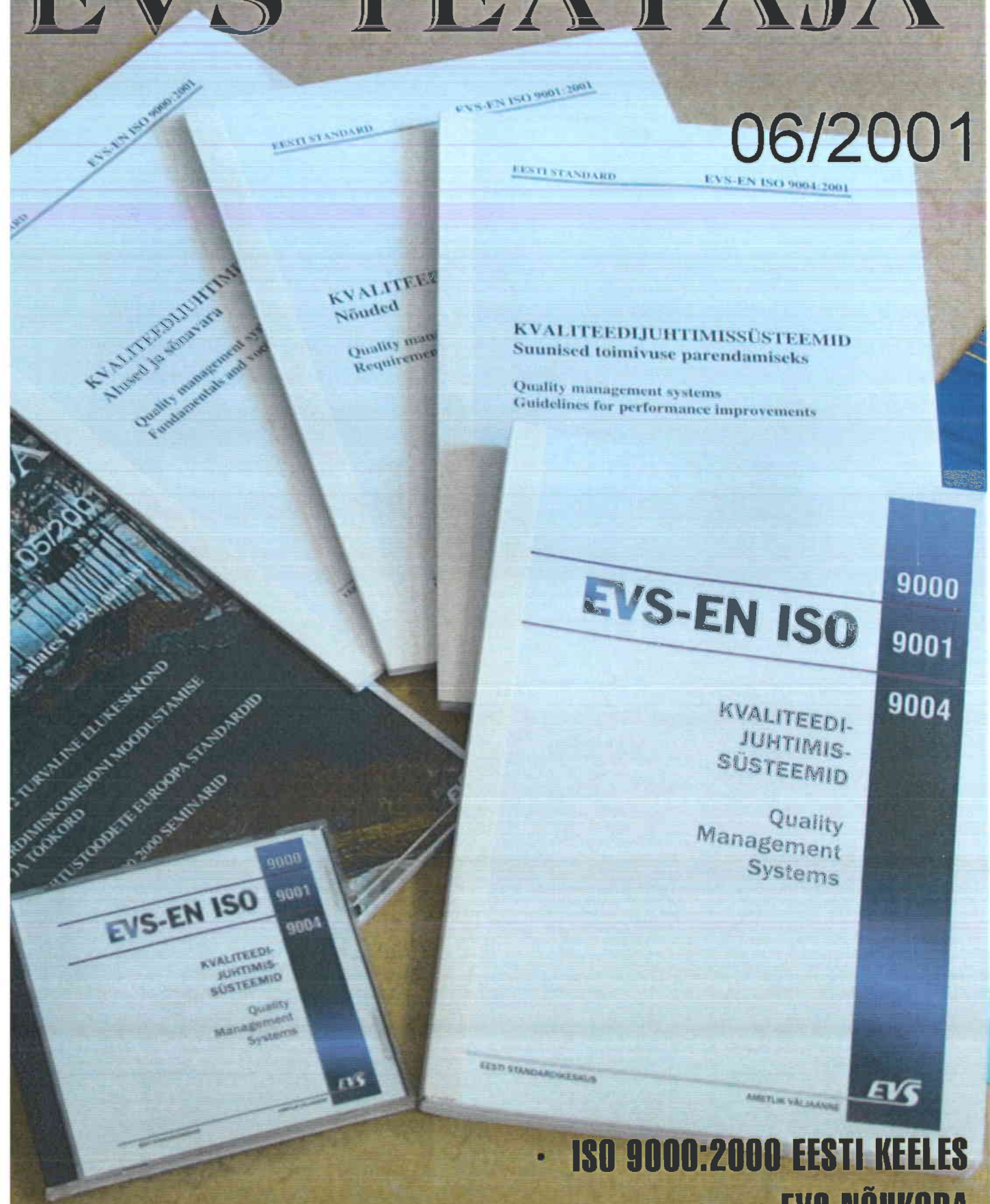


EESTI STANDARDIKESKUS

# EV S T E A T A J A

06/2001



- ISO 9000:2000 EESTI KEELES
- EVS NÕUKODA
- STANDARDIMISKOMISJON

Kaanefoto: Meeli Küttim

## **EVS Teataja**

**EESTI STANDARDIKESKUSE**  
igakuine ametlik väljaanne

9. aastakäik  
ISSN 1406-0698

**Toimetuse aadress**  
**ARU 10**  
**TALLINN 10317**

**Toimetaja Anne Laimets**  
Tel 651 92 05  
Faks 651 92 20  
anne@evs.ee

**Tellimine ja müük:**  
**Eesti Standardikeskus**  
**Aru 10 Tallinn 10317**  
Tel 651 92 10  
Faks 651 92 20  
myyk@evs.ee

**Trükk: Eesti Standardikeskus**

# EESTI UUDISED

## TOIMETAJA VEERG

### RIIGIHANGETE SEADUS, RT I 2001, 40, 224

#### § 27. Tehnilise kirjelduse koostamine

(1) Tehnilise kirjelduse võib koostada tehnilise normi või standardi alusel.

#### § 28. Standardid

(1) Tehnilises kirjelduses võib viidata rahvusvahelistele standarditele juhul, kui need ei ole Eesti standardina kasutusele võetud.

(2) Ostjal on lubatud käesoleva seaduse § 27 lõikes 1 ja käesoleva paragrahvi lõikes 1 sätestatud nõuetest kõrvale kalduda, kui:

- 1) riigihanke objekt ei vasta nimetatud standarditele;
- 2) nimetatud standardite kasutamisel tuleks osta asju, mis ei sobi kokku juba kasutusel olevate asjadega või mis tooksid kaasa suuri täiendavaid kulutusi või tehnilisi probleeme;
- 3) nimetatud standardid ei ole konkreetseks rakenduseks sobivad ega arvesta tehnilisi uuendusi, mis on aset leidnud pärast nende standardite kasutuselevõtmist;
- 4) riigihanke objekt on oma olemuselt täielikult uuenduslik ja seetõttu ei ole olemasolevate standardite rakendamine võimalik;
- 5) tehnilised normid või standardid on omavahel vastuolus.

(3) Ostja tagab pakkujatele võimaluse vastava taotluse alusel tutvuda tehnilise normi või standardiga, millele viidatakse pakumise kutse dokumentides või mille ta kavatses aluseks võtta riigihanke korral, millele viidatakse eelteates. Kui tehnilise kirjelduse aluseks on pakkujatele kättesaadav dokument, piisab viitest sellele dokumendile.

### Vabariigi Valitsuse 22.05.01 korraldusega nr. 326-k moodustati Standardimiskomisjon RTL 2001, 63, 868

#### Esimees

Alice Vood Majandusministeeriumi tööstusosakonna juhataja kohusetäitja

#### Liikmed:

Viive Alliksoo Põllumajandusministeeriumi põllumajandusosakonna  
taimikasvatusbüroo peaspetsialist  
Rita Annus Keskkonnaministeeriumi õigusosakonna juhataja  
Tõnis Laks Teede- ja Sideministeeriumi arengu- ja välissuhete osakonna  
juhataja asetäitja  
Leida Roos Sotsiaalministeeriumi meditsiintehnoloogia büroo peaspetsialist  
Tuuli Tang Siseministeeriumi sisejulgeoleku analüüsiosakonna peaspetsialist  
Alar Urm Rahandusministeeriumi juriidilise osakonna juhataja

### Keskkonnaministri 17. aprilli 2001. a määrusega nr 21 tunnistati kehtetuks Keskkonnaministri 24. augusti 1999. a määrus nr 80 "Projekteerimisnormide kehtestamine" RTL 2001, 52, 707

### Siseministri 8. mai 2001 määrusega nr. 68 muudetakse Siseministri 26. märtsi 1997. a määrust nr 3 "Tuleohutusnõuetele vastavuse kohustuslikule tõendamisele kuuluvate ehitusmaterjalide ja -toodete loetelu ja nendele tuleohutusnõuete kehtestamine ning tõendamisasutuse määramine" RTL 2001, 58, 822

Ehitusmaterjalide ja -toodete tõendamisasutuseks tuleohutuse alal määratakse Päästeameti sertifitseerimisbüroo asemel TÜV Nord Baltic OÜ.

- ❖ 3-4. mail toimus Bratislavas CEN liitunud liikmete ümarlaud, mille tööst võttis osa ka EVS tegevdirektor Sven Kasemaa.



Kuu suursündmuseks kujunes kindlasti pikisilmi oodatud ISO 9000:2000 standardite ilmumine eesti keeles. Standardid ISO 9000, ISO 9001 ja ISO 9004 tutvustame teile lähemalt lk 8. Loodame, et uus standard annab sertifitseerimisele Eestis uut hoogu tiibadesse. EVS-il on kavas avaldada ka abimaterjale standardite valiku ja kasutamise ning kvaliteedijuhtimise põhimõtete kohta.

Oluline sündmus on EVS nõukoja moodustamine mais. EVS nõukojast ja selle moodustamise eesmärgist saate lugeda lk 3. Vabariigi Valitsuse 22. mai korraldusega loodi Majandusministeeriumi juurde Standardimiskomisjon, mille koosseis on toodud kõrvalolevas uudiste veerus. Komisjon hakkab koordineerima valitsusasutuste tööd standardimise alal ja koostama riiklikku standardimiskava.

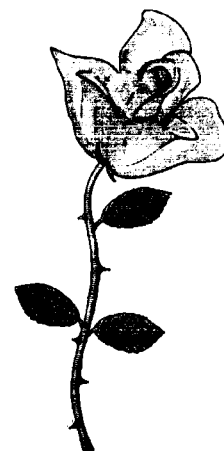
CEN liikmete ümarlaul kuulust kirjutab EVS tegevdirektor Sven Kasemaa ja elektronallkirja standardimist EVS/TK 4 sekretär Taavi Valdlo.

Nüüd saate lugeda ka CENELEC uudiseid, sest alates aprillist 2001 on EVS nii IEC kui ka CENELECI liige.

Seekord teeme ülevaate CENELEC liikmetest, väljaannetest ja CENELEC-ist arvudes.

**Anne Laimets**  
anne@evs.ee

- ❖ 7. mail toimus Standardikeskuses EVS Nõukoja asutamiskoosolek. Loe lk 3.
- ❖ 18. mail külastasid Standardikeskust kolleegid SFS-ist.
- ❖ 21-23. maini lõpetasid Flemming Sommer ja Helle Stahlung standardite andmebaasi projekti andmebaasi esitlusega EVS töötajatele.



**Mai alguses saatsime Eesti Kaubandus-Tööstuskoja Infolehe vahendusel laiali standardite alase küsimustiku. Kokkuvõtte vastustest teeme hiljem.**

**15. maiks saabunud täidetud küsitluslehtede vahel toimunud loosimise tulemusel võitis tasuta EVS Teataja aastatellimuse**

**OÜ Kliko. Õnnitleme võitjat!**

## EELTEATED

**8. juunil 2001 toimub  
Standardikeskuses  
Taani koostööprojekti raames  
seminar  
SURVEMAHUTID JA RÕHU  
ALL TÖÖTAVAD SEADMED -  
STANDARDIMINE EUROOPAS**

**Taani koostööprojekti  
raames  
toimub septembris  
Standardikeskuses  
SOOJUSTEHNIKAALANE  
SEMINAR  
Jälgi täpsemat infot  
edaspidi!**

**ROHKEM INFOT STANDARDIKESKUSEST tel 651 9206 või [www.evs.ee](http://www.evs.ee)**

**RAHVUSVAHELINE KONVERENTS  
INTELLIGENT TRANSPORT SYSTEMS**

**TOIMUB ISO, IEC JA ITU KORRALDUSEL  
26. JUUNIL 2001 GENFIS ÜRO MAJAS**

Mis siis on arukad (intelligentsed) transpordisüsteemid ITS? ITS on üldnimi, mis on antud transpordis kasutatavatele info- ja sidesüsteemidele – liiklusinfo- ja kontroll, sõidukite automaatne identifitseerimine, tolli- ja maksusüsteem, saaste ja ohu hoiatus ja kontroll, navigatsioon ja kommunikatsioon.

**KONVERENTS  
EHITUSTOOTED EUROOPA SISETURUL:  
OOTUSED JA TEGELIKKUS  
BRÜSSELI KONGRESSIDE PALEES  
4-5. DETSEMBER 2001**

Konverentsi toimumine on hästi ajastatud, kuna juba on ilmunud esimene harmoneeritud standard (tsement) ehitustoodete direktiivi juurde, aasta lõpuks on oodata veel 100 uue harmoneeritud standardi ilmumist. Ehitustoodete turule on tulemas üha rohkem CE märgiga varustatud tooteid. Nüüd on võimalus võrrelda, mida oodati ehitustoodete direktiivi rakendamisel ja milline on olukord tegelikkuses ning mida teha tulevikus, et tekiks tõeliselt avatud Euroopa ehitustoodete turg. Rohkem infot aadressilt [www.cenorm.be](http://www.cenorm.be)

## MOODUSTATI EVS NÕUKODA

7. mail 2001 toimus EVS nõukoja asutamiskoosolek.

Päevakorras oli nõukoja reglemendi, koosseisu ja eesistuja kinnitamine.

Nõukoda on Eesti Standardikeskuse ettepanekul standardimisest ning selle arendamisest huvitatatud osapoolte moodustatud vabatahtlik nõuandev organ. Nõukoja moodustamise eesmärgiks on erinevate standardimisega seotud osapoolte ühiste arusaamade ja seisukohtade kujundamine Eesti standardimise arendamisel.

Nõukoda on nõuandva funktsiooniga juriidilise staatusega organ, mis esitab oma ülesannetest tulenevad ettepanekud Eesti Standardikeskuse juhtkonnale.

Oma eesmärgi täitmiseks nõukoda:

1. Esitab EVS-i juhtkonnale ettepanekuid Eesti standardimisplaanide väljatöötamisel ja rakendamisel;
2. Teeb eesti standardimise arendamisega seotud osapoolte juhtorganitele nõukoja eesmärgist lähtuvaid ettepanekuid ja märkusi;
3. Kontrollib, et standardite väljatöötamisel oleks kõigi standardimisest huvitatud osapoolte huvidega arvestatud ja vajadusel esitab omapoolsed soovitusel EVS-le uute osapoolte kaasamiseks;
4. EVS-i vastava pöördumise korral annab hinnangu TK-de moodustamise otstarbekusele, esitab oma hinnangus soovitusel TK registreerimiseks või likvideerimiseks;
5. Teeb vastava pöördumise korral ettepanekuid ekspert- ja töögruppide asutamiseks;
6. Vaatab läbi ja kiidab heaks Eesti alapäraste standardite ja nende muudatuste koostamise ettepanekud;
7. Arutab muid tegevuse eesmärgist tulenevaid küsimusi.

Koosolekul kiideti heaks nõukoja reglement ja kinnitati nõukoja liikmed.

Nõukoja liikmeteks kinnitati:

**Eesti Standardikeskus**

**Eesti Standardikeskus**

**Eesti Sideamet**

**Tehnilise Järelevalve Inspeksioon**

**Riigi Tarbijakaitseamet**

**Eesti Veeettevõtete Liit**

**Eesti Kaubandus-Tööstuskoda**

**Moritz Hermann Jacobi Selts**

**Sven Kasemaa (eesistuja)**

**Merike Lepp**

**Jaak Jõesoo**

**Urmas Leitmäe**

**Helle Aruniit**

**Enn Lenk**

**Andres Paling**

**Endel Risthein**

## KUS KÄIDUD. MIDA NÄHTUD

### CEN LIITUNUD LIIKMETE ÜMARLAUD

4. mail 2001. a toimus Bratislavas Euroopa Standardiorganisatsioonide CEN ja CENELEC liitunud liikmete ümarlaud eesmärgiga välja selgitada liitunud liikmete hetkeseis täisliikmelisuse tingimuste täitmisel ning edasiste tegevuste efektiivsemaks muutmiseks vajalikud tegevused.

Päevakorras oli:

1. CEN/CENELEC tingimuste rakendamine ja täisliikmekandidaatide lühiülevaade olukorrast.
2. Aktiivne osalemine Euroopa standardimises ja tehnilistes komiteedes.

3. Ettepanekute esitamine teemade osas, mida peaks arutama järgmisel Londonis toimival CEN Peaassambleel.

Ümarlaura eesmärgiks oli anda võimalus CEN/CENELEC liitunud liikmetele informeerida teisi liikmesmaid ja organisatioone CEN/CLC tingimuste täitmisest, nende toimimisel ja rakendamisel tekkinud raskustest ning valdkondadest, kus tehnilist abi vajatakse.

Täpsem aruanne avaldatakse ka CEN koduleheküljel.

Nimetatud ürituse tähtsust rõhutasid kõik osalejad.

Osalesid: Albaania, Küpros, Horvaatia, Eesti, Ungari, Läti, Leedu, Poola, Rumeenia, Slovakkia, Sloveenia, Türgi ning esindajad Euroopa teistest standardiorganisatsioonidest: Iirimaa, Holland, Hispaania, Austria, Tšehhi, CEN juhtimiskeskuse esindajad P. Dengler ja G. Michaud, CENELEC esindaja B. Mertens, Euroopa Komisjoni esindaja G. Leibrock. Puudusid Bosnia-Hertsegoviina, Malta, Ukraina esindajad.

Arutati järgmisi teemasid:

1. CEN/CENELEC täisliikmelisuse 9 tingimuse rakendamine
2. Tööstuse kaasamine standardimise
3. Standardite tõlkimise finantseerimise võimalused (Phare projektid)
4. Tehniline abi
5. Muu

Ümarlauas otsustati arutada teemasid CEN/CENELEC tingimuste kaupa.

Slovakkia esindaja ja ümarlaua eesistuja Matej Bily teavitas, et Türgi ja Küpros esitasid 3. mail avalduse CEN/CLC täisliikmeks saamise kohta. Tõdeti, et standardid on seadusandluse lahutamatuks osaks, mida kinnitas ka Euroopa Komisjoni esindaja. Euroopa Komisjon kutsus osalema EK juures nõuandva organina töötava Standardimise ja vastavushindamise poliitika vanemametnike töörühma SOGS töös.

Osalejad tõdesid vajadust tööstuse kaasamiseks ning seda, et eriti väikeste ja keskmise suurusega ettevõtete puhul on oluliseks koostööpartneriks Kaubandus-Tööstuskodjad, kes senisest enam peaksid tegema koostööd standardiorganisatsioonidega ja neid toetama.

EK esindaja teavitas, et standardite tõlkimiseks on võimalik saada raha Phare rahvuslikust projektist, mis esitatakse läbi vastava riigi taotluse. Sellise korra näeb ette Euroopa Komisjoni sisereeglistik.

Slovakkia ja Horvaatia aga esitasid vastulause, väites, et nende rahvuslikus Phare projektis olnud taotluses ei aktsepteerinud Euroopa Komisjon tõlkerahade eraldamist. Otsustati, et Londonis toimuvale CEN Peaassambleele peab kutsuma EK esindaja, kes oskaks anda täpseid selgitusi ja vastuseid antud küsimuses.

Diskussiooni tekitas elektrotehnika standardimine ning selle legaalne ja de facto staatus rahvuslikus standardimises, mis tõstatati üles Slovakkia ja Rumeenia poolt.

Liikmesriikidelt päriti, milline peaks olema elektrotehnika standardimise staatus. Hispaania ja Austria vahendasid oma kogemusi, kuid ühist soovitus ei antud. Üldine suundumus on siiski kahe valdkonna harmoniseerimises. Hispaania esindaja kogemusele tuginedes võttis neil struktuurimuudatus aega 2 aastat, mida võis nimetada üleminekuperioodiks. Üheski riigis ei avaldata elektrotehnikaalaseid standardeid siiski eraldi organisatsioonide poolt, toimub küll kulude-tulude jaotamine, kuid standardite avaldajaks on ikkagi rahvuslik standardiorgan. Eesistuja avaldas rahulolematust Ungari, Türgi ja Rumeenia standardiorganisatsioonidepoolt pakutavate teenustega, sest vastavad maad pakuvad ühes organisatsioonis akrediteerimis-, sertifitseerimis- ning konsultatsiooniteenuseid, mis on vastuolus CEN põhimõtetega.

**Tööstuse kaasamine standardimise** on võtmeteemaks paljudel liikmekandidaatidel. Poolal on positiivne kogemus tööstuse kaasamises - standardimise finantseerimine tööstuse poolt suurenes Poolas (%-na omatulust) 2000. a – nullist 20%-ni 2001. a. Standardiorganisatsioonide omatulu osakaal eelarves jaguneb väga erinevalt - nullist kuni 55 %-ni. Selles, mida loetakse omatuluks ja selle arvestuses, on suuri erinevusi.

Mainiti ka, et Euroopa Komisjonil on töös projekt, mis selle aasta lõpust peaks andma võimaluse saada Euroopa Komisjonilt raha tööstuse kaasamiseks.

CEN poolt esitati Euroopa statistiline keskmine rahvuslik standardiorganisatsioon, mille eelarve oleks:

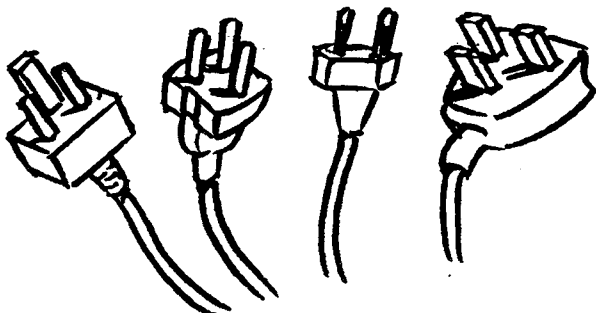
- 16% koolitus, teenused (sertifitseerimine)
- 8% liikmemaksud,
- 26% tööstuse projektid,
- 17% riigifinantseering,
- 33% müügitulu

### **Standardite ülevõtu meetodid ja ülevõtu % (80 % tingimus)**

Kandidaatriigid esitasid ülevaate standardite ülevõtumeetoditest ning avaldasid ülevõetud standardite arvu koos vastava protsentuaalse näitajaga.

**Tõdeti, et ühegi CEN/CLC täisliikme kandidaatriigi puhul ei ole enam piiranguid teise riigi või CEN ametlikes keeltes standardite ülevõtmiseks.**

Teavitati, et CENELEC on ühildanud oma liitumistingimused CEN omadega, mis tähendab, et ka elektrotehnika standardimises on vajalik 80% CENELEC standardite ülevõtt (2000. aasta lõpu seisuga oli CENELEC standardite koguarv 3633).



Eesistujamaad soovisid teada saada rahvuslike standardiorganisatsioonide strateegilist eesmärki, mis aastal soovitakse esitada taotlus CEN/CENELEC täisliikmeks saamiseks.

**Tulemused olid järgmised:**

- 2001 – Türgi, Ungari, Küpros
- 2002 – Sloveenia, Poola, Eesti
- 2003 – Läti, Leedu, Rumeenia
- 2004 – Horvaatia

Euroopa Komisjoni prioriteetideks on harmoneeritud standardid, millede ülevõttu oodatakse 100% ulatuses.

**Aktiivne osalemine Euroopa standardimises ja tehnilistes komiteedes**

Tõdeti, et standardimise tehnilistes komiteedes osalemine on vajalik, kuid samas on see kulukas. Alternatiivina peaks arvestama osalemist tehniliste komiteede töös kirjavahetaja staatuses.

Eesti poolt algatatud arutelu tulemusena leiti, et kui peale aktiivset standardimisest teavitamist ei õnnestu tehniliste komiteede loomist aktiveerida, tuleb standardiorganisatsioonidel olla valmis esitama rahvuslikku seisukohta ning koordineerima hääletusprotseduuri ekspertide seas ja lahendada CEN töös osalemiseks valmisolek organisatsioonisiseselt.

Austria, kus on samuti palju SME-sid, proovis tööstust kaasata, kuid just ettevõtete profiili tõttu see ei õnnestunud. Lahendus oli projektis Kaubandus-Tööstuskojaga, nii rahvusliku arvamuse kogumises kui ka osalises toetuses ettevõtetele standardimises osalemiseks.

Austria osaleb 75 % CEN/TC-des (sellest 20 %kirjavahetuse teel)

Jim O'Connor (Iirimaa) informeeris, et rahvuslik TK ei pea peegeldama CEN/TC-sid vaid osalema nendes tehnilistes komiteedes, mille töö vastu on huvi ja vajadus.

**CEN kolmandate riikide esindaja Ph.**

**Dengler soovis, et aasta lõpuks esitaksid ümarlaua liikmed CEN-ile nimekirja**

**nendest, kes osalevad CEN/TC töökoosolekutel. G.Michaud rõhutas, et TK-des osalemiseks tuleb valida sobivaim vorm, kas aktiivne või passiivne.**

CEN IT Projekt ehk e-CEN peaks lõppema H. Schipperi (Holland) sõnul selle aasta lõpuks. Serveril põhinev andmebaas on analoogne ISO-le, ta võimaldab juhtida tehniliste komiteede töödokumente. Juurdepääsu andmebaasile peaks saama ka liitunud liikmed.

**Tšehhi tuli välja ettepanekuga vahendada Tšehhi IT baasi ja kogemusi, sest nendel on analoogne programm tehniliste komiteede töödokumentide haldamiseks juba olemas.**

Tehti ettepanek järgmisel korral lisada IT osa ümarlaua päevakavasse.

**Müügiküsimused**

Osalejate poolt tõstatati küsimus standardite müügiõigusest teiste riikide territooriumile. CEN vastas, et ei ole lepingut, mis keelaks müügi teise riiki. Küll aga ei tohi teha agressiivseid müügikampaaniaid teises riigis. See on sätestatud 10 aastat tagasi koostatud CEN protokollis *CEN Commercial Policy regarding copyright*. Käesoleval ajal vaatab CEN protokollile üle.

**Teavitamisprotseduur**

Standardimise osa tuleb jõustada Direktiiv 98/34/EÜ (eelmine 83/189/EMÜ).

Teavitamisprotseduur on sarnane WTO teavitamisele, kuid täpsemalt lahti kirjutatud.

Ümarlaua tulemusena koostati kokkuvõte ning esitatakse see lülitamiseks selle aasta oktoobris Londonis toimuva CEN Peaassamblee päevakorda.

**Sven Kasemaa**  
**EVS Tegevdirektor**

# ELEKTRONALLKIRJA STANDARDIMISE SEMINAR BUDAPESTIS

Käesoleva aasta 8. mail toimus Budapestis Euroopa elektronallkirja standardimisalgatuse EESSI seminar. Seminari eesmärgiks oli Kesk- ja Ida-Euroopa maade elektroonse asjaajamise korraldajate kaasamine Euroopa vastavate kokkulepete väljatöötamisse. Tutvustati valmivaid standardeid ja soovitusi. Sooviti saada ülevaadet olukorrast nendes riikides tehtavast ja luua tihedamaid kontakte. Osalesin nimetatud seminaril Eesti esindajana ning tegin ettekande paneelistungil.

Euroopa standardiorganisatsioonide poolt olid seminari peamised läbiviijad CEN/ISSS direktor John Ketchell ja ETSI SEC ESI töörühma esimees György Endersz.

Tutvustati Euroopa Liidu elektroonallkirja kasutuselevõtu kavu s.h. vastavate õigusaktide ja nende kohaldamiseks soovitatavate standardite koostamist. Üritati leida sobivamaid viise infrastruktuuri ülesehitamiseks ja õigusaktide rakendamiseks ning räägiti EESSI egiidi all seni tehtust ja plaanitavast.

Peamine digitaalse asjaajamisega seotud Euroopa Liidu õigusakt on elektronallkirja direktiiv 1999/93/EÜ. Liikmesriigid peavad nimetatud direktiivi rakendama enne 18 juulit k.a. Teine digitaalse asjaajamisega seotud Euroopa direktiiv on e-kaubanduse direktiiv 2000/31/EÜ. Selles määratletakse siseturu põhimõtted ja käsitletakse onlain-lepinguid.

Eelnõu staadiumis on arutlusel:

- Elektroonsete arvete eelnõu COM(2000)650
- Elektroonse avaliku halduse hankekorralduse eelnõu COM(2000)275

Euroopa standardiorganisatsioonide asutatud EESSI (European Electronic Signature Standardization Initiative,

<http://www.ict.etsi.org/eessi/EESSI-homepage.htm>) tegeleb õigusaktidega määratletud nõudmiste ja soovitude rakendamiseks sobivate kokkulepete ja standardite loomisega. Vastavalt Euroopa Liidu komisjoni mandaadile valmistavad ETSI SEC ESI (<http://www.etsi.org/sec/el-sign.htm>) ja CEN/ISSS E-SIGN (<http://www.cenorm.be/>

[ISSS/Workshop/e-sign/Default.htm](#)) avatud töörühmad ette soovitusi ja materjale elektronallkirja direktiivi kohaldamiseks.

## ETSI SEC tehnilised spetsifikatsioonid (TS)

- ETSI TS 101 733: *Electronic Signature Formats*
- ETSI TS 101 465: *Policy requirement for certification authorities issuing qualified certificates*
- ETSI TS 101 862: *Qualified Certificate Profile*
- Kavand ETSI TS 101 861: *Time Stamping Profile*

## CEN töörühma kokkulepete (CWA) kavandid:

- CWA 14167-1: *Security Requirements for Trustworthy Systems Managing Certificates for Electronic Signatures*
- CWA 14167-2: *Specific requirements on the CWA's cryptographic modules*
- CWA 14168: *Secure Signature-Creation Devices, versioon 'EAL 4'*
- CWA 14169: *Secure Signature-Creation Devices, versioon 'EAL 4+'*
- CWA 14170: *Security Requirements for Signature Creation Systems*
- CWA 14171: *Procedures for Electronic Signature Verification*
- CWA 14172-1: *General introduction to Conformity Assessment Guidance*
- CWA 14172-2: *Conformity Assessment Guidance for Certification Authority Services and Processes*
- CWA 14172-3: *Conformity Assessment Guidance for Signature Creation and validation process and environment*
- CWA 14172-4: *Conformity Assessment Guidance for Security Requirements regarding Trustworthy Systems managing Certificates for Electronic Signature*
- CWA 14172-5: *Conformity Assessment Guidance for Security Requirements regarding Secure Signature Creation Devices*



Seminari kaaskorraldaja HIF on Ungari riiklik telekommunikatsiooni valdkonna reguleerija. Ta registreerib sertifitseerimisteenuse osutajaid ja teeb järelevalvet. Plaanitakse koostööviimelisuse jms teste ning elektronallkirja standardite kohaldamist Ungaris. Ungari nimel esinenud HIF infotehnoloogia osakonna juhataja dr Istvan Renyi on olnud mõnevõrra tegev ka Euroopa standardimises. Momendil on elektronallkirja seadus parlamendis, mais-juunis peaks see vastu võetama. Õigusakt jõustub arvatavasti kolme kuu pärast peale vastuvõtmist.

**Bulgaarias** on vastu võetud elektrondokumendi ja elektronallkirja seadus. Mitmed rakendusaktid ja vastava infrastruktuuri ülesehitamine on arutlusel. Ettekande tegi riikliku telekommunikatsiooni komitee osakonnajuhataja Stefka Stanimirova. Teatud probleeme elektronallkirja seaduse aluseks olevate Euroopa soovitudele viitamisel tekitab seni kohaliku seadusandluse nõue standardite tõlkimisest bulgaaria keelde.

**Tšehhi** elektronallkirja seadus võeti vastu juulis 2000, jõustus 1. oktoobrist 2000. Rakendusaktide tekstid on koostamisel, vastav valitsuse määrus saab valmis vast selle aasta sügiseks. Avaliku halduse kvalifitseeritud sertifikaatide väljastajatele plaanitakse esitada erinõudeid (nn akrediteeritud teenuseosutaja). Ärstruktuurid on selle vastu. Andmekaitse inspeksioon on plaanitud järelevalveasutusena. Tšehhi olukorda tutvustas kohaliku Price Waterhouse Coopersi töötaja Iveta Hodkova.

**Poolas** on ettevalmistamisel elektroonsete maksete seadus ja elektronallkirja seadus. Viimasest ringleb kaks erinevat eelnõud, valitsuse ja IT-firmade oma. Käib kõva vaidlus, seimis on veel pikk tee läbida. Poolat esindas IT-firma esindaja, juriidilise taustaga Marta Janowicz.

Ise rääkisin Eesti digitaalallkirja seadusest ja rakendusaktidest ning vastava infrastruktuuri ülesehitamisest (eelkõige sertifitseerimise registrist). Tutvustasin avaliku halduse projekte ja erasektori ettevõtmisi. Eesti olukorra vastu tunti huvi. Nii ajatembelduse realiseerimise viiside kui ka avaliku halduse mitmesuguste programmide kohta tuli anda täiendavaid selgitusi.

Kõik esinenud riigid, nagu ka Eesti, tegutsevad vastavuses Euroopa seadusandluse ja vastavate standardite ja soovitudega. Seda suunda tuleb ka meil jätkata, tõhustades reaalset osalemist Euroopa koostöös.

Avaldasin Eesti seisukohana arvamust, et rahvusvaheliste soovitude täht-täheline ülevõtt näiteks ETSI spetsifikatsioonideks poleks vajalik. Mingeid eraldi Euroopa IT standardeid pole vaja tekitada, põhiline töö tuleb teha rahvusvahelisel tasandil ning Euroopa peab seal oma võimalike huvide eest seisma. Samas peavad EESSI inimesed tähtsaks, et osutada juba toimivatele lahendustele.

Toimunud aruteludel kostis ka hääli, et PKI (*Public Key Infrastructure*) kõrval tuleks direktiivis postuleeritud tehnoloogilise neutraalsuse nimel tegelda ka teiste lahendustega, nagu näiteks *Simple Public Key Infrastructure* (SPKI), *Open PGP Message Format* või *The Key Note Trust-Management System*.

CEN direktor Ketchell tundis huvi meie olude vastu, oodatud on meie spetsialistide kaasalöömine Euroopa tasemel. Peab ütleva, et vastavas rahvusvahelises standardimises on Eesti küllalt hästi esindatud. Eestit kutsuti jätkuvalt osalema EESSI elektronallkirja standardimist käsitlevatel konverentsidel ja seminaridel.

### **Kokkuvõtteks**

Seminar oli tõine ja asjalikult korraldatud. Et tegemist on tõesti "kuuma" teemaga, näitab osalejate suur arv (ca 60) ja huvi. Ruumipuudusel olevat mõnele hilja ärganuele koguni ära öeldud. Oma selle valdkonna tegemised peaksime ka edaspidi ühtlustama oma Euroopa naabritega. Tulevase Euroopa Liidu liikmena peame õigusaktid ja vastavad standardid niikuinii aluseks võtma. Juhindugem siis juba nüüd nendest ja osalegem nende koostamisel.

Seminari materjalid on huvilistele saadaval Eesti Informaatikakeskuses, ettekanded ka <http://www.ict.etsi.org/eessi/Budapest/Presentations/Presentations.html>

**Taavi Valdlo**

EVS/TK4 sekretär

Taavi.Valdlo@eik.ee

# MAIKUU STANDARDID

## **EVS-EN ISO 9000:2001 Kvaliteedijuhtimissüsteemid. Alused ja sõnavara**

Et kvaliteedijuhtimissüsteemide standardite sari on võrreldes eelmisega palju muutunud, tehaksegi selles standardis sissejuhatus sarja ülesehitusele ja standardite sisule. Tuuakse ka põhistandardites kasutatav terminoloogia, et paremini mõista kolme ülejäänud standardit.

Standard esitab ISO 9000 standardipere kvaliteedijuhtimissüsteemide terminoloogia ja kirjeldab selle aluspõhimõtteid.

Standard on kohaldatav:

- ✓ organisatsioonidele, kes taotleavad eeliseid kvaliteedijuhtimissüsteemi rakendamise kaudu;
- ✓ organisatsioonidele, kes taotleavad oma tarnijatelt usaldusväärset selle kohta, et nende toodetele esitatakse nõuded rahuldatakse;
- ✓ toodete kasutajatele;
- ✓ neile, kes on seotud kvaliteedijuhtimises kasutatava terminoloogia vastastikuse mõistmisega (näiteks tarnijad, kliendid, regulatiivorganid);
- ✓ neile organisatsioonidele või -välistele isikutele, kes hindavad kvaliteedijuhtimissüsteemi või auditeerivad selle vastavust ISO 9001 nõuetele (näiteks audiitorid, regulatiivorganid, sertifitseerimis/registreerimisasutused);
- ✓ neile organisatsioonidele või -välistele isikutele, kes nõustuvad või koolitavad organisatsiooni sellele sobiva kvaliteedijuhtimissüsteemi alal;
- ✓ seonduvate standardite väljatöötajatele.

## **EVS-EN ISO 9001:2001 Kvaliteedijuhtimissüsteemid. Nõuded**

Kvaliteedijuhtimissüsteemi omaksvõtmine peaks olema organisatsiooni strateegiline otsus. Eri organisatsioonide erinevad vajadused, erilised eesmärgid, valmistatavad tooted, kasutatavad protsessid ja organisatsiooni suurus ning struktuur mõjutavad organisatsiooni kvaliteedijuhtimissüsteemi kavandamist ja elluviimist.

Käesolevas standardis spetsifitseeritud kvaliteedijuhtimissüsteemi nõuded on tootenõuetele täienduseks ja seda saavad kasutada sisesed ja välised (osa)pooled, sh

sertifitseerimisasutused, hindamaks organisatsiooni võimet rahuldada kliendi regulatiivseid ja organisatsiooni enda nõudeid.

Standard edendab protsessikeskse lähenemisviisi omaksvõtmist kvaliteedijuhtimissüsteemi väljatöötamisel, rakendamisel ja selle mõjususe parendamisel, et suurendada kliendi rahulolu tema nõuete rahuldamise teel.

Mõjusaks toimimiseks peab organisatsioon arvukaid kaastegevusi välja selgitama ja juhtima. Ressursse kasutavat tegevust, mida juhitakse, et võimaldada teisendada sisendid väljunditeks, võib vaadelda protsessina. Sageli ühe protsessi väljund moodustab otseselt järgmisele sisendi. Protsesside süsteemi rakendamist organisatsioonis koos nende protsesside määratlemisega, vastastikuste mõjude ja nende juhtimisega, võib vaadelda kui "protsessikeskset lähenemisviisi". Üheks protsessikeskse lähenemisviisi eeliseks on protsesside süsteemi eri protsesside ning nende koosluste vaheliste seoste ja vastastikuste mõjude pidev ohje. Kvaliteedijuhtimissüsteemi piires kasutatuna tähtsustab selline lähenemisviis

- a) nõuete mõistmist ja täitmist,
- b) vajadust analüüsida protsesse väärtuse lisandumise seisukohalt,
- c) protsessi toimimise ja mõjususe tulemuste saavutamist ja
- d) protsesside pidevat parendamist objektiivsete mõõtmiste alusel.

Lisaks saab kõikide protsesside puhul rakendada "Plaani-Teosta-Kontrolli-Korrigeeri" (PDCA) all tuntud meetodikat.

Plaani: püstita eesmärgid ja selgita välja protsessid, mis on vajalikud kliendi nõuetele ja organisatsiooni poliitikale vastavate tulemuste saavutamiseks.

Teosta: vii protsessid ellu.

Kontrolli: jälgi ja mõõda protsesside ning toodete vastavust poliitikale, eesmärkidele ja tootenõuetele ning raporteeri tulemustest.

Korrigeeri: võta ette tegevused protsessi toimimise pidevaks parendamiseks.

Standardite ISO 9001 ja ISO 9004 käesolevad väljaanded töötati välja kvaliteedijuhtimissüsteemi standardite kokkukuuluva teineteist täiendava paarina, kuid neid on võimalik kasutada ka üksikult. Ehkki neil kahel rahvusvahelisel standardil on erinevad käsitlusalad, on neil kokkukuuluva

paarina kasutamise kergendamiseks sarnane struktuur.

Standard spetsifitseerib nõuded kvaliteedijuhtimissüsteemile juhuks, kui organisatsioon a) vajab vahendit demonstreerimaks oma suutvust väljastada järjekindlalt kliendi ja kohaldatavatele regulatiivsetele nõuetele vastavat toodet

b) püüab suurendada kliendi rahulolu süsteemi mõjusa rakendamise, sh süsteemi pideva parendamise protsesside ning kliendi ja kohaldatavatele regulatiivsetele nõuetele vastavuse tagamise teel.

Kõik selle standardi nõuded on üldised ja on ette nähtud kõigis organisatsioonides rakendamiseks, olenemata nende tüübist, suurusest ja väljalastavast toodangust.



### **EVS-ISO 9004:2001 Kvaliteedijuhtimissüsteemid. Suunised toimivuse parendamiseks**

Kvaliteedijuhtimissüsteemi rakendamine peaks olema organisatsiooni tippjuhtkonna strateegiline otsus. Organisatsiooni kvaliteedijuhtimissüsteemi kavandamist ja rakendamist mõjutavad erinevad vajadused, eri eesmärgid, ettenähtud tooted, kasutatavad protsessid ja organisatsiooni suurus ning struktuur. Standard põhineb kaheksal kvaliteedijuhtimise printsiibil.

Organisatsiooni eesmärgiks on

- määratleda ja rahuldada oma klientide ja muude huvipoolte (organisatsiooni inimesed, tarnijad, omanikud, ühiskond) vajadused ja ootused, et saavutada konkurentsieelis ning seda mõjusalt ja tõhusalt viisil
- saavutada üldine organisatsiooniline toimivus ja suutvus ning hoida ja parendada seda.

Kvaliteedijuhtimise põhimõtete rakendamine annab mitte ainult otsest tulu, vaid ka olulise panuse maksumuse ja riski juhtimisse. Tulu-, maksumus- ja riskikaalutlused on tähtsad organisatsiooni, selle klientide ja teiste huvipoolte jaoks.

Need üldised toimivuskaalutlused võivad mõjutada

- kliendi lojaalsust,
- korduvtehinguid ja tuntuust,
- tegevustulemusi, nagu tulu ja turuosa,
- paindlikku ja kiiret reageerimist turu võimalustele,
- kulusid ja tsükliaga mõjusa ja tõhusa ressursside kasutamise abil,
- protsesside orienteeritust, et paremini saavutada soovitud tulemused,
- konkurentsieeliseid parendatud organisatsioonilise suutvuse kaudu,
- inimeste arusaamist ja motivatsiooni organisatsiooni sihtide ja eesmärkide ning pidevast parendusest osavõtu suhtes,
- huvipoolte usaldust organisatsiooni mõjususse ja tõhususse, mida tõendavad finantsilised ning sotsiaalsed hüved organisatsiooni toimimisest, toote elutsükkel ja reputatsioon, - nii organisatsiooni kui selle tarnijate väärtusloome võimet kulude ja ressursside optimeerimise, samuti turu muutustele paindliku ning kiire reageerimise kaudu.

Käesolev rahvusvaheline standard ergutab protsessikeskse lähenemisviisi omaksvõtmist mõjusa ja tõhusa kvaliteedijuhtimissüsteemi väljatöötamisel, rakendamisel ning parendamisel tõstmaks huvipoolte rahulolu nende nõuete täitmise kaudu.

Efektiveks toimimiseks peab organisatsioon määratlema ja juhtima arvukaid seotud tegevusi. Ressursse kasutavat tegevust, mida juhitakse, et võimaldada teisendada sisendid väljunditeks, võib vaadelda protsessina. Sageli ühe protsessi väljund moodustab otseselt järgmisele sisendile. Protsesside süsteemi rakendamist organisatsioonis koos nende protsesside määratlemisega, vastastikuste mõjude ja nende juhtimisega, võib vaadelda kui "protsessikeskset lähenemisviisi". Üheks protsessikeskse lähenemisviisi eeliseks on protsesside süsteemi eri protsesside ning nende koosluste vaheliste seoste ja vastastikuste mõjude pidev ohje.

Sellise lähenemisviisi kasutamine kvaliteedijuhtimissüsteemis tähtsustab

- a) nõuete mõistmist ja täitmist,
- b) protsesside analüüsi vajadust väärtuse lisamise seisukohalt,
- c) protsessi toimimise ja mõjususe tulemuste saavutamist ja
- d) objektiivsele mõõtmisele põhinevat protsesside pidevat parendamist.

Standardid ISO 9001 ja ISO 9004 on välja arendatud kvaliteedijuhtimissüsteemi standardite kooskõlalise paarina, mis on kavandatud teineteist täiendama, kuid võivad olla kasutatud ka sõltumatult. Ehkki kahel rahvusvahelisel standardil on erinevad käsitusala, on neil kasutamise kergendamiseks sarnane struktuur.

ISO 9004 annab juhised kvaliteedijuhtimissüsteemi eesmärkide laiemas ulatuses kui ISO 9001, eriti organisatsiooni üldise toimivuse ja tõhususe ning mõjususe pidevaks parendamiseks. ISO 9004 on soovitatud juhendina organisatsioonidele, kelle tippjuhtkond soovib liikuda ISO 9001 nõuete suunas toimimise pideva parendamise taotlemisel. Siiski ei ole see mõeldud sertifitseerimise või lepingute otstarbeks.

Standard ei sisalda muude juhtimissüsteemide spetsiifilisi nõudeid, nagu keskkonnajuhtimise, töötervishoiu ja -ohutusega seotud juhtimise, finantsjuhtimise või riskide juhtimise üksikasjad. Siiski võimaldab käesolev standard organisatsioonil kõrvutada oma kvaliteedijuhtimissüsteemi sellega seotud juhtimissüsteemi nõuetega või integreeruda sellesse.

#### **EVS 597:2001 Mootorsõidukite ja nende haagiste registreerimismärgid**

Käesolev standard asendab standardit EVS 597:1996. Standardi uustöötuse tingis vajadus

suurendada registreerimismärkide tüüpide arvu seoses Eestis tegutsevate välisesinduste juhtide, välisesinduste diplomaatilise ja administratiiv-tehnilise personali autode registreerimismärkide väljade mitevastavusega eelmises standardis olevate tüüpidega ning et kõrvaldada eelmises standardis olevad ebatäpsused.

Uustöötuses on täpsustatud registreerimismärkide põhimõõtmelid ja materjali, autode transiitmärgi nimetust (endine transiitsõidukite registreerimismärk), kindlaks määratud A2 tüüpi registreerimismärgi numbrite ja tähtede kujutised ning korrigeeritud teksti.

Standard on vastavuses Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni liiklusalasel konverentsil Viinis 1968. a vastuvõetud teeliikluse konventsiooniga.

Käesoleva standardiga kehtestatakse Eesti Vabariigis registreerimisele kuuluvate autode, mootorrataste, motorollerite, mootorsaamide, traktorite, traktorite baasil ehitatud masinate ja muude liikurmasinate ning nende haagiste (edaspidi sõidukite) riiklikud registreerimismärgid. Neid registreerimismärke valmistatakse vastavalt kasutusala ainult Eesti Riikliku Autoregistrikeskuse ning Eesti Vabariigi Kaitseministeeriumi tellimusel.

## **KVALITEET**

### **ILMUNUD ON EESTIKEELSE KVALITEEDIJUHTIMISSÜSTEEMIDE ISO 9000 SARJA STANDARDID**

#### **AS METROSERT JA SFS CERTIFIONTI OY KIRJUTASID TALLINNAS 4. MAIL 2001 ALLA KOOSTÖÖLEPINGULE**

Täna kirjutasid AS Metrosert juhatuse esimees Juhan Tuppits ja ja SFS-Sertifiointi OY tegevjuht Harry Lindström alla sertifitseerimisalasele koostöökokkuleppele.

Kokkulepe käsitleb eelkõige koostööd juhtimissüsteemide (ISO 9001, ISO 14001, HACCP jt) hindamisel ja sertifitseerimisel.

AS Metrosert on Eesti Akrediteerimiskeskuse poolt akrediteeritud sertifitseerimisorgan, kes on välja andnud juba rohkem kui 20 ISO 9000 sertifikaati, olles edukam mitmest Eesti turul sertifitseerimisteenuseid pakkuvast rahvusvahelisest sertifitseerimisfirmast. Lähiajal loodetakse saada akrediteeritud ka keskkonnajuhtimissüsteemide (ISO 14001) sertifitseerimiseks.

SFS-Sertifiointi OY on Soome juhtiv mitmekülgne sertifitseerimisorgan, kes on väljastanud rohkem kui 600 ISO 9000 sertifikaati, üle 200 ISO 14001 sertifikaadi Soomes ja teistes riikides. Neil on kliente ka Eestis. SFS – Sertifiointi on rahvuslike juhtivate sertifitseerimisorganite ühenduse IQNET (International Certification Network) liige, mis annab SFS-i väljastatud sertifikaadile rahvusvahelise tunnustuse.

Koostöö kaudu SFS-Sertifiointiga saavad Metrosert'i spetsialistid koolitust ja kogemusi. Kokkuleppes on ette nähtud ka ühishindamiste ja –auditite tegemine nii Eestis kui Soomes. Teadmiste ja kogemuste lisandumine toetab Eesti sertifitseerimisorganite rahvusvahelise tunnustuse saavutamist ning lisab kaalu ka väljastatud sertifikaadile.

Metrosert'i spetsialistide kaasamine ja usaldamine SFS-Sertifiointil osutada SFS-i rahvusvaheliselt tunnustatud sertifikaati soovivatele eesti ettevõtetele sertifitseerimisteenust neile arusaadavas keeles, arvestades kohalikku kultuuritausta ja seadusi. Vt ka <http://hot.ee/sfs/>

## UUS EMAS

EL Nõukogu ja EL parlament kiitsid veebruaris heaks uue EMAS (The Eco-Management and Audit Scheme) määruse. Aprillis avaldati see EL ametlikus väljaandes ja nüüd võib uut EMAS't hakata juurutama. EMAS käsitleb keskkonnajuhtimis- ja auditi skeemi. EMAS abil püütakse suunata organisatsioone vähendama keskkonnakahjustuste tekitamist. EMAS erineb ISO 14000 standarditest selle poolest, et EMAS't saab rakendada ainult EL riikides ja lisaks ISO 14000 standardi nõuetele eeldab EMAS ka keskkonnaülevaate tegemist ja aruannet, mida standard ei nõua.

## ISO 9000:2000 JA CE MÄRGISTUS

Mitmetes EÜ Uue lähenemisviisi direktiivides, milles on toodud nõuded toodetele, käsitletakse ka kvaliteedisüsteeme. Kvaliteedisüsteemide kasutamise põhimõtted on toodud EÜ Nõukogu 1993. a otsuses (93/465/EMÜ), mis käsitleb tehnilise harmoneerimise direktiivides kasutamiseks ette nähtud vastavushindamise protseduuride eri faaside mooduleid ning CE märgi pealepanekut ja märgistuse kasutamise reegleid. Moodulid on loodud abistamiseks direktiivide koostajaid, mooduleid on 8: A, B, C, D, E, F, G ja H. Kvaliteedisüsteemid puudutavad neist kolme – D, E ja H.

EN ISO 9001:2000 avaldamine mõjutab nõukogu 22. juuli 1993. aasta otsust 93/465/EMÜ, mis käsitleb tehnilise harmoneerimise direktiivides kasutamiseks ette nähtud vastavushindamise protseduuride eri faaside mooduleid ning CE märgistamise ja märgistuse kasutamise reegleid. Oluline on silmas pidada, et üksikutes tehnilise harmoneerimise direktiivides kasutatud moodulid võivad nõukogu otsuses 93/465/EMÜ nimetatud moodulitest mõnes suhtes erineda. Kõigil juhtudel on juriidiliselt siduvad kohaldatavad direktiivid.

Nõukogu otsuses märgitud moodulitest nõuavad kolm, s.o moodulid E, D ja H, et "tootjal peab olema tunnustatud kvaliteedisüsteem". Nende kolme mooduli puhul eeldatud kvaliteedisüsteemide käsitlusala hõlmab:

- toodete lõppinspekterimist ja katsetamist (moodul E),
- valmistamist, lõppinspekterimist ja katsetamist (moodul D),
- arendust ning toodete lõppinspekterimist ja katsetamist (moodul H).

Nõukogu otsus 93/465/EMÜ määrab kindlaks, et vastavus harmoneeritud standarditele EN 29001, EN 29002 või EN 29003 loob eelduse vastavuseks moodulite H, D ja E asjakohastele nõuetele.

Standardeid EN 29001, EN 29002 ja EN 29003 asendasid standardid EN ISO 9001:1994, EN ISO 9002:1994 ja EN ISO 9003:1994, mida nüüd omakorda asendab standard EN ISO 9001:2000.

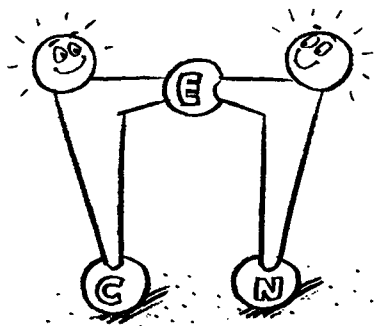
Kui organisatsioonid soovivad rakendada kvaliteedijuhtimissüsteemi, mis on vastavuses moodulitega E, D või H, võivad nad kasutada standardit EN ISO 9001:2000. Taotledes vastavust moodulitega D, E või H, võivad organisatsioonid standardi teatud nõuded kõrvale jätta.

Ainult standardi EN ISO 9001:2000 jaotise 7 neid nõudeid, mis on seotud moodulite E, D ja H vaheliste erinevustega, võib kõrvale jätta samas vastavuse eeldust säilitades.

Lisaks moodulite D, E ja H nõuetele ei kehti ülaltoodud nõuded ka kliendi rahulolu ja pideva parendamise kohta.

Moodulite C, D, E ja F kasutuselevõtmisele eelneb tavaliselt tüübikinnitus. Moodulite valikut mõjutab ka see, kas toode on valmistatud harmoneeritud standardite järgi. Vastavuskinnituse nõuete kohta kehtib standard EVS-EN 45014:1999 Tarnija vastavusavalduse üldkriteeriumid.

Nõuetekohasuse tõendamiseks on kõige lihtsam viis kasutada harmoneeritud standardeid. Ent see ei ole kohustuslik. Tootja võib ka muul viisil tõendada direktiivides toodud oluliste ohutusnõuete täitmist.



## CEN UUDISED

### Uus assotsieerunud liige

CEN uus assotsieerunud liige on metallilõikepinkide tööstuse Euroopa koostöökomitee CECIMO (European Committee for CO-operation of the Machine Tool Industries).

### Gaasiseadmete Euroopa standardid

CEN/TC 234 Gaasiseadmed, on valmis saanud oma standardiprogrammi, mis sisaldab 15 standardit:

Funktsionaalsed nõuded torustikele

Hoonete gaasitorustikud

Maagaasi mõõtejaamad

Maa-alused gaasimahutid ja maapealsed seadmed

Gaasiseadmed (renoveerimine, rõhureguleerimisseadmed, rõhukatsed, kommissioneerimis- ja dekommissioneerimisseadmed).

CEN uue **Workshopi** "*Security Management System for Security Printers*" avakoosolek toimub 25. juunil 2001 Brüsselis.

Turvaprinterid on spetsiaalselt märgistatud printerid, et võidelda võltsingute, röövimise ja kuritegevusega.



Islandi standardiorganisatsioonil on uus nimi ja logo. Endise STRI asemel on akronüümiks nüüd IST.

Uus [www.stadlar.is](http://www.stadlar.is)

Uus e-post: [stadlar@stadlar.is](mailto:stadlar@stadlar.is)

www ja e-posti aadressides kasutatav STADLAR tähendab lahtiseletatult STANDARDS in Icelandic.

# CENELEC UUDISED

Alates aprillist 2001 on Euroopa Elktrotehnika Standardikomitee liitunud liige Eesti Standardikeskus EVS.

CENELEC on mittetulundusorganisatsioon, mis koosneb 19 Euroopa riigi rahvuslikust elktrotehnikakomiteest (15 EL liiget + Tšehhi, Island, Norra ja Šveits).

CENELEC-il on 15 liitunud liiget: Bosnia-Hertzegoviina, Bulgaaria, Eesti, Kroatia, Küpros, Leedu, Läti, Malta, Poola, Rumeeni, Slovakkia, Sloveenia, Türgi, Ukraina ja Ungari.

Euroopa Nõukogu 7. mai 1985. a määrus pani aluse Euroopa standarditele viitamisele direktiivides – Uue lähenemisviisi filosoofia, kus direktiivides tuuakse olulised ohutusnõuded ja neile lisaks koostatakse nn harmoneeritud standardid, mille kaudu saab tõendada direktiivide oluliste nõuete täitmist. Elktrotehnika ja elektroonika alal koostab harmoneeritud standardeid CENELEC. Samuti koordineerib CENELEC vabatahtlikku elktrotehnikaalast sertifitseerimist ja katseskeeme. Üle võttes rahvusvahelisi standardeid seal, kus võimalik, aitab CENELEC teha Euroopa turgu väljastpoolt Euroopat tulevatele sama avatuks kui kodutootjail. Nii ongi enamik CENELEC standardeid rahvusvahelised standardid, mis on valminud tihedas koostöös Rahvusvahelise Elktrotehnikakomisjoniga IEC.

Koostöö tööstusega toimub 29 tähtsama Euroopa tööstusliiduga sõlmitud lepingute kaudu.

## **CENELEC-i väljaanded:**

- ✓ **Kataloog** annab ülevaate Euroopa elktrotehnikaalastest standarditest. Kataloog on jagatud 8 ossa: osad 1-6 sisaldavad kõik CENELEC standardid (EN, HD, ENV, RS, CECC spetsifikaadid, aruanded ja juhised) numbrite järjekorras ; 7. osas on CEN/CENELEC Euroopa standardid (EN 45000 ja EN 46000 seeriad); viimane osa on loetelu erinevatest CENELEC ja CEN/CENELEC väljaannetest. Värvilistel lehtedel kataloogi lõpus on kehtetuks tunnistatud ja asendatud standardite loetelu ning tähestikuline märksõnaregister.
- ✓ **Jooksva tegevuse aruanne** koosneb neljast osast:
  1. osas on üldine info CENELEC poliitika ja tegevuse kohta
  2. osas kajastatakse CENELEC-i tehnilist tegevust ning see sisaldab CENELEC-i publikatsioone, statistikat, CENELEC koosolekute kalendrit, Tehnikanõukogu ja tehniliste komiteede ning tööruhmade aruandeid
  3. osas leiab kajastamist CEN/CENELEC ühistegevus
  4. osa loendab kõik CENELEC ja CEN/CENELEC ühispublikatsioonid
- ✓ **Tööprogramm** ilmub 2 korda aastas – kevadel ja sügisel ning annab ülevaate töösolevatest standarditest
- ✓ **Info direktiividest ja harmoneeritud standarditest**

Vastu tulles tööstuselt saabunud rohketele päringutele on selle väljaande eesmärgiks aidata kasutajatel leida oma tee direktiivide ja standardite rägastikus. Võimalik on kasutada kolme otsimeetodit:

  1. Direktiiv – toode – standard
  2. Standard – toode – direktiiv
  3. Toode – standard - direktiiv
- ✓ **Memento** annab ülevaate CENELEC-i administratiiv- ja tehnilistest kontaktidest Euroopas.
- ✓ **Memoranda** – elktrotehnikaalase standardimispoliitika dokumendid.
- ✓ **CECC 00 200, Register of Approvals**

CECC süsteemi heakskiidetud elektroonikakomponentide firmade ja teenuste register

  1. osa: heakskiidetud firmad
  2. osa: heakskiidetud komponendid
  3. osa: heakskiidetud teenused ja protsessid
- ✓ **Juhendid**

CENELEC juhendid on uued CENELEC väljaanded, mis asendavad vanu CENELEC Standing Documents (PERM Documents) ja samuti väljaannet CENELEC Memoranda. Juhendeid annab välja CENELEC Kesksekretariaat, nüüdseks on neid 22.

Kõiki CENELEC väljaandeid saab nüüd tellida EVS müügigrupi kaudu.

## CENELEC ARVUDES

### AASTAS

		2000	1999
Finantsid	CENELEC Kesksekretariaadi kulud	130,5 MBF	143 MBF
	CENELEC liikmete ja liitunud liikmete maksud	3235 K EUR 93 MBF 2305 K EUR	3545 K EUR 95 MBF 2355 K EUR
Standardid	<b>Kokku avaldatud aastas CENELEC standardeid</b>	<b>324</b>	<b>353</b>
	EN	316	335
	HD	8	18
	Märkus: need arvud sisaldavad ka muudatusi Avaldamise ootel CENELEC standardeid	171	66
Väljaanded	<b>Kokku avaldatud aasta jooksul</b>	<b>332</b>	<b>379</b>
	Standardid (EN+HD)	324	353
	ENV	0	0
	ES	3	7
	CECC spetsifikaat	1	9
	Aruanded	4	10
Juhendid	0	0	
Koosolekud	CENELEC tehnilisi koosolekuid (TC/SC/BTTF/BTWG), neist Brüsselis	126 63	112 72

### AASTA LÕPUKS

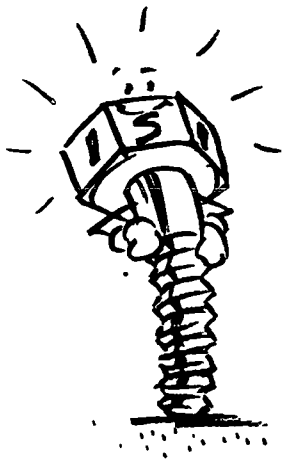
		2000	1999
Töötajad	CENELEC Kesksekretariaat	32	36
Standardid	<b>Kokku avaldatud CENELEC standardeid</b>	<b>3633</b>	<b>3354</b>
	EN	3173	2887
	HD	460	467
Väljaanded	<b>Kokku väljaandeid aasta lõpuks</b>	<b>4196</b>	<b>3912</b>
	Standardid (EN+HD)	3665	3386
	ENV	32	32
	ES	16	13
	CECC spetsifikaat	421	423
	Aruanded	60	56
	Juhendid	2	2
	Avaldamise ootel CENELEC ratifitseeritud standardid	234	204
	<b>Kokku lk CENELEC väljaandeid</b>	<b>96605</b>	
Tehnilised organid	<b>Kokku</b>	<b>391</b>	<b>387</b>
	CENELEC tehnilised komiteed/alamkomiteed	78	81
	TC/SC töörühmad	266	260
	BT ajutist töörühma	39	38
	CECC töörühma, kasutajate rühma	8	8

## ISO UUDISED

14. mail 2001 toimus Oslos ISO/COPOLCO seminar teemal "Improving services for consumers"

Ärimaailma üks viimase aja suuremaid muudatusi on teenindussektori kasvav tähtsus. WTO andmetel moodustab see juba 20 % kogu maailmakaubandusest. Veel enam, teenused hõlmavad lõviosa paljude





maade SKP-st. OECD maades on teenusteturul hõivatud 70 % kogu  
töötajaskonnast (1999). On loomulik küsida, kas rahvusvahelised standardid  
mängivad ka sama suurt osa selles, et teenused oleksid samuti standardite  
tasemel nagu teisedki tööstusharud?

Oslo seminar toimuski, et saada ülevaadet teenusestandardite arengust ja  
plaanida sellealast edasist tegevust. Toimusid diskussioonid sellistel  
võtmeteenuste aladel nagu pangandus ja turism

#### ISO liikmetest

- ✓ Taastatud on liikmemaksu mittetasumise tõttu vahepeal peatatud Bosnia ja Hertzegoviina liikmestaatus
- ✓ Saint Lucia Standardiametist on saanud ISO kirjavahetajaliige endise abonentliikme asemel
- ✓ Uus ISO abonentliige on Palestiina Standardiinstituut

ISO liikmeid on mai 2001 seisuga 137, neist

- ✓ 91 täisliiget
- ✓ 35 kirjavahetajaliiget
- ✓ 11 abonentliiget



## WTO SEKRETARIAADILT SAABUNUD TEATISED

Maailma Kaubandusorganisatsiooni WTO sekretariaadilt saabunud õigusaktide eelnõud, milles sisalduvad tehnilised normid võivad saada kaubanduse tehnilisteks tõketeks.

Eelnõude kohta on võimalik esitada kommentaare 2 nädalat enne tabelis toodud kuupäeva

Majandusministeeriumi Janne Raps tel 6256 371, faks 6256 404, jraps@mineco.ee

Eelnõude terviktekstid ja info EVS Teabekeskusest Signe Ruut tel 6519 212, faks 6519 213, enquiry@evs.ee

## WTO SEKRETARIAADILT SAABUNUD TBT TEATISED

25. aprill - 25. mai 2001

NUMBER & ESITAMIS- KUUPÄEV	RIIK	TOODE	EESMÄRK	KOMMEN- TAARIDE ESITAMISE VIIMANE KUUPÄEV
G/TBT/N/BRA/5 25. aprill 2001	BRASIILIA	nisujahu (ICS: 67.060)	tarbija ohutus	25. mai 2001
G/TBT/N/BRA/6 25. aprill 2001	BRASIILIA	kliiniline termomeeter	tarbija ohutus	25. mai 2001
G/TBT/N/BRA/7 25. aprill 2001	BRASIILIA	mineraalvesi	tarbija ohutus	25. mai 2001
G/TBT/N/KOR/6 24. aprill 2001	KOREA VABARIIK	vedeliku kuumutamismahendid	Elektriseadmete ohutuse kontrolli seaduse artikkel 5	12. juuni 2001
G/TBT/N/ZAF/3 26. aprill 2001	LÕUNA- AAFRIKA	ICS: 75.120; HS: 38.19	tarbija ohutus	31. mai 2001

G/TBT/N/ESP/5 30. aprill 2001	HISPAANIA	tsement ja teras	tehnilised spetsifikatsioonid ja standardid	05. juuni 2001
G/TBT/N/ZAF/4 27. aprill 2001	LÕUNA-AAFRIKA	ICS: 97.030; HS: 84; 85	tarbija ohutus	31. mai 2001
G/TBT/N/COL/3 26. aprill 2001	KOLUMBIA	kohustuslike standardite alla kuuluvate toodete nimekiri		28. juuni 2001
G/TBT/N/ZAF/3 26. aprill 2001	LÕUNA-AAFRIKA	ICS: 75.120; HS: 38.19	tarbija ohutus	31. mai 2001
G/TBT/N/NLD/17 08. mai 2001	HOLLAND	raadioseadmed (riiklik sagedusplaan)		19. juuli 2001
G/TBT/N/CHE/2 07. mai 2001	ŠVEITS	aktiivsed siirdatavad meditsiiniseadmed; meditsiiniseadmed; <i>in vitro</i> diagnostika seadmed	meditsiiniseadmete määrus (direktiivid 90/385/EEC, 93/42/EEC)	15. juuli 2001
G/TBT/N/ZAF/5 10. mai 2001	LÕUNA-AAFRIKA	kõik toiduained (geneetiliselt muundatud toiduainete märgistamine)	tarbija informeerimine	04. august 2001
G/TBT/N/CAN/5 11. mai 2001	KANADA	meditsiinivahendid	tarbija ohutus	04. juuni 2001
G/TBT/N/ARG/14 15. mai 2001	ARGENTIINA	ravimid, kosmeetika ja meditsiinivahendid	tervisekaitse	-
G/TBT/N/EEC/4 15. mai 2001	EUROOPA LIIT	Chlorfenapyr (pestitsiid)	inimeste tervise- ja keskkonnakaitse	60 päeva
G/TBT/N/NLD/18 18. mai 2001	HOLLAND	mootorsõidukid	nõuded	31. juuli 2001
G/TBT/N/THA/25 22. mai 2001	TAI	põllumajanduslike toodete üldküsimumused (HS peatükk 1903, ICS 67.040)	rahvusliku standardi TS 52-2516(1973) (tapiokatooded) tühistamine	60 päeva
G/TBT/N/THA/26 21. mai 2001	TAI	teras (HS peatükk 7208, ICS 77.080.20)	tarbijakaitse, rahvusliku standardi TIS 1884-2542(1999) kohustuslikuks muutmine	-
G/TBT/N/THA/27 22. mai 2001	TAI	rõhuregulaatorid (HS peatükk 7311, ICS 23.060.40)	ohutus, rahvusliku standardi TIS 915-2543(2000) kohustuslikuks muutmine	60 päeva
G/TBT/N/JPN/13 22. mai 2001	JAAPAN	marineeritud põllumajanduslikud tooted	tarbijakaitse, märgistamine	25. juuli 2001
G/TBT/N/FIN/1 22. mai 2001	SOOME	kantavad tulekustutid (HS 8424)	lisa EN 3 seeria standarditele (temperatuur)	13. august 2001
G/TBT/N/ARG/13 22. mai 2001	ARGENTIINA	töödeldud toiduained	tervisekaitse	-
G/TBT/N/ARG/16 22. mai 2001	ARGENTIINA	ehitusel kasutatavad terastooted	nõuded sertifitseerimisel	-
G/TBT/N/KOR/7 22. mai 2001	KOREA VABARIIK	tuleohutuskatsetused ja elektroniiretoru mehaaniline ohutus	ohutus	15. juuli 2001
G/TBT/N/AUS/2 23. mai 2001	AUSTRAALIA	tampoonid (naistele)	nõuded	-

# WTO SEKRETARIAADILT SAABUNUD SPS TEATISED

24. aprill – 20. mai 20001

<i>NUMBER &amp; ESITAMIS- KUUPÄEV</i>	<i>RIIK</i>	<i>MÕJUTATAV PIIRKOND/ RIIK</i>	<i>TOODE</i>	<i>EESMÄRK</i>	<i>KOMMEN- TAARIDE ESITAMISE VIIMANE KUUPÄEV</i>
G/SPS/N/HUN/11 24. aprill 2001	UNGARI	Austria, Belgia, Taani, Soome, Prantsusmaa, Saksamaa, Kreeka, Iiri- maa, Itaalia, Luksemburg, Portugal, His- paania, Rootsi, Holland, Ühendatud Kuningriigid, Šveits	lihatooted; ajutine impordikeeld	toiduohutus, loomatervis	-
G/SPS/N/HUN/12 24. aprill 2001	UNGARI	kõik riigid	SRM kvalifikatsiooniga tooted	toiduohutus, loomatervis	-
G/SPS/N/KOR/93 24. aprill 2001	KOREA VABARIIK	-	toiduained	toiduohutus	mai 2001
G/SPS/N/USA/423 24. aprill 2001	USA	-	pestitsiidid	toiduohutus	14. mai 2001
G/SPS/N/USA/ 424-420 24. aprill 2001	USA	-	veterinaarravimid	loomatervis	
G/SPS/N/USA/425 24. aprill 2001	USA	-	pestitsiidid	toiduohutus	17. mai 2001
G/SPS/N/MUS/5 23. aprill 2001	MAURIITSIUS	Zimbabwe, Lõuna-Aafrika	elusveiste, lammaste ja kitsede impordi ajutine peatamine	loomatervis	-
G/SPS/N/CAN/101 20. aprill 2001	KANADA	-	heitlehiselised rooste- haigusele resistentsed kukerpuutaimed (nt Jaapani kukerpuu)	taimekaitse	14. mai 2001
G/SPS/N/CZE/24 20. aprill 2001	TŠEHHI VABARIIK	EÜ liikmesriigid	suu- ja sõrataud; hullulehmatõbi	toiduohutus, loomatervis, territooriumi kaitse kahjurite eest	-
G/SPS/N/JPN/66 20. aprill 2001	JAAPAN	riigid, kus on avastatud hullulehmatõbi; lisaks EÜ liikmes-riigid, Šveits, Liechtenstein	lambad ja kitsed, nende liha ja lihatooted	loomatervis	-
G/SPS/N/USA/421 20. aprill 2001	USA	-	loomasööt ja lemmikloomatoit	loomatervis	10. mai 2001
G/SPS/N/USA/422 20. aprill 2001	USA		pestitsiidid	toiduohutus	11. juuni 2001

G/SPS/N/KOR/92 19. aprill 2001	KOREA VABARIIK		toidulisandid	toiduohutus	02. juuni 2001
G/SPS/N/SVK/17 19. aprill 2001	SLOVAKKIA	Prantsusmaa, Suurbritannia, Iirimaa, Holland jt riigid, kus on avastatud suu- ja sõrataud	elusloomad, liha	loomatervis	-
G/SPS/N/SVN/6 19. aprill 2001	SLOVEENIA		sõralised	loomatervis, inimeste kaitse looma-/ taimekahjurite või haiguste eest	-
G/SPS/N/SVN/7 19. aprill 2001	SLOVEENIA		taimed, taimetooted ja muud reguleeritud objektid (taimeterviseseadus)	taimekaitse	
G/SPS/N/KOR/91 18. aprill 2001	KOREA VABARIIK		õled ja loomasööt	loomatervis	-
G/SPS/N/MEX/171 18. aprill 2001	MEHHIKO	EÜ liikmesriigid, Argentiina, Belize, Bulgaaria, Horvaatia, Tšehhi, Slovakkia, Sloveenia, Eesti, Makedoonia, Ungari, Läti, Leedu, Norra, Poola, Rumeenia, Šveits, Ukraina, Uruguai, Vanuatu	elusloomad ja nende tooted ja kõrvalsaadused	loomatervis	-
G/SPS/N/KEN/2 26. aprill 2001	KEENIA	Mauritius	päevavanused tibud (tibupojad); impordikeeld	loomatervis	-
G/SPS/N/THA/55 26. aprill 2001	TAI		mais (HS peatükk 10.05), (ICS: 67.060 teravili, kaunvili ja nende saadused)	toiduohutus	60 päeva
G/SPS/N/THA/56 26. aprill 2001	TAI		HS peatükk 0210.20 (ICS: 67.120.10 liha ja lihatooted)	toiduohutus, inimeste kaitse looma-/ taimekahjurite või haiguste eest	-
G/SPS/N/USA/426 26. aprill 2001	USA		loomaravimid	toiduohutus	-
G/SPS/N/USA/427 26. aprill 2001	USA		Unshu apelsinid	taimekaitse	18. juuni 2001
G/SPS/N/USA/428 26. aprill 2001	USA	Island	hobused; karantiininoored	loomatervis	18. juuni 2001
G/SPS/N/USA/429 26. aprill 2001	USA		pestitsiidid	toiduohutus	18. mai 2001
G/SPS/N/USA/430 26. aprill 2001	USA		imporditud veised	loomatervis	19. juuni 2001

G/SPS/N/USA/431 26. aprill 2001	USA		taimed; kunstlikult arengut takistatud taimede import	taimekaitse	19. juuni 2001
G/SPS/N/USA/432 26. aprill 2001	USA	Austraalia, Uus-Meremaa	veised	loomatervis	19. juuni 2001
G/SPS/N/JAM/3 02. mai 2001	JAMAICA	Uruguai	mäletsejate ja sigade värsket liha ja lihatooteid, nende embrüod ja seeme, elusmäletsejad ja -sead, õled ja sööt, töötlemata piim ja piimatooted	loomatervis (suu- ja sõrataud)	-
G/SPS/N/JAM/4 02. mai 2001	JAMAICA	Ühendatud Kuningriigid, Prantsusmaa, Holland, Iirimaa, Argentiina	mäletsejate ja sigade värsket liha ja lihatooteid, nende embrüod ja seeme, elusmäletsejad ja -sead, õled ja sööt, töötlemata piim ja piimatooted	loomatervis (suu- ja sõrataud)	-
G/SPS/N/JAM/5 02. mai 2001	JAMAICA	EÜ	värsket, külmutatud või töödeldud veise-liha ja selle tooted ja kõrvalsaadused, mäletsejatest pärinevaid proteiine sisaldav liha- ja kondijahu	toiduohutus, loomatervis, inimeste kaitse looma-/taimekahjurite või haiguste eest	-
G/SPS/N/USA/ 433-434 02. mai 2001	USA		pestitsiidid	toiduohutus	25. mai 2001
G/SPS/N/EEC/120 30. aprill 2001	EUROOPA ÜHENDUSED		lisandid loomasöödas	toiduohutus	31. mai 2001
G/SPS/N/EEC/121 30. aprill 2001	EUROOPA ÜHENDUSED	EÜ liikmesriigid, EÜ riikidesse eksportivad riigid	toidulisandid (värvid): segatud karotiinid (E 160a(i)) ja beetakarotiin (E 160a(ii))	toiduohutus	30. mai 2001
G/SPS/N/EEC/122 30. aprill 2001	EUROOPA ÜHENDUSED	EÜ liikmesriigid, EÜ riikidesse eksportivad riigid	toidulisandid (magustajad): <i>acesulfame K</i> (E 950) ja mannitool (E 421)	toiduohutus	30. mai 2001
G/SPS/N/EEC/123 30. aprill 2001	EUROOPA ÜHENDUSED	EÜ liikmesriigid, EÜ riikidesse eksportivad riigid	teravili; liha, s.h rasv ja lihapreparaadid; piim ja piimatooted; puuvili; juurvili; kaunvili; kartulid; teeled; humal	toiduohutus	01. juuni 2001
G/SPS/N/EEC/124 30. aprill 2001	EUROOPA ÜHENDUSED	EÜ liikmesriigid, EÜ riikidesse eksportivad riigid	teravili, teatud taimse päritoluga tooted, s.h puu- ja juurvili ja loomasööt	toiduohutus	01. juuni 2001
G/SPS/N/EEC/125 30. aprill 2001	EUROOPA ÜHENDUSED	EÜ liikmesriigid, EÜ riikidesse eksportivad riigid	teatud puu-, juurviljad, pähklid, kaunvili, õliseemned, kartul, tee, humal, s.h loomasööt	toiduohutus	Pidev

G/SPS/N/PHL/29 30. aprill 2001	FILIPIINID	Prantsusmaa ning teised Euroopa riigid	sealiha, sealihatooted ja kõrvalsaadused; veiseliha, selle tooted ja kõrvalsaadused; kitsed ja lambad, nende liha, lihatooted ja liha kõrvalsaadused	toiduohutus, loomatervis, inimeste kaitse looma-/taimekahjurite või haiguste eest; territooriumi kaitse kahjurite eest	-
G/SPS/N/CAN/102 04. mai 2001	KANADA	Uruguay	elusloomad (01), embrüo, seeme ja sõraliste tooted; ajutine impordikeeld	loomatervis	-
G/SPS/N/EEC/126 04. mai 2001	EUROOPA ÜHENDUSED	EÜ liikmesriigid, EÜ riikidesse ekspordivad riigid	toiduga kokkupuutes olevad plastiktooted ja nendesse pakitud toit (direktiivi 90/128/EMÜ muudatus)	toiduohutus	12. juuni 2001
G/SPS/N/EEC/127 04. mai 2001	EUROOPA ÜHENDUSED	EÜ liikmesriigid, EÜ riikidesse ekspordivad riigid	plastikust valmistatud materjalid ja tooted; pinnakattega kaetud materjalid ja tooted; liimid	toiduohutus	12. juuni 2001
G/SPS/N/USA/436 04. mai 2001	USA		pestitsiidid	toiduohutus	01. juuni 2001
G/SPS/N/USA/435 04. mai 2001	USA		<i>Ratites</i> ja sulitumata linnupojad	toiduohutus	02. juuli 2001
G/SPS/N/USA/437 08. mai 2001	USA		pestitsiidid	toiduohutus	02. juuli 2001
G/SPS/N/COL/46 30. aprill 2001	KOLUMBIA	Holland ja Iirimaa	veised, sead ja teised vastuvõtlikud liigid; tooted ja kõrvalsaadused, mis võivad suu- ja sõrataudi edasi kanda	loomatervis	-
G/SPS/N/COL/47 30. aprill 2001	KOLUMBIA		puuvill	taimekaitse	08. mai 2001
G/SPS/N/FRA/3 30. aprill 2001	PRANTSUS-MAA	Ühenduse sisene kaubandus või kaubavahetus kolmandate riikidega	koerad, kassid ja tuhkrud ( <i>Mustela putorius furo</i> )	loomatervis, inimeste kaitse looma-/taimekahjurite või haiguste eest	juuni 2001
G/SPS/N/PAN/34 24. aprill 2001	PANAMA	EÜ riigid, kus on avastatud hullulehmataõbi ja skreipi	veised, lambad ja kitsed ning nende tooted, kõrvalsaadused ja valgutuletised	toiduohutus, loomatervis, inimeste kaitse looma-/taimekahjurite või haiguste eest	-
G/SPS/N/PAN/35 24. aprill 2001	PANAMA		taimetooted	taimekaitse	-
G/SPS/N/PAN/36 24. aprill 2001	PANAMA		inimeste poolt kasutuseks mõeldud sool, tariifi pealkirjad 25010010 ja 25010030	toiduohutus, inimeste tervise kaitse	-
G/SPS/N/USA/438 09. mai 2001	USA	Saksamaa, Itaalia, Hispaania	mäletsejad ja nende tooted	loomatervis	-

G/SPS/N/CHL/76 04. mai 2001	TŠIILI	Tšilisse nimetatud tooteid eks- portivad riigid	loomasisus	loomatervis, territooriumi kaitse kahjurite eest	-
G/SPS/N/CHL/77 04. mai 2001	TŠIILI	Tšilisse nimetatud tooteid eks- portivad riigid	liha ja kondijahu	loomatervis, territooriumi kaitse kahjurite eest	-
G/SPS/N/CHL/78 04. mai 2001	TŠIILI	Uruguai	liha	loomatervis	-
G/SPS/N/CHL/79 04. mai 2001	TŠIILI	Uruguai	Argentiina kaudu veetavad loomad	loomatervis	-
G/SPS/N/BRA/55 14 mai 2001	BRASIILIA	Ühendatud Kuningriik, Iiri Vabariik, Saksamaa, Belgia, Taani, Hispaania, Prantsusmaa, Itaalia, Liechtenstein, Luksemburg, Holland, Portugal ja Šveits	toidulisandid, pakitud toidud, mis sisaldavad liha, verd ja teisi tooteid ja pooltooteid, välja arvatud pümatooted	toiduohutus, inimeste tervise kaitse	-
G/SPS/N/NZL/141 15 mai 2001	UUS MEREMAA	kõik riigid	(kindlaks)määratud toidud, mis sisaldavad põllumajanduslike ühendite jääke	toiduohutus/ taimkaitse	07. juuni 2001
G/SPS/N/GEO/13 15 mai 2001	GRUUSIA	Euroopa riigid	elus (kari)loomad, loomaliha ja sellest tooted, sperma, embrüo, liha, kondid, veri, kalajahu	toiduohutus/ loomatervis	-
G/SPS/N/GEO/14 15 May 2001	GRUUSIA	-	elusloomad (kodulinnud), liha- ja lihatooted, töötlemata loomset päritolu materjalid	toiduohutus/ loomatervis	-
G/SPS/N/GEO/15 15 mai 2001	GRUUSIA	Suurbritannia, Prantsusmaa, Saksamaa	lambad, nende liha ja lihatooted, nahad, rasv, vill	toiduohutus/ loomatervis/ impordikeeld	-
G/SPS/N/GEO/16 15 mai 2001	GRUUSIA	Holland ja Argentiina	kariloomad, lambad ja kitsed, nende liha- ja lihatooted, nahatooted, sperma ja embrüo, liha- ja kondijahu, vill	toiduohutus/ loomatervis/ impordikeeld	-
G/SPS/N/ISR/6 15 mai 2001	IISRAEL	Uruguai	elusloomad, embrüod, seeme, sõraliste- kabjaliste töötlemata tooted	impordikeeld	-
G/SPS/N/CAN/ 103 - 107 16 mai 2001	KANADA	-	<i>Clethodim, Imidacloprid, Pyridaben, Tebufenozide, Bentazon</i>	toiduohutus	04. juuni 2001
G/SPS/N/CAN/ 108 - 112 16 mai 2001	KANADA	-	<i>Isoxaflutole, Kresoxim- methyl, Amitrole, Cymoxanil, Thiamectoxam</i>	toiduohutus	04. juuli 2001
G/SPS/N/USA/439 17 mai 2001	USA	-	loomade ravimid	toiduohutus	-
G/SPS/N/USA/440 17 mai 2001	USA	-	pestitsiidid	toiduohutus	08. juuni 2001

G/SPS/N/USA/441 17 mai 2001	USA	-	toit	toiduohutus	-
G/SPS/N/SVK/18 18 mai 2001	SLOVAKKIA	Suurbritannia, Holland ja teised riigid, kus on esinenud Suu- ja sõrtaudi juhtumeid	kahesõralised mets- ja koduloomad ja nende tooted, mis võivad Suu- ja sõrtaudi edasi kanda	meetmed takistamiseks Suu- ja sõrtaudi levikut Slovakkiasse	-
G/SPS/N/JPN/67 18 mai 2001	JAAPAN	-	söödavad köögiviljad ja teatud juured ja mugulad (HS:07), söödavad puuviljad ja pähklid (HS:0801, 0802, 0803, 0804, 0805, 0806, 0807, 0809, 0810, 081,0812), kohv (HS:0901), tee (HS:0902), ingver (HS:0910.10), teravili (HS:10), õliseemned ja õliviljad; mitmesugused seemned ja viljad (HS.1201, 1202, 1204, 1205, 1206, 1207, 1210, 1212.91, 1212.92, 1212.99), kakaouba (HS:1801)	toiduohutus	18. juuli 2001
G/SPS/N/JPN/68 18 mai 2001	JAAPAN	-	kariloomade, sigade, lammaste, kitsede lihased, rasv, maks, neerud, kanad, kanamunad, piim	toiduohutus	18. juuli 2001
G/SPS/N/SGP/20 18 mai 2001	SINGAPUR	Uruguai	veise- ja lambaliha	loomatervis/ impordikeeld	-
G/SPS/N/BRN/1 18 mai 2001	BRUNEI	EÜ liikmesriigid ja Ühendatud Kuningriik	liha- ja piimatooted	toiduohutus/ loomatervis/ impordikeeld	-
G/SPS/N/HND/4 09. mai 2001	HONDURAS	Salvador	kodulinnud	loomatervis	-

## UUED STANDARDID JA KAVANDID ARVAMUSKÜSITLUSEKS

See EVS Teataja osa avaldab andmed uutest vastuvõetud Eesti standarditest ja avalikuks arvamusküsitluseks esitatud standardite kavanditest Rahvusvahelise standardite klassifikaatori (ICS) järgi.

Samas jaotises on toodud andmed nii eesti keeles avaldatud kui ka jõustumistega Eesti standarditeks ingliskeelsetena vastuvõetud rahvusvahelistest ja Euroopa standarditest. Kuna võimalusel on ingliskeelsena vastuvõetud standardi nimetus ja käsitusala tõlgitud eesti keelde ja loetelust ei ole aru saada, millised standardid on tõlgitud eesti keelde, on eesti

keeles avaldatud standardid toodud ka eraldi nimekirjana Teataja lõpus.

Eesmärgiga tagada standardite vastuvõtmine järgides konsensuse põhimõtteid, peab standardite vastuvõtmisele eelnema standardite kavandite avalik arvamusküsitlus, milleks ettenähtud perioodi jooksul on asjast huvitatul võimalik tutvuda standardite kavanditega ning teha ettepanekuid.

EVS Teatajas on esitatud arvamusküsitlusele:



- 1) Euroopa ja rahvusvahelised standardid, mis on kavas vastu võtta Eesti standarditeks jõustumisteatega (kavandid kättesaadaval standardina inglise keeles EVS raamatukogus ja neid saab osta müügigrupist; EVS tehnilistel komiteedel on võimalik saada koopiaid oma käsituslaga kokkulangevatest standarditest EVS kontaktisiku kaudu);
- 2) Eesti standardite kavandid, mis Eesti standardimisprogrammi järgi on jõudnud arvamusküsitluse etappi (kavandid on kättesaadavad eesti keeles standardiosakonnas, neid saab osta müügigrupist);
- 3) Euroopa (prEN) standardite kavandid, mis on saadetud liikmetele arvamusküsitluseks (kavandid on kättesaadavad EVS raamatukogus, v.a Euroopa standarditeks

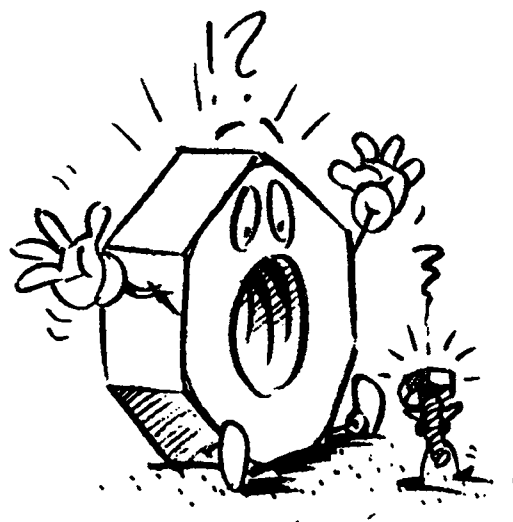
ülevõetavate nende ISO tehniliste komiteede kavandid (prEN ISO), mille töös EVS ei osale, ja neid saab osta müügigrupist. EVS tehnilistel komiteedel on võimalik saada koopiaid oma käsituslaga kokkulangevatest kavanditest EVS kontaktisiku kaudu).

EVS Teatajas on kavandid identifitseeritud sellele standardite andmebaasis omistatud projekti numbriga järgi (nt prEVS 18958), kavandite saamiseks on soovitatav ära näidata ka kavandiga identse standardi tähis. Teavet Eesti standardimisprogrammist saab standardiosakonnast.

Kavandite arvamusküsitlusel on eriti oodatud teave, kui rahvusvahelist või Euroopa standardit ei peaks vastu võtma Eesti standardiks (vastuolu Eesti õigusaktidega, pole Eestis rakendatav jt põhjustel).

## ICS PÕHIRÜHMAD

ICS	Nimetus
01	Üldküsimused. Terminoloogia. Standardimine. Dokumentatsioon
03	Sotsioloogia. Teenused. Ettevõtte organiseerimine ja juhtimine. Haldus. Transport
07	Matemaatika. Loodusteadused
11	Tervisehooldus
13	Keskkonna- ja tervisekaitse. Ohutus
17	Metroloogia ja mõõtmine. Füüsikalised nähtused
19	Katsetamine
21	Üldkasutatavad masinad ja nende osad
23	Üldkasutatavad hüdro- ja pneumosüsteemid ja nende osad
25	Tootmistehnoloogia
27	Elektri- ja soojusenergeetika
29	Elektrotehnika
31	Elektroonika
33	Sidetehnika
35	Infotehnoloogia. Kontoriseadmed
37	Visuaaltehnika
39	Täppismehaanika. Juvelitooted
43	Maantesõidukite ehitus
45	Raudteetehnika
47	Laevaehitus ja mereehitused
49	Õhusõidukid ja kosmosetehnika
53	Töste- ja teisaldusseadmed
55	Pakendamine
59	Tekstiili- ja nahatehnoloogia
61	Rõivatööstus
65	Põllumajandus
67	Toiduainete tehnoloogia
71	Keemiline tehnoloogia



73	Mäendus ja maavarad
75	Nafta ja naftatehnoloogia
77	Metallurgia
79	Puidutehnoloogia
81	Klaasi- ja keraamikatööstus
83	Kummi- ja plastitööstus
85	Paberitehnoloogia
87	Värvide ja värvainete tööstus
91	Ehitusmaterjalid ja ehitus
93	Tsiviilehitus
95	Sõjatehnika
97	Olme. Meelelahutus. Sport
99	Muud

---

### 01.040.03

#### Sotsioloogia. Teenused. Ettevõtte organiseerimine ja juhtimine. Haldus. Transport (sõnavara)

---

Sociology. Services.

Company organization and  
management.

Administration. Transport  
(Vocabularies)

---

### UUED STANDARDID

EVS-EN ISO 9004:2001

Hind 454,00

Identne ISO 9004:2000

ja identne EN ISO 9004:2000

**Kvaliteedijuhtimissüsteemid.**

**Juhised toimivuse  
parendamiseks**

Käesolev standard annab juhised  
peale ISO 9001-s toodud nõudeid,  
et arvesse võtta

kvaliteedijuhtimissüsteemi

mõjusust ja tõhusust ning seega  
organisatsiooni toimivuse

parenduspotentsiaali. Võrreldes

ISO 9001-ga on kliendi rahulolu ja

toote kvaliteedi alaseid eesmärke

avardatud hõlmavateks huvipoolte

rahulolu ning organisatsiooni

toimivust.

---

### 01.040.17

#### Metroloogia ja mõõtmise. Füüsikalised nähtused (sõnavara)

---

Metrology and measurement.

Physical phenomena

(Vocabularies)

---

### UUED STANDARDID

EVS-EN ISO 10360-1:2001

Hind 146,00

Identne ISO 10360-1:2000

ja identne EN ISO 10360-1:2000

**Geometrical Product  
Specifications (GPS) -  
Acceptance and reverification  
tests for coordinate measuring  
machines (CMM) - Part 1:  
Vocabulary**

This part of EN ISO 10360  
establishes a vocabulary for  
coordinate measuring machines  
(CMM), and their acceptance and  
reverification tests.

---

### 01.040.21

#### Üldkasutatavad masinad ja nende osad (sõnavara)

---

Mechanical systems and  
components for general use  
(Vocabularies)

---

### UUED STANDARDID

EVS-EN ISO 14588:2001

Hind 84,00

Identne ISO 14588:2000

ja identne EN ISO 14588:2000

**Blind rivets - Terminology and  
definition**

This International Standard  
specifies the terminology and  
definitions for types, performance  
characteristics and geometry for  
blind rivets and the terminology  
for blind rivet setting and setting  
equipment used generally in blind  
riveting. A list of terms in  
alphabetical order is given at the  
end of this document.

---



---

### 01.040.59

#### Tekstiili- ja nahatehnoloogia (sõnavara)

---

Textile and leather  
technology (Vocabularies)

---

### KAVANDITE

#### ARVAMUSKÜSITLUS

prEVS 21003

Tähtaeg: 2001-09-01

Identne ISO/DIS 10318:2000

ja identne prEN ISO 10318:2000

**Geosynthetics - Geotextiles,  
geotextile-related products,  
geomembranes and  
geosynthetic clay liners - Terms  
and their definitions**

This European Standard defines  
terms related to function, products,  
properties and other terms as well  
as symbols applying to  
geosynthetics.

---

### 01.040.83

#### Kummi- ja plastitööstus (sõnavara)

---

Rubber and plastics  
industries (Vocabularies)

---

### UUED STANDARDID

EVS-EN 12481:2001

Hind 131,00

Identne EN 12481:2000

**Self adhesive tapes -  
Terminology**

This standard lists and defines  
terms used in the adhesive tapes  
industry and terms and definitions  
relating to adhesive tapes in those  
industries that use adhesive tapes.  
Electrical and medical adhesive  
tapes are not covered by this  
standard.

---

**01.075****Tingtäähised**

---

**Character symbols**

---

**UUED STANDARDID****EVS-EN 1438:2001**

Hind 84,00

Identne EN 1438:1998

**Puidu ja puutoodete tähised**

See standard määrab kindlaks ulatusliku tähiste rea nende kasutamiseks dokumentides, mis käsitlevad täispuitu ja kõiki puutooteid. Jaotis 5 järgib standardis ISO 3898 esitatut. Kõik tähised on esitatud tähtede kujul tähestikulises järjekorras.

---

**01.080.30****Tehnilistel joonistel, diagrammidel, plaanidel, kaartidel jm tehnilises dokumentatsioonis kasutatavad graafilised tingtäähised**

---

Graphical symbols for use on mechanical engineering and construction drawings, diagrams, plans, maps

---

**UUED STANDARDID****EVS-EN ISO 10628:2001**

Hind 163,00

Identne ISO 10628:1997

ja identne EN ISO 10628:2000

**Flow diagrams for process plants - General rules**

This International Standard establishes general rules for the preparation of flow diagrams for process plants. These diagrams represent the configuration and function of process plants and form integral parts of the complete technical documentation necessary for planning, mechanical engineering, erecting, managing, commissioning, operating, maintaining and decommissioning of a plant.

---

**03.120.10****Kvaliteedijuhtimine ja -tagamine**

---

Quality management and quality assurance

---

**UUED STANDARDID****EVS-EN ISO 9000:2001**

Hind 352,00

Identne ISO 9000:2000

ja identne EN ISO 9000:2000

**Kvaliteedijuhtimissüsteemid.****Alused ja sõnavara**

Käesolev rahvusvaheline standard kirjeldab ISO 9000 sarja ainekukku moodustavate kvaliteedijuhtimissüsteemide aluseid ning määratleb sellega seotud terminid.

**EVS-EN ISO 9001:2001**

Hind 326,00

Identne ISO 9001:2000

ja identne EN ISO 9001:2000

**Kvaliteedijuhtimissüsteemid.****Nõuded**

Käesolev standard spetsifitseerib nõuded

kvaliteedijuhtimissüsteemile juhaks, kui organisatsioon a) vajab vahendit demonstreerimaks oma suutvust väljastada järjekindlalt kliendi ja kohaldatavatele regulatiivsetele nõuetele vastavat toodet, ning b) püüab suurendada kliendi rahulolu süsteemi mõjusa rakendamise, sh süsteemi pideva parendamise protsesside ning kliendi ja kohaldatavatele regulatiivsetele nõuetele vastavuse tagamise teel.

**EVS-EN ISO 9004:2001**

Hind 454,00

Identne ISO 9004:2000

ja identne EN ISO 9004:2000

**Kvaliteedijuhtimissüsteemid.****Juhised toimivuse parendamiseks**

Käesolev standard annab juhised peale ISO 9001-s toodud nõudeid, et arvesse võtta kvaliteedijuhtimissüsteemi mõjusust ja tõhusust ning seega organisatsiooni toimivuse parenduspotentsiaali. Võrreldes ISO 9001-ga on kliendi rahulolu ja toote kvaliteedi alaseid eesmäärke avardatud hõlmavateks huvipoolte rahulolu ning organisatsiooni toimivust.

---

**11.040.01****Meditsiinivarustus**

---

Medical equipment in general

---

**UUED STANDARDID****EVS-EN ISO 14971:2001**

Hind 131,00

Identne ISO 14971:2000

ja identne EN ISO 14971:2000

Medical devices - Application of risk management to medical devices

This International Standard specifies a procedure by which a manufacturer can identify the hazards associated with medical devices and their accessories, including in vitro diagnostic medical devices, estimate and evaluate the risks, control these risks and monitor the effectiveness of the control.

---

**11.040.20****Transfusiooni, infusiooni ja süstimise varustus**

---

Transfusion, infusion and injection equipment

---

**UUED STANDARDID****EVS-EN ISO 7885:2001**

Hind 58,00

Identne ISO 7885:2000

ja identne EN ISO 7885:2000

**Steriilsed ühekordselt****kasutatavad stomatoloogilisteks süsteteks ettenähtud nõelad**

Käesolev standard esitab nõuded selliste süsteteks ettenähtud steriilsete ühekordselt kasutatavate nõelte mõõtmetele ja eksploatatsioonile, mida kasutatakse stomatoloogilistes püstolsüstaldes lokaalsete anesteetikumide (paiksete tuimastite) manustamiseks. Standard ei hõlma eriotstarbeliseks kasutamiseks ja erivõteteks ette nähtud nõelu.

**EVS-EN ISO 11608-1:2001**

Hind 112,00

Identne ISO 11608-1:2000

ja identne EN ISO 11608-1:2000

**Pen-injectors for medical use - Part 1: Pen-injectors - Requirements and test methods**

This International Standard specifies requirements and test methods for pen-injectors intended to be used with needles and with replaceable or non-replaceable prefilled cartridges. Pen-injectors which are not electrically driven, but are equipped with electronic components.

**EVS-EN ISO 11608-2:2001**

Hind 64,00

Identne ISO 11608-2:2000

ja identne EN ISO 11608-2:2000

**Pen-injectors for medical use - Part 2: Needles - Requirements and test methods**

This International Standard specifies requirements and test methods for single use, double ended, sterile needles for pen-injectors which fulfil the specifications of ISO 11608-1.

#### **EVS-EN ISO 11608-3:2001**

Hind 78,00

Identne ISO 11608-3:2000

ja identne EN ISO 11608-3:2000

#### **Pen-injectors for medical use - Part 3: Finished cartridges - Requirements and test methods**

This International Standard specifies performance and test methods for multidose, single-chamber, pre-filled, finished cartridges used as primary containers in pen-injectors fulfilling the specifications of ISO 11608-1.

---

### **11.060.10**

#### **Hambaravimaterjalid**

---

#### **Dental materials**

---

### **UUED STANDARDID**

#### **EVS-EN ISO 4823:2001**

Hind 131,00

Identne ISO 4823:2000

ja identne EN ISO 4823:2000

#### **Stomatoloogia. Elastomeersed jäljendmaterjalid**

Standard esitab nõuded ja katsed elastomeersetele jäljendmaterjalidele.

#### **EVS-EN ISO 7490:2001**

Hind 64,00

Identne ISO 7490:2000

ja identne EN ISO 7490:2000

#### **Hambaravis kasutatavate valuvormide kipssideainega tulekindlad segud**

Standard kehtestab valuvormide kipssideainega tulekindlate segude liigituse ning esitab nõuded ja testimismeetodid, mida kasutatakse, et kindlaks määrata vastavust nendele nõuetele.

---

### **11.060.20**

#### **Hambaravivarustus**

---

#### **Dental equipment**

---

### **UUED STANDARDID**

#### **EVS-EN ISO 7885:2001**

Hind 58,00

Identne ISO 7885:2000

ja identne EN ISO 7885:2000

#### **Steriilsed ühekordselt kasutatavad stomatoloogilisteks süsteteks ettenähtud nõelad**

Käesolev standard esitab nõuded selliste süsteteks ettenähtud steriilsete ühekordselt kasutatavate nõelte mõõtmetele ja eksploatatsioonile, mida kasutatakse stomatoloogilistes püstolsüstaldes lokaalsete anesteetikumide (paiksete tuimastite) manustamiseks. Standard ei hõlma eriotstarbeliseks kasutamiseks ja erivõteteks ettenähtud nõelu.

#### **EVS-EN ISO 3630-2:2001**

Hind 84,00

Identne ISO 3630-2:2000

ja identne EN ISO 3630-2:2000

#### **Hambajuurekanaliinstrumentid - Osa 2: Laiendajad**

Standardi EN ISO 3630 käesolev osa esitab nõuded järgmistele hambajuurekanaliinstrumentide laiendajate tüüpidele: tüüp G; P; B1; B2 ja M.

#### **EVS-EN ISO 7787-2:2001**

Hind 64,00

Identne ISO 7787-2:2000

ja identne EN ISO 7787-2:2000

#### **Pöörlevad**

#### **hambaraviinstrumentid.**

#### **Freesid. Osa 2: Laboris**

kasutatavad karbiidfreesid  
Standardi käesolev osa esitab nõuded mõõtmetele ja muud nõuded üheteistkümmele kõige enam kasutatavale karbiidfreesile, mis on valdavalt kasutusel stomatoloogialaboris.

---

### **11.080.01**

#### **Steriliseerimine ja desinfitseerimine**

---

#### **Sterilization and disinfection in general**

---

### **UUED STANDARDID**

#### **EVS-EN ISO 14937:2001**

Hind 131,00

Identne ISO 14937:2000

ja identne EN ISO 14937:2000

#### **Sterilization of health care products - General requirements for characterization of a sterilizing agent and the development, validation and routine control of a sterilization process for medical devices**

This International Standard specifies general requirements for the characterization of a sterilizing agent, and for the development, validation and routine of a sterilization process for medical devices.

---

### **11.100**

#### **Laboratoorne meditsiin**

---

#### **Laboratory medicine**

---

### **UUED STANDARDID**

#### **EVS-EN ISO 10993-15:2001**

Hind 71,00

Identne ISO 10993-15:2000

ja identne EN ISO 10993-15:2000

#### **Biological evaluation of medical devices - Part 15: Identification and quantification of degradation products from metals and alloys**

This part of the standard provides guidance on general requirements for the design of tests for identifying and quantifying degradation products from finished metallic medical devices or corresponding materials samples finished as ready for clinical use. It is applicable only those degradation products generated by chemical alteration of the finished metallic device in an in vitro accelerated degradation test.

---

### **11.120.20**

#### **Ravitarbed.**

#### **Kirurgiasidemed**

---

#### **Medical materials.**

---

### **KAVANDITE**

#### **ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 51633

Tähtaeg: 2001-09-01

Identne prEN 13726-6:2000

#### **Test methods for primary wound dressings - Part 6: Odour control**

This standard describes a test method recommended for the evaluation of the resistance of primary wound dressings to penetration by odour.

prEVS 51634

Tähtaeg: 2001-09-01

Identne prEN 14079:2000

#### **Performance requirements and test methods for absorbent cotton gauze and absorbent cotton and viscose gauze**

This standard describes the requirements and test methods for absorbent cotton gauze and absorbent cotton and viscose gauzes. The standard does not consider gauzes impregnated with a pharmaceutical substance.

---

### 13.060.30

#### Reovee ärajuhtimine ja töötlemine

---

Sewage water

---

#### UUED STANDARDID

**EVS-EN 12255-10:2001**

Hind 84,00

Identne EN 12255-10:2000

##### **Wastewater treatment plants - Part 10: Safety principles**

This standard is for the protection of employees and defines the safety requirements for wastewater treatment plants to be constructed or reconstructed as follows: - for structures and parts of structures where safety factors have to be taken into account and for - all components of the technical equipment, as far as safety requirements have to be observed in the planning and construction of these parts of the plant.

---

### 13.110

#### Masinate ohutus

---

Safety of machinery

---

#### KAVANDITE

#### ARVAMUSKÜSITLUS

prEVS 36148

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne IEC 61310-3:1999

ja identne EN 61310-3:1999

##### **Safety of machinery - Indication, marking and actuation - Part 3:**

##### **Requirements for the location and operation of actuators**

This part of IEC 61310 specifies safety-related requirements for actuators, operated by the hand or by other parts of the human body, at the man-machine interface. It is based on IEC 60447, but is also applicable to non-electrotechnical technologies, such as mechanical and fluid powered systems. It covers single actuators as well as groups of actuators forming part of an assembly.

---

### 13.180

#### Ergonoomia

---

Ergonomics

---

#### UUED STANDARDID

**EVS-EN 29241-3:2000/A1:2001**

Hind 38,00

Identne ISO 9241-3:1993/

Amd. 1:2000

ja identne EN 29241-3:1993/  
A1:2000

##### **Kuvaritega kontoritöö ergonoomianõuded. Osa 3: Kuvatava kujutise kvaliteedile esitatavad nõuded.**

##### **MUUDATUS 1**

Standard kehtestab must-valgete ja värvikuvarite konstrueerimisel ja hindamisel rakendatavad kujutise kvaliteedi nõuded. Nõuded on esitatud töötamisomaduste tehniliste andmete kujul. Hinnangute alusel saadakse katsetusmeetodid ja vastavusmõõtmed. Standard kehtib kontoris kasutatavate elektrooniliste kuvarite ergonoomilise disaini kohta.

##### **EVS-EN ISO 11064-1:2001**

Hind 125,00

Identne ISO 11064-1:2000

ja identne EN ISO 11064-1:2000

##### **Ergonomic design of control centres - Part 1: Principles for the design of control centres**

This part of ISO 11064 specifies ergonomic principles, recommendations and requirements to be applied in the design of control centres, as well as in the expansion, refurbishment and technological upgrades of control centres. It covers all types of control centres typically employed for process industries, transportation and logistic control systems and people deployment services.

---

### 13.220.10

#### Tuletõrje

---

Fire-fighting

---

#### UUED STANDARDID

**EVS-EN 12094-5:2001**

Hind 90,00

Identne EN 12094-5:2000

##### **Fixed firefighting systems - Components for gas**

##### **extinguishing systems - Part 5: Requirements and test methods for high and low pressure selector valves and their actuators for CO2 systems**

This European Standard specifies requirements and describes test methods for selector valves and their actuators used in CO2 firefighting systems.

---

### 13.220.20

#### Tulekaitsevahendid

---

Fire protection

---

#### UUED STANDARDID

**EVS-EN 54-5:2001**

Hind 138,00

Identne EN 54-5:2000

##### **Fire detection and fire alarm systems - Part 5: Heat detectors - Point detectors**

This standard specifies the requirements, test methods and performance criteria for point heat detectors for use in fire detection and fire alarm systems for buildings (see EN 54-1:1996). For other types of heat detector, or for detectors intended for use in other environments, this standard should only be used for guidance. Heat detectors with special characteristics and developed for specific risks are not covered by this standard.

**EVS-EN 54-7:2001**

Hind 163,00

Identne EN 54-7:2000

##### **Fire detection and fire alarm systems - Part 7: Smoke detectors - Point detectors using scattered light, transmitted light or ionization**

This standard specifies requirements, test methods and performance criteria for point smoke detectors that operate using scattered light, transmitted light or ionization, for use in fire detection and fire alarm systems for buildings (see EN 54-1:1996). For other types of smoke detector, or smoke detectors working on different principles, this standard should only be used for guidance. Smoke detectors with special characteristics and developed for specific risks are not covered by this standard.

**EVS-EN 12094-6:2001**

Hind 78,00

Identne EN 12094-6:2000

##### **Fixed firefighting systems - Components for gas extinguishing systems - Part 6: Requirements and test methods for non-electrical disable devices for CO2 systems**

This European Standard specifies requirements and test methods for non-electrically disable devices that prevent during maintenance work in the protected room or object any kind of unintentional release (automatic or manual) of CO<sub>2</sub> installations or in multiple-zone systems of each individual flooding zone without disabling the fire detection and alarm functions.

**EVS-EN 12094-7:2001**

Hind 90,00

Identne EN 12094-7:2000

**Fixed firefighting systems - Components for gas extinguishing systems - Part 7: Requirements and test methods for nozzles for CO<sub>2</sub> systems**

This European Standard specifies requirements and test methods for nozzles which introduce the extinguishing agent into a CO<sub>2</sub> protected zone.

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 27633

Tähtaeg: 2001-08-01

Identne EN 54-3:2001

**Fire detection and fire alarm systems - Part 3: Fire alarm devices - Sounders**

This standard specifies the requirements, test methods and performance criteria for fire alarm sounders in a fixed installation intended to signal an audible warning of fire between a fire detection and fire alarm system and the occupants of a building. It is intended to cover only those devices which derive their operating power by means of a physical electrical connection to an external source such as a fire alarm system. This standard specifies audible fire alarm devices for two types of application environment, type A for indoor use and type B for outdoor use.

---

**13.220.40**

**Materjalide ja toodete süttivus ning põlemislaad**

---

Ignitability and burning behaviour of materials and products

---

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN ISO 3582:2001**

Hind 64,00

Identne ISO 3582:2000

ja identne EN ISO 3582:2000

**Flexible cellular polymeric materials - Laboratory assessment of horizontal burning characteristics of small specimens subjected to a small flame**

This standard specifies a small-scale laboratory screening procedure for comparing the relative horizontal burning characteristics of small specimens of cellular plastic and cellular rubber materials exposed to a low energy source of heat. It is intended only for the purpose of assessing quickly and simply the horizontal burning characteristics of small specimens of the materials as such, i.e. considered without reference to the environmental conditions under which the materials, or products made from them, may be used.

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 22936

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne IEC 60695-1-1:1999 +

Corr.:2000

ja identne EN 60695-1-1:2000

**Fire hazard testing - Part 1-1: Guidance for assessing fire hazard of electrotechnical products - General guidelines**

The standard provides general guidance for fire hazard testing.  
prEVS 33713

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne IEC 60695-11-20:1999

ja identne EN 60695-11-20:1999

**Fire hazard testing - Part 11-20: Test flames - 500 W flame test methods**

Specifies a small-scale laboratory screening procedure for comparing the relative burning behaviour of specimens made from plastics and other non-metallic materials, as well as their resistance to burn-through when exposed to a flame ignition source of 500 W nominal power. The test method described is intended to characterize material performance, for example for quality control purposes, and is not intended to assess the behaviour to fire of building materials or furnishings.

prEVS 33736

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne IEC 60695-11-10:1999

ja identne EN 60695-11-10:1999

**Fire hazard testing - Part 11-10: Test flames - 50W horizontal and vertical flame test methods**

Specifies a small-scale laboratory screening procedure for comparing the relative burning behaviour of vertically or horizontally oriented specimens made from plastic and other non-metallic materials, exposed to a small-flame ignition source of 50 W nominal power. These test methods determine the linear burning rate and the afterflame/afterglow times as well as the damaged length of specimens.

---

**13.220.50**

**Ehitusmaterjalide ja -elementide tulekindlus**

---

Fire-resistance of building materials and elements

---

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN 1363-2:2001**

Hind 84,00

Identne EN 1363-2:1999

**Tulepüsvuse katsed. Osa 2: Alternatiivsed ja täiendavad protseduurid**

This part of EN 1363 specifies alternative heating conditions and other procedures that may need to be adopted under special circumstances. This standard shall be read in conjunction with prEN 1363-1.

**EVS-EN 1366-1:2001**

Hind 131,00

Identne EN 1366-1:1999

**Tehnoseadmete tulepüsvuuse katsed. Osa 1: Ventilatsioonikanalid**

This Part of EN 1366 specifies a method for determining the fire resistance of vertical and horizontal ventilation ducts under standardized fire conditions. The test examines the behaviour of ducts exposed to fire from the outside (duct A) and fire inside the duct (duct B). This Standard is used in conjunction with prEN 1363-1.

**EVS-EN 1366-2:2001**

Hind 119,00

Identne EN 1366-2:1999

**Tehnoseadmete tulepüsvuuse katsed. Osa 2: Tuletõkke klapid**

This part of EN 1366 specifies a method for determining the fire resistance of fire dampers installed in fire separating elements designed to withstand heat and the passage of smoke and gasses at high temperature. The standard is used in conjunction with EN 1363-1.

## **KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 31236

Tähtaeg: 2001-08-01

Identne EN 1634-3:2001

### **Fire resistance tests for door and shutter assemblies - Part 3: Smoke control doors and shutters**

This Part of EN 1634 specifies a method for determining the leakage of cold and warm smoke from one side of a door assembly to the other under the specified test conditions. The test can be applied to door and shutter assemblies of different types intended for purposes of controlling the passage of smoke in case of fire. This test can also be applied to lift landing doors and conveyor system doors and shutters.

prEVS 37717

Tähtaeg: 2001-09-01

Identne ISO/DIS 1182:2000

ja identne prEN ISO 1182:2000

### **Reaction to fire tests for building products - Non-combustibility test**

This Standard specifies a method of test for determining the combustibility performance of homogeneous building material under specified conditions but is not applicable to the testing of products which are coated, faced or laminated. A commentary on the test is given in annex A.

## **13.320**

### **Häire- ja hoiatussüsteemid**

#### **Alarm and warning systems**

## **KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 31224

Tähtaeg: 2001-08-01

Identne EN 12613:2001

### **Plastics warning devices for underground cables and pipelines with visual characteristics**

This standard specifies requirements for warning devices with visual characteristics manufactured from plastics materials, intended to indicate the presence of cables and pipelines laid in the ground when opening trenches and more generally during digging work.

## **13.340.10**

### **Kaitseriietus**

#### **Protective clothing**

## **UUED STANDARDID**

EVS-EN ISO 13995:2001

Hind 100,00

Identne ISO 13995:2000

ja identne EN ISO 13995:2000

### **Protective clothing - Mechanical properties - Test method for the determination of the resistance to puncture and dynamic tearing of materials**

This European Standard specifies a test method for the determination of the resistance to puncture and dynamic tearing of protective clothing materials which are used in situations where snagging and tearing could result in unacceptable damage to the clothing or danger to the wearer through loss of integrity of a barrier. It is intended that the performance levels determined will be of use in specifying materials for use in situations where the risk of harm is related to the size of puncture and tear that may occur in accidents.

## **13.340.20**

### **Pea kaitsevahendid**

#### **Head protective equipment**

## **KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 51629

Tähtaeg: 2001-08-01

Identne EN 174:2001

### **Silmakaitsevahendid.**

#### **Suusatamisprillid kiirlaskumiseks**

This European Standard is applicable to ski goggles which are used for eye-protection during downhill skiing and other downhill activities, like snowboard.

## **13.340.30**

### **Respiraatorid**

#### **Respiratory protective devices**

## **KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 51628

Tähtaeg: 2001-08-01

Identne EN 149:2001

### **Hingamisteede kaitsevahendid.**

#### **Tahkete osakeste eest kaitsvad filtreerivad poolmaskid.**

#### **Nõuded, katsetamine, märgistus**

The European Standard specifies minimum requirements for filtering half masks as respiratory protective devices against particles except for escape purpose. Laboratory and practical performance tests are included for the assessment of compliance with the requirements.

## **17.040.20**

### **Pindade omadused**

#### **Properties of surfaces**

## **UUED STANDARDID**

EVS-EN ISO 3543:2001

Hind 78,00

Identne ISO 3543:2000

ja identne EN ISO 3543:2000

### **Metall- ja mittemetallkatted. Paksuse mõõtmine.**

#### **Beetakiirguse vastassuunas hajumise meetod**

This standard specifies a method for the non-destructive measurement of coating thicknesses using beta backscatter gauges. It applies to both metallic and non-metallic coatings on both metallic and non-metallic substrates. To make use of this method, the atomic numbers or equivalent atomic numbers of the coating and the substrate need to differ by an appropriate amount.

## **17.040.30**

### **Mõõtevahendid**

#### **Measuring instruments**

## **UUED STANDARDID**

EVS-EN ISO 10360-1:2001

Hind 146,00

Identne ISO 10360-1:2000

ja identne EN ISO 10360-1:2000

**Geometrical Product Specifications (GPS) - Acceptance and reverification tests for coordinate measuring machines (CMM) - Part 1: Vocabulary**

This part of EN ISO 10360 establishes a vocabulary for coordinate measuring machines (CMM), and their acceptance and reverification tests.

**EVS-EN ISO 10360-5:2001**

Hind 71,00

Identne ISO 10360-5:2000

ja identne EN ISO 10360-5:2000

**Geometrical Product Specifications (GPS) - Acceptance and reverification tests for coordinate measuring machines (CMM) - Part 5: CMMs using multiple-stylus probing systems**

This part of EN ISO 10360 specifies acceptance and periodic reverification tests of the performance of CMMs having multiple-stylus probing systems, including systems with fixed multiple-styli attached to a single probe (e.g. ``star`` stylus), multiple-probing systems such as those with stylus for each of their probes, and systems with articulating probing.

**17.140.20**

**Masinate ja seadmete müra**

Noise emitted by machines and equipment

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN ISO 11688-2:2001**

Hind 112,00

Identne ISO/TR 11688-2:1998

ja identne EN ISO 11688-2:2000

**Acoustics - Recommended practice for the design of low-noise machinery and equipment - Part 2: Introduction to the physics of low-noise design**

This standard is an aid to understanding the basic concepts of noise control in machinery equipment. The recommended practice presented here is intended to assist the designer at any design stage control noise of the final product.

**17.220.20**

**Elektriliste ja magnetiliste suuruste mõõtmine**

Measurement of electrical and magnetic quantities

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 22752

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne IEC 1028:1991 + A2:1997

ja identne EN 61028:1993 +

A2:1997

**Electrical measuring instruments - X-Y recorders**

Applies to X-Y recorders used for recording analogue electrical signals of another electrical quantity or a non-electrical quantity. Applies also to accessories which are not covered by a separate standard. Safety requirements are part of IEC 1010.

prEVS 27329

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne IEC 1143-1:1992 +

A1:1997

ja identne EN 61143-1:1994 +

A1:1997

**Electrical measuring instruments - X-t recorders - Part 1: Definitions and requirements**

Applies to X-t recorders used for the measurement of voltage and current which measure and record analogue electrical quantities as a function of time. Also applies to non-interchangeable accessories and accessories of limited interchangeability (e.g. shunts, impedance-elements) if they are used with the recorder and the adjustments have been made for the combination. IEC 1143-1 and IEC 1143-2 cancel and replace IEC 484 (1974).

prEVS 28911

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne IEC 60564:1977 +

A2:1997

ja identne EN 60564:1993 +

A2:1997

**D.C. bridges for measuring resistance**

This standard applies to d.c. bridges for measuring resistance. It also applies to auxiliary equipment which is a built-in part of the bridge. This standard does not apply to bridge comparators, nor to self-balancing bridges nor to those which employ graduations on the null detector to obtain a part of the indicated value, nor to external auxiliary equipment used with the bridge.

prEVS 30735

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne IEC 61557-6:1997

ja identne EN 61557-6:1998

**Electrical safety in low voltage distribution systems up to 1 kV a.c. and 1,5 kV d.c. - Equipment for testing, measuring or monitoring of protective measures - Part 6: Residual current devices (RCD) in TT, TN and IT systems**

This part of IEC 61557 specifies the requirements for measuring equipment applied to the testing of the effectiveness of protective measures by regular disconnections of residual current protective devices (RCD) in TT and TN systems.

**19.080**

**Elektrilised ja elektroonilised katse- ja mõõtevahendid**

Electrical and electronic testing

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 22752

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne IEC 1028:1991 + A2:1997

ja identne EN 61028:1993 +

A2:1997

**Electrical measuring instruments - X-Y recorders**

Applies to X-Y recorders used for recording analogue electrical signals of another electrical quantity or a non-electrical quantity. Applies also to accessories which are not covered by a separate standard. Safety requirements are part of IEC 1010.

prEVS 27329

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne IEC 1143-1:1992 +

A1:1997

ja identne EN 61143-1:1994 +

A1:1997



**Electrical measuring instruments - X-t recorders - Part 1: Definitions and requirements**

Applies to X-t recorders used for the measurement of voltage and current which measure and record analogue electrical quantities as a function of time. Also applies to non-interchangeable accessories and accessories of limited interchangeability (e.g. shunts, impedance-elements) if they are used with the recorder and the adjustments have been made for the combination. IEC 1143-1 and IEC 1143-2 cancel and replace IEC 484 (1974).

---

**19.100**

**Mittepurustavad (säilitavad) katsetused ja katseseadmed**

---

**Non-destructive testing**

**KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 23511

Tähtaeg: 2001-09-01

Identne prEN 12668-2:2000

**Non-destructive testing - Characterization and verification of ultrasonic examination equipment - Part 2: Probes**

This part of the standard covers probes used for ultrasonic non-destructive examination in the following categories with centre frequencies in the range 0,5 to 15 MHz, focusing and without focusing means: 1) single or dual transducer contact probes generating compressional or shear waves; 2) immersion probes.

---

**21.020**

**Masinate, aparate, seadmete karakteristikud ja konstruktsioon**

Characteristics and design of machines, apparatus, equipment

---

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN ISO 11688-2:2001**

Hind 112,00

Identne ISO/TR 11688-2:1998

ja identne EN ISO 11688-2:2000

**Acoustics - Recommended practice for the design of low-noise machinery and equipment - Part 2: Introduction to the physics of low-noise design**

This standard is an aid to understanding the basic concepts of noise control in machinery equipment. The recommended practice presented here is intended to assist the designer at any design stage control noise of the final product.

---

**21.060.40**

**Needid**

---

**Rivets**

---

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN ISO 14588:2001**

Hind 84,00

Identne ISO 14588:2000

ja identne EN ISO 14588:2000

**Blind rivets - Terminology and definition**

This International Standard specifies the terminology and definitions for types, performance characteristics and geometry for blind rivets and the terminology for blind rivet setting and setting equipment used generally in blind riveting. A list of terms in alphabetical order is given at the end of this document.

**EVS-EN ISO 14589:2001**

Hind 78,00

Identne ISO 14589:2000

ja identne EN ISO 14589:2000

**Blind rivets - Mechanical testing**

This International Standard specifies the methods of mechanical testing of blind rivets including: - shear test (see clause 3) - tensile test (see clause 3). - mandrel head retention capability test (see clause 4), - mandrel push out resistance test (prior to setting) (see clause 5), and - mandrel break load test (see clause 6), at an ambient temperature of 10 °C 35°C It applies to blind rivets with nominal diameters up to and including 6,4 mm.

**EVS-EN ISO 15973:2001**

Hind 51,00

Identne ISO 15973:2000

ja identne EN ISO 15973:2000

**Closed end blind rivets with break pull mandrel and protruding head - AIA/St**

This International Standard specifies dimensional and mechanical characteristics and application data for closed end blind rivets with break pull mandrel and protruding head, with an aluminium alloy body (A1A) and a steel mandrel (St) and with nominal diameters from 3,2 mm up to and including 6,4 mm.

**EVS-EN ISO 15974:2001**

Hind 51,00

Identne ISO 15974:2000

ja identne EN ISO 15974:2000

**Closed end blind rivets with break pull mandrel and countersunk head - AIA/St**

This International Standard specifies dimensional and mechanical characteristics and application data for closed end blind rivets with break pull mandrel and protruding head, with a aluminium alloy body (AIA) and a steel mandrel (St) and with nominal diameters from 3,2 mm up to and including 4,8 mm.

---

**21.140**

**Tihendid, tihendikarbid**

---

**Seals, glands**

---

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN 12756:2001**

Hind 71,00

Identne EN 12756:2000

**Mechanical seals. - Principal dimensions, designation and material codes**

This European Standard defines the principal dimensions for the internal installation of single and multiple mechanical seals with (rotating) spring units into the pump sealing cavity according to ISO 3069 as minimum cavity dimensions as typical for centrifugal pumps in accordance with EN 22858 and EN 733. It also gives the seal designations and material codes to be used.

---

**23.020.30**

**Surveanumad, gaasiballoonid**

Pressure vessels, gas cylinders

---

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN ISO 11114-2:2001**

Hind 107,00

Identne ISO 11114-2:2000

ja identne EN ISO 11114-2:2000

**Transportable gas cylinders - Compatibility of cylinder and valve materials with gas contents - Part 2: Non-metallic materials**

This standard gives guidance in the selection and evaluation of compatibility between non-metallic materials for gas cylinders and valves and the cylinders' gas contents. This standard also covers bundles, tubes and pressure drums.

---

**23.040.10**

**Malm- ja terastorud**

---

**Iron and steel pipes**

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN 10208-1:2001**

Hind 176,00

Identne EN 10208-1:1997

**Terastorud põlevainete torustikele. Tehnilised nõuded hangetele. Osa 1: Klassi A nõuetele vastavad torud**

The European Standard EN 10208-1 specifies the technical delivery conditions for unalloyed seamless and welded steel pipes. It includes quality and testing requirements lower than those specified in EN 10208-2 and applies for pipes which are normally used for the distribution of combustible fluids within the maximum allowable operating pressure given in the appropriate design code.

**EVS-EN 10208-2:2001**

Hind 176,00

Identne EN 10208-2:1996 + AC:1996

**Terastorud põlevainete torustikele. Tehnilised nõuded hangetele. Osa 2: Klassi B nõuetele vastavad torud**

This European Standard EN 10208-2 specifies the technical delivery conditions for unalloyed and alloyed (except stainless) seamless and welded steel pipes. It includes quality and testing requirements higher than those specified in EN 10208-1.

---

**23.040.15**

**Värvilisest metallist torud**

---

**Non-ferrous metal pipes**

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 33077

Tähtaeg: 2001-08-01

Identne EN 12735-2:2001

**Copper and copper alloys - Seamless, round copper tubes for air conditioning and refrigeration - Part 2: Tubes for equipment**

This European Standard specifies the requirements, sampling, test methods and conditions of delivery for seamless round copper tubes, smooth or inner grooved, used for heat exchangers and their internal connecting pipes in the manufacturing of refrigeration and air conditioning equipment.

prEVS 33139

Tähtaeg: 2001-08-01

Identne EN 12735-1:2001

**Copper and copper alloys - Seamless, round copper tubes for air conditioning and refrigeration - Part 1: Tubes for piping systems**

This European Standard specifies the requirements, sampling, test methods and conditions of delivery for seamless round copper tubes used for refrigeration and air-conditioning piping systems (i.e. piping connections, repairs). These tubes are supplied in straight lengths in the hard or half-hard tempers, or in coils in the annealed temper.

---

**23.040.50**

**Muust materjalist toruliitmikud (klaas, tsement jne)**

---

**Pipes and fittings of other materials**

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN 1444:2001**

Hind 138,00

Identne EN 1444:2000

**Fibre-cement pipelines - Guide for laying and on-site work practices**

This draft European Standard, applies to both types of fibre-cement pipes AT and NT as defined in EN 512:1994, gives installation recommendations for this pipelines in above or below ground situations. It complements the general principles for all types of water supply systems specifies in EN 805:2000, "Water supply - Requirements for systems and components outside buildings", and should be used in conjunction with that standard.

---

**23.040.60**

**Äärikud, muhvid jm toruühendused**

---

**Flanges, couplings and joints**

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 22594

Tähtaeg: 2001-08-01

Identne EN 1591-1:2001

**Flanges and their joints - Design rules for gasketed circular flange connections - Part 1: Calculation method**

This standard defines a Calculation method for bolted, gasketed, circular flange joints. Its purpose is to ensure structural integrity and control of leaktightness.

---

**23.040.70**

**Voolikud ja voolikuühendused**

---

**Hoses and hose assemblies**

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN 1763-1:2001**

Hind 90,00

Identne EN 1763-1:2000

**Rubber and plastics tubing, hoses and assemblies for use with commercial propane, commercial butane and their mixtures in the vapour phase - Part 1: Requirements for rubber and plastics tubing and hoses**  
This European Standard specifies the properties and performance requirements for flexible rubber and plastics hoses and tubing up to a nominal bore of the 12,5 for use with commercial propane and butane and mixtures thereof in the vapour phase in appliance, in environments between a minimum ambient temperature of -30 °C and a maximum ambient temperature of +60 °C.

---

**23.040.99**

**Muud torustike komponendid**

---

**Other pipeline components**

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 31658

Tähtaeg: 2001-08-01

Identne EN 12474:2001

**Cathodic protection of submarine pipelines**

This European Standard establishes the general criteria and recommendations for the design, installation, monitoring and commissioning of the cathodic protection systems for submarine pipelines.

---

## 25.040.10

### Töötlemistsentrid

---

#### Machining centres

---

#### UUED STANDARDID

EVS-EN ISO 11064-1:2001

Hind 125,00

Identne ISO 11064-1:2000

ja identne EN ISO 11064-1:2000

#### Ergonomic design of control centres - Part 1: Principles for the design of control centres

This part of ISO 11064 specifies ergonomic principles, recommendations and requirements to be applied in the design of control centres, as well as in the expansion, refurbishment and technological upgrades of control centres. It covers all types of control centres typically employed for process industries, transportation and logistic control systems and people deployment services.

---

## 25.040.40

### Tööstusprotsesside mõõtmise ja kontroll

---

#### Industrial process measurement and control

---

#### KAVANDITE

#### ARVAMUSKÜSITLUS

prEVS 36030

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne IEC 61557-9:1999

ja identne EN 61557-9:1999

#### Electrical safety in low voltage distribution systems up to 1000 V a.c. and 1500 V d.c. -

Equipment for testing, measuring or monitoring of protective measures - Part 9: Equipment for insulation fault location in IT systems

This part of IEC 1557 specifies the requirements for insulation fault location systems which localize insulation faults in any part of the system in unearthed IT a.c. systems resp. unearthed IT a.c. with galvanically connected d.c. circuits having nominal voltages up to 1000 V a.c., as well as of unearthed IT d.c. systems with voltages up to 1500 V d.c. independent of the measuring principle. This part is to be used in conjunction with part 1 of IEC 61557.

---

## 25.080.40

### Puurpingid

---

#### Drilling machines

---

#### KAVANDITE

#### ARVAMUSKÜSITLUS

prEVS 31877

Tähtaeg: 2001-08-01

Identne EN 12717:2001

#### Safety of machine tools - Drilling machines

This standard specifies the technical safety requirements and measures to be adopted by persons undertaking the design, construction and supply (including installation and dismantling, with arrangements for transport and maintenance) of stationary drilling machines.

---

## 25.120.10

### Sepistusseadmed. Käärid

---

#### Forging equipment. Presses. Shears

---

#### KAVANDITE

#### ARVAMUSKÜSITLUS

prEVS 31334

Tähtaeg: 2001-08-01

Identne EN 12622:2001

#### Safety of machine tools - Hydraulic press brakes

This standard specifies technical safety requirements and protective measures to be adopted by persons undertaking the design (as defined in 3.11 of EN 292-1:1991), manufacture and supply of hydraulic press brakes which are intended to work cold metal or material partly of cold metal. This standard also covers hydraulic press brakes, whose primary intended use is to work cold metal, which are to be used in the same way to work other sheet materials such as cardboard or plastic.

---

## 25.120.30

### Valuseadmed

---

#### Moulding equipment

---

#### KAVANDITE

#### ARVAMUSKÜSITLUS

prEVS 18978

Tähtaeg: 2001-08-01

Identne EN 1248:2001

#### Foundry Machinery - Safety requirements for abrasive blasting equipment

This standard specifies requirements to be met by the manufacturer of abrasive blasting equipment for the foreseeable significant hazards due to design, construction and installation, during commissioning, operation, maintenance and decommissioning of the equipment which employ either centrifugal force or compressed air as a means of accelerating abrasive to achieve the desired result.

---

## 25.160.30

### Keevitusseadmed

---

#### Welding equipment

---

#### KAVANDITE

#### ARVAMUSKÜSITLUS

prEVS 26061

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne IEC 60974-1:1998 +

A1:2000

ja identne EN 60974-1:1998 +

A1:2000

#### Arc welding equipment - Part 1: Welding power sources

This part of IEC 60974 is applicable to power sources for arc welding and allied processes designed for industrial and professional use, and supplied by a voltage not exceeding that specified in table 1 of IEC 60038, or driven by mechanical means. This standard is not applicable to welding power sources for manual metal arc welding with limited duty operation that are designed mainly for use by laymen. This part of IEC 60974 specifies safety requirements for construction and performance requirements of welding power sources.

---

25.160.40

Keevisliited

---

Welded joints

---

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN ISO 3690:2001**

Hind 97,00

Identne ISO 3690:2000

ja identne EN ISO 3690:2000

**Welding and allied processes -  
Determination of hydrogen  
content in ferritic arc weld  
metal**

This International standard specifies the sampling and analytical procedure for the determination of diffusible and residual hydrogen in weld metal arising from the welding of ferritic steel using arc welding processes with filler metal.

---

25.220.40

Metallpinded

---

Metallic coatings

---

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN ISO 3497:2001**

Hind 90,00

Identne ISO 3497:2000

ja identne EN ISO 3497:2000

**Metallic coatings -  
Measurement of coating  
thickness - X-ray spectrometric  
methods**

This standard specifies methods for measuring the thickness of metallic coatings by the use of X-ray spectrometric methods.

**EVS-EN ISO 3543:2001**

Hind 78,00

Identne ISO 3543:2000

ja identne EN ISO 3543:2000

**Metall- ja mittemetallkatted.  
Paksuse mõõtmine.**

**Beetakiirguse vastassuunas  
hajumise meetod**

This standard specifies a method for the non-destructive measurement of coating thicknesses using beta backscatter gauges. It applies to both metallic and non-metallic coatings on both metallic and non-metallic substrates. To make use of this method, the atomic numbers or equivalent atomic numbers of the coating and the substrate need to differ by an appropriate amount.

---

27.100

Jõujaamade üldküsimumused

---

Power stations in general

---

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 51640

Tähtaeg: 2001-09-01

Identne prEN 45510-2-1:2000

**Guide for procurement of power  
station equipment - Part 2-1:  
Electrical equipment; Power  
transformers**

This Standard gives guidance on writing the technical specification for the procurement of power transformers for use in electricity generating stations (power stations). This Guide for procurement is not applicable to equipment for use in the nuclear reactor plant area of nuclear power stations. Other possible applications of such equipment have not been considered in the preparation of this Guide.

prEVS 51641

Tähtaeg: 2001-09-01

Identne prEN 45510-2-5:2000

**Guide for procurement of power  
station equipment - Part 2-5:  
Electrical equipment; Motors**

This Standard gives guidance on writing the technical specification for the procurement of motors for use in electricity generating stations (power stations). This Guide for procurement is not applicable to equipment for use in the nuclear reactor plant area of nuclear power stations. Other possible applications of such equipment have not been considered in the preparation of this Guide.

prEVS 51642

Tähtaeg: 2001-09-01

Identne prEN 45510-2-7:2000

**Guide for procurement of power  
station equipment - Part 2-7:  
Electrical equipment;**

**Switchgear and controlgear**

This Standard gives guidance on writing the technical specification for the procurement of switchgear and controlgear for use in electricity generating stations (power stations). This Guide for procurement is not applicable to equipment for use in the nuclear reactor plant area of nuclear power stations. Other possible applications of such equipment have not been considered in the preparation of this Guide.

prEVS 51643

Tähtaeg: 2001-09-01

Identne prEN 45510-2-8:2000

**Guide for procurement of power  
station equipment - Electrical  
equipment - Part 2-8: Power  
cables**

This Standard gives guidance on writing the technical specification for the procurement of low voltage (LV) and medium voltage (MV) power cables for use in electricity generating stations (power stations). This Guide for procurement is not applicable to equipment for use in the nuclear reactor plant area of nuclear power stations. Other possible applications of such equipment not been considered in the preparation of this Guide.

---

27.160

Päikeseenergeetika

---

Solar energy engineering

---

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN 12975-1:2001**

Hind 90,00

Identne EN 12975-1:2000

**Thermal solar systems and  
components - Solar collectors -  
Part 1: General requirements**

This standard specifies requirements on durability (including mechanical strength), reliability and safety for liquid heating solar collectors. It also includes provisions for evaluation of conformity to these requirements. It is not applicable to those collectors in which the thermal storage unit is an integral part of the collector to such an extent, that the collection process cannot be separated from the storage process for the purpose of making measurements of these two processes. It is not applicable to tracking concentrating solar collectors.

**EVS-EN 12976-1:2001**

Hind 84,00

Identne EN 12976-1:2000

**Thermal solar systems and  
components - Factory made  
systems - Part 1: General  
requirements**

This standard specifies requirements on durability, reliability and safety for Factory Made thermal solar heating systems. The standard also includes provisions for evaluation of conformity to these requirements.

## **EVS-EN 12976-2:2001**

Hind 163,00

Identne EN 12976-2:2000

### **Thermal solar systems and components - Factory made systems - Part 2: Test methods**

This standard specifies test methods for validating the requirements for Factory Made Thermal Solar Heating Systems as specified in EN 12976-1:2000. The standard also includes two test methods for thermal performance characterization by means of whole system testing.

---

## **29.020**

### **Elektrotehnika**

#### **üldküsimumed**

---

Electrical engineering in general

---

### **KAVANDITE**

#### **ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 22936

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne IEC 60695-1-1:1999 + Corr.:2000

ja identne EN 60695-1-1:2000

#### **Fire hazard testing - Part 1-1: Guidance for assessing fire hazard of electrotechnical products - General guidelines**

The standard provides general guidance for fire hazard testing. prEVS 33713

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne IEC 60695-11-20:1999

ja identne EN 60695-11-20:1999

#### **Fire hazard testing - Part 11-20: Test flames - 500 W flame test methods**

Specifies a small-scale laboratory screening procedure for comparing the relative burning behaviour of specimens made from plastics and other non-metallic materials, as well as their resistance to burn-through when exposed to a flame ignition source of 500 W nominal power. The test method described is intended to characterize material performance, for example for quality control purposes, and is not intended to assess the behaviour to fire of building materials or furnishings. prEVS 33736

prEVS 33736

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne IEC 60695-11-10:1999

ja identne EN 60695-11-10:1999

#### **Fire hazard testing - Part 11-10: Test flames - 50W horizontal and vertical flame test methods**

Specifies a small-scale laboratory screening procedure for comparing the relative burning behaviour of vertically or horizontally oriented specimens made from plastic and other non-metallic materials, exposed to a small-flame ignition source of 50 W nominal power. These test methods determine the linear burning rate and the afterflame/afterglow times as well as the damaged length of specimens.

---

## **29.035.20**

### **Plastikust ja kummist isolatsioonimaterjalid**

---

Plastics and rubber insulating materials

---

### **KAVANDITE**

#### **ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 27020

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne IEC 60811-2-1:1998

ja identne EN 60811-2-1:1998

#### **Insulating and sheathing materials of electric and optical cables - Common test methods - Part 2-1: Methods specific to elastomeric compounds - Ozone resistance, hot set and mineral oil immersion tests**

This Standard specifies the test methods to be used for testing polymeric insulating and sheathing materials of electric cables for power distribution and telecommunications including cables used on ships. This Section One of part 2 gives the methods for the ozone resistance test, hot set test and mineral oil immersion test, which apply to elastomeric compounds. prEVS 37651

prEVS 37651

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne IEC 60811-4-2:1990

ja identne EN 60811-4-2:1999

#### **Insulating and sheathing materials of electric and optical fibre cables - Common test methods - Part 4: Methods specific to polyethylene and polypropylene compounds - Section 2: Tensile strength and elongation at break after pre-conditioning - Wrapping test after thermal ageing in air - Measurement of mass increase - Long-term stability test - Test method for copper-catalysed oxidative degradation**

This standard specifies the test methods for testing polymeric insulating and sheathing materials of electric cables for power distribution and telecommunications including cables used on ships. This section two of Part 4 gives the methods for measurement of elongation at break after pre-conditioning, for wrapping test after pre-conditioning, for wrapping test after thermal ageing in air, for measurement of mass increase, for long-term stability test and for measurement of copper-catalysed oxidative degradation, which apply to polyolefin insulations.

---

## **29.060**

### **Elektrijuhtmed, kaablid jm juhid**

---

Electrical wires and cables

---

### **KAVANDITE**

#### **ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 23506

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne IEC 61316:1999

ja identne EN 61316:1999

#### **Industrial cable reels**

This standard applies to cable reels with a rated operating voltage not exceeding 690 V a.c./d.c. and 500 Hz with a rated current not exceeding 63 A, primarily intended for industrial use, either indoors or outdoors, for use with accessories complying with IEC 309-1 and equipped with at least one set of plug and socket-outlet complying with this standard.

---

## **29.060.10**

### **Elektrijuhid**

---

Wires

---

### **KAVANDITE**

#### **ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 31075

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne IEC 570:1995 + A1:1998 + A2:2000

ja identne EN

60570:1996+A1,2,11,12:2000

#### **Electrical supply track systems for luminaries**

This standard applies to track systems for ordinary interior use with two or more poles and with provision for earthing (Class 1), with a rated voltage not exceeding 440 V between poles (live conductors), rated frequency not exceeding 60 Hz and a rated current not exceeding 16 A per conductor for the connection of luminaires to the electrical supply.

---

## 29.060.20

### Kaablid

---

#### Cables

---

#### KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

prEVS 23695

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne HD 22.13 S1:1996 +  
A1:2000

#### Rubber insulated cables of rated voltages up to and including 450/750 V - Part 13: Single and multicore flexible cables, insulated and sheathed with crosslinked polymer and having low emission of smoke and corrosive gases

This part 13 of the HD details the particular specifications for single and multicore flexible cables of rated voltage 450/750 volts, insulated and sheathed with cross-linked compound having low emission of smoke and corrosive gases when they are involved in a fire.

prEVS 25856

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne IEC 60799:1998

ja identne EN 60799:1998

#### Cord sets and interconnection cord sets

This standard specifies requirements for cord sets and interconnection cord sets for household and similar general purpose equipment. It does not apply to cord sets for industrial purposes (with plugs and connectors according to IEC 309) nor to cord extension sets.

prEVS 26065

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne HD 22.12 S1:1996 +  
A1:1999

#### Rubber insulated cables of rated voltages up to and including 450/750 V - Part 12: Heat resistant EPR cords and flexible cables

This part (Part 12) of the HD details the particular specifications for heat-resistant EPR or equivalent synthetic elastomer insulated and heat-resistant EPR or CSP or equivalent synthetic elastomer sheathed cords and flexible cables of rated voltages up to and including 450/750 V for use with a conductor temperature not exceeding 90 °C.

prEVS 27020

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne IEC 60811-2-1:1998

ja identne EN 60811-2-1:1998

#### Insulating and sheathing materials of electric and optical cables - Common test methods -

##### Part 2-1: Methods specific to elastomeric compounds - Ozone resistance, hot set and mineral oil immersion tests

This Standard specifies the test methods to be used for testing polymeric insulating and sheathing materials of electric cables for power distribution and telecommunications including cables used on ships. This Section One of part 2 gives the methods for the ozone resistance test, hot set test and mineral oil immersion test, which apply to elastomeric compounds.

prEVS 28851

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne HD 627 S1:1996 +  
A1:2000

#### Multicore and multipair cable for installation above and below ground

Applies to multicore and multipair rigid and flexible conductor cables for fixed installations having a rated voltage up to 1 kV and operating at a voltage above 80 V rms. The insulation and sheath may be either thermoplastic or thermosetting, halogenated or halogen free.

prEVS 30565

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne HD 21.2 S3:1997

#### Polyvinyl chloride insulated cables of rated voltages up to and including 450/750 V - Part 2: Test methods

HD 21 applies to rigid and flexible cables with insulation and sheath, if any, based on polyvinyl chloride, of rated voltages U<sub>0</sub>/U up to and including 450/750 V used in power installations of nominal voltage not exceeding 450/750 V A.C. This Part 2 specifies the methods of carrying out the tests specified in HD 21 in conjunction with HD 405.1 and EN 60811.

prEVS 30567

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne IEC 60245-1:1994

ja identne HD 22.1 S3:1997

#### Rubber insulated cables of rated voltages up to and including 450/750 V - Part 1: General requirements

HD 22 applies to rigid and flexible cables with insulation and sheath if any, based on vulcanized rubber, of rated voltages U<sub>0</sub>/U up to and including 450/750 V used in power installations of nominal voltage not exceeding 450/750 V A.C. This Part 1 specifies the general requirements applicable to these cables.

prEVS 30568

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne IEC 60245-2:1994

ja identne HD 22.2 S3:1997

#### Rubber insulated cables of rated voltages up to and including 450/750 V - Part 2: Test methods

HD 22 applies to rigid and flexible cables with insulation and sheath, if any, based on vulcanised rubber, of rated voltages U<sub>0</sub>/U up to and including 450/750 V used in power installations of nominal voltage not exceeding 450/750 V A.C. This Part 2 specifies the methods of carrying out the tests specified in HD 22 in conjunction with HD 405.1 and 60811. General requirements are specified in HD 22.1.

prEVS 31219

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne HD 516 S2:1997

#### Guide to use low voltage harmonized cables

This HD provides a guide to the proposed safe use of harmonized electric cables as presently covered in the various parts of: - HD 21 - Polyvinyl chloride insulated cables of rated voltage up to and including 450/750 V. - HD 22 - Rubber insulated cables of rated voltage up to and including 450/750 V.

prEVS 35181

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne HD 21.1 S3:1997

**Polyvinyl chloride insulated cables of rated voltages up to and including 450/750 V - Part 1: General requirements**

HD 21 applies to rigid and flexible cables with insulation and sheath if any, based on polyvinyl chloride, of rated voltages u/U up to and including 450/750 V used in power installations of nominal voltage not exceeding 450/750 V a.c.

prEVS 36893

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne HD 361 S3:1999

**System for cable designation**

This Harmonisation Document details a designation system for harmonised power cables and cords, of rated voltage up to and including 450/750 V.

prEVS 37776

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne HD 22.15 S1:1999

**Rubber insulated cables of rated voltages up to and including 450/750 V - Part 15: Multicore cables insulated and sheathed with heat resistant silicone rubber**

This part of the HD details the specification for multicore cables of rated voltage 300/500 V, insulated and sheathed with heat resistance silicone rubber, with or without strain-bearing element.

prEVS 39480

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne HD 21.8 S2:1999

**Polyvinyl chloride insulated cables of rated voltages up to and including 450/750 V - Part 8: Single core non-sheathed cables for decorative chains**

This part of the HD details the particular requirements for PVC insulated cables of rated voltage U/U of 300/300 V for use indoors as decorative chains. Each cable shall comply with the appropriate requirements given in Part 1 of this HD and the particular requirements of this part 8.

prEVS 39482

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne HD 22.16 S1:2000

**Rubber insulated cables of rated voltages up to and including 450/750 V - Part 16: Water resistant polychloroprene or equivalent synthetic elastomer sheathed cables**

This part (Part 16) of the HD details the particular specifications for water resistant EPR insulated, polychloroprene or other equivalent synthetic elastomer sheathed flexible cables of rated voltages up to and including 450/750 V, meant for applications in fresh water up to 10 m depth and water temperatures up to 40 °C

prEVS 51643

Tähtaeg: 2001-09-01

Identne prEN 45510-2-8:2000

**Guide for procurement of power station equipment - Electrical equipment - Part 2-8: Power cables**

This Standard gives guidance on writing the technical specification for the procurement of low voltage (LV) and medium voltage (MV) power cables for use in electricity generating stations (power stations). This Guide for procurement is not applicable to equipment for use in the nuclear reactor plant area of nuclear power stations. Other possible applications of such equipment not been considered in the preparation of this Guide.

---

**29.080.01**

**Isolatsioon**

---

Electrical insulation in general

---

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 30735

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne IEC 61557-6:1997

ja identne EN 61557-6:1998

**Electrical safety in low voltage distribution systems up to 1 kV a.c. and 1,5 kV d.c. - Equipment for testing, measuring or monitoring of protective measures - Part 6: Residual current devices (RCD) in TT, TN and IT systems**

This part of IEC 61557 specifies the requirements for measuring equipment applied to the testing of the effectiveness of protective measures by regular disconnections of residual current protective devices (RCD) in TT and TN systems.

---

**29.120.30**

**Pistikud, pistikupesad, pistik-ühendused**

---

Plugs, socket-outlets, couplers

---

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 25856

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne IEC 60799:1998

ja identne EN 60799:1998

**Cord sets and interconnection cord sets**

This standard specifies requirements for cord sets and interconnection cord sets for household and similar general purpose equipment. It does not apply to cord sets for industrial purposes (with plugs and connectors according to IEC 309) nor to cord extension sets.

---

**29.120.40**

**Lülitid**

---

Switches

---

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 35149

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne IEC 60669-1:1998

ja identne EN 60669-1:1999

**Switches for household and similar fixed electrical installations - Part 1: General requirements**

Applies to manually operated general purpose switches for a.c. only, with a rated voltage not exceeding 440 V and a rated current not exceeding 63 A, intended for household and similar fixed-electrical installations, either indoors or outdoors. The rated current is limited to 16 A for switches provided with screwless terminals. Unless otherwise specified in subsequent parts, this standard applies to switches intended to be used at 50 Hz.

29.120.50

**Kaitsmed jm  
liigvoolukaitsesepparaadid**

Fuses and other overcurrent protection devices

**KAVANDITE  
ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 28267

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne IEC 62020:1998

ja identne EN 62020:1998

**Electrical accessories - Residual current monitors for household and similar uses (RCMs)**

This International Standard applies to residual current monitors.

RCM's having internal batteries are not covered by this standard. The rated voltage shall not exceed 440 V a.c. The rated current shall not exceed 125 A for household and similar purposes. These devices are intended to monitor the residual current of the installation and to give a warning if the residual current between a live part and an exposed conductive part or earth exceeds a predetermined level.

prEVS 34002

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne IEC 1008-2-1:1990

ja identne EN 61008-2-1:1994 + A11:1998

**Residual current operated circuit-breakers without integral overcurrent protection for household and similar uses (RCCB's) - Part 2-1:**

**Applicability of the general rules to RCCB's functionally independent of line voltage**

This International Standard applies to RCCB's functionally independent of line voltage, for household and similar uses, not incorporating overcurrent protection, for rated voltages not exceeding 440 V a.c. and rated currents not exceeding 125 A, intended principally for protection against electric shock hazard.

prEVS 34003

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne IEC 1009-2-1:1991

ja identne EN 61009-2-1:1994 + A11:1998

Residual current operated circuit-breakers with integral overcurrent protection for household and similar uses (RCBO's) - Part 2-1:

**Applicability of the general rules to RCBO's functionally independent of line voltage**

This International Standard applies to residual current operated circuit-breakers with integral overcurrent protection (RCBO's) functionally independent of line voltage, for household and similar uses incorporating overcurrent protection having rated voltages not exceeding 440 V a.c., rated currents not exceeding 125 A and rated short-circuit capacities not exceeding 25 000 A, for operation at 50 Hz or 60 Hz.

prEVS 39316

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne IEC 60269-2-1:1996

ja identne HD 630.2.1 S3:1998

**Low-voltage fuses - Part 2-1: Supplementary requirements for fuses for use by authorized persons (fuses mainly for industrial application) -**

**Sections I to IV: Examples of types of standardized fuses for use by authorized persons**

The following additional requirements apply to fuses with: SECTION I and (IA) - (striker) fuse-links having blade contacts intended to be replaced by means of a device, such as a replacement handle. Such fuses have rated currents up to and including 1250 A and a rated voltages up to and including 690 V a.c. or 440 V d.c. SECTION II - fuse-links having bolted connections. Such fuses have rated currents up to and including 1250 A and a rated voltages up to and including 690 V a.c. and up to and including 500 V d.c. SECTION III - fuse-links having cylindrical caps with or without striker. Such fuses have rated currents not exceeding 125 A and a rated voltages up to and including 690 V a.c. SECTION IV - fuse-links having offset blade contacts. Such fuses have rated currents up to and including 125 A and a rated voltages up to and including 400 V a.c.

29.120.60

**Lülitus- ja juhtimisapparaadid**

Switchgear and controlgear

**KAVANDITE  
ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 22851

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne IEC 947-4-

1:1990+A1:1994+A2:1996

ja identne EN 60947-4-

1:1992+A1:1995+A2:1997

**Low-voltage switchgear and controlgear - Part 4: Contactors and motor-starters - Section one: Electromechanical contactors and motor-starters**

States the characteristics of contactors and starters and associated equipment, the conditions with which contactors or starters shall comply (operation and behaviour, dielectric properties, the degrees of protection provided by their enclosures, their construction), the tests intended for confirming that these conditions have been met, the information to be given with the equipment or in the manufacturer's literature.

prEVS 36148

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne IEC 61310-3:1999

ja identne EN 61310-3:1999

**Safety of machinery - Indication, marking and actuation - Part 3:**

**Requirements for the location and operation of actuators**

This part of IEC 61310 specifies safety-related requirements for actuators, operated by the hand or by other parts of the human body, at the man-machine interface. It is based on IEC 60447, but is also applicable to non-electrotechnical technologies, such as mechanical and fluid powered systems. It covers single actuators as well as groups of actuators forming part of an assembly.

prEVS 51642

Tähtaeg: 2001-09-01

Identne prEN 45510-2-7:2000

**Guide for procurement of power station equipment - Part 2-7: Electrical equipment; Switchgear and controlgear**



This Standard gives guidance on writing the technical specification for the procurement of switchgear and controlgear for use in electricity generating stations (power stations). This Guide for procurement is not applicable to equipment for use in the nuclear reactor plant area of nuclear power stations. Other possible applications of such equipment have not been considered in the preparation of this Guide.

---

## 29.120.99

### **Muud elektrilised vahendid**

---

#### **Other electrical accessories**

### **KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 23506

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne IEC 61316:1999

ja identne EN 61316:1999

#### **Industrial cable reels**

This standard applies to cable reels with a rated operating voltage not exceeding 690 V a.c./d.c. and 500 Hz with a rated current not exceeding 63 A, primarily intended for industrial use, either indoors or outdoors, for use with accessories complying with IEC 309-1 and equipped with at least one set of plug and socket-outlet complying with this standard.

---

## 29.130.20

### **Madalpingelised lülitusseadmed ja nende juhtseadmed**

---

Low voltage switchgear and controlgear

---

### **KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 22845

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne IEC 947-7-1:1989 +

A1:1999

ja identne EN 60947-7-

1:1991+A11:1997+A1:1999

#### **Low-voltage switchgear and controlgear - Part 7: Ancillary equipment - Section one:**

#### **Terminal blocks for copper conductors**

Specifies requirements for terminal blocks with screw-type or screwless type terminals, primarily intended for industry, having a cross-section between 0,2 mm<sup>2</sup> and 300 mm<sup>2</sup>.

---

## 29.140.10

### **Lambisoklid ja -pesad**

---

#### **Lamp caps and holders**

### **KAVANDITE**

### **ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 29138

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne IEC 60838-1:1997 +

A1:1999

ja identne EN 60838-1:1998 +

A1:1999

#### **Miscellaneous lampholders - Part 1: General requirements and tests**

Applies to lampholders of miscellaneous types intended for building-in (To be used with general purpose lamps, projection lamps, floodlighting lamps and street-lighting lamps with caps as listed in annex A) and the methods of test to be used in determining the safe use of lamps in lampholders. Requirements for lampholders for tubular fluorescent lamps, Edison screw lampholders and bayonet lampholders are covered by separate standards.

---

## 29.140.30

### **Luminofoorlambid. Lahenduslambid**

---

Fluorescent lamps. Discharge lamps

---

### **KAVANDITE**

### **ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 28356

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne IEC 61199:1999

ja identne EN 61199:1999

#### **Single-capped fluorescent lamps - Safety specifications**

Specifies the safety requirements for single-capped fluorescent lamps for general sighting purposes of all groups having 2G7, 2GX7, GR8, G10q, GR10q, GX10q, GY10q, 2G11, G23, GX23, G24, GX32 and 2G13 caps. Also specifies the method a manufacturer should use to show compliance with the requirements of this standard.

prEVS 32401

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne IEC 61195:1999

ja identne EN 61195:1999

#### **Double-capped fluorescent lamps - Safety specifications**

Specifies the safety requirements for double-capped fluorescent lamps for general lighting purposes of all groups having Fa6, Fa8, G5, G13 and R17d caps. Also specifies the method a manufacturer should use to show compliance with the requirements of this standard.

prEVS 38305

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne IEC 62035:1999

ja identne EN 62035:2000

#### **Discharge lamps (excluding fluorescent lamps) - Safety specifications**

This International Standard specifies the safety requirements for discharge lamps (excluding fluorescent lamps) for general lighting purposes. This International Standard is applicable to low-pressure sodium vapour lamps and to high intensity discharge (HID) lamps, i.e. high-pressure mercury vapour lamps (including blended double-capped lamps, having caps as listed in annex A. The requirements of this standard relate only to type testing. Conditions of compliance, including methods of statistical assessment, are under consideration.

---

## 29.140.40

### **Valgustid**

---

Luminaires

---

### **KAVANDITE**

### **ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 27500

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne IEC 60598-1:1999

ja identne EN 60598-

1:2000+A11,A14:2000

#### **Luminaires - Part 1: General requirements and tests**

Covers general requirements for the classification and marking of luminaires and for their mechanical and electrical construction, together with related tests. Is applicable to luminaires for use with filaments, tubular fluorescent and other discharge lamps on supply voltages not exceeding 1 000 V. This publication supersedes IEC 162 (1972).

prEVS 28863

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne IEC 60598-2-24:1997

ja identne EN 60598-2-24:1998

**Luminaires - Part 2: Particular requirements - Section 24: Luminaires with limited surface temperatures**

This section of IEC 60598-2 specifies requirements for luminaires intended for use where the necessity of limited temperature on the outer surface exists, due to the risk of combustible dust accumulating on the luminaires, but where the risk of explosion in the atmosphere does not exist. The luminaires are for use with electric light sources on supply voltages not exceeding 1000 V.

prEVS 29004

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne IEC 598-2-8:1996 + A1:2000

ja identne EN 60598-2-8:1997 + A1:2000

**Luminaires - Part 2: Particular requirements - Section 8: Handlamps**

Specifies the requirements for handlamps and similar portable luminaires which are held in the hand when used, for use with tungsten filament and tubular fluorescent lamps on supply voltages not exceeding 250 V. It is to be read in conjunction with those sections of part 1 to which reference is made.

prEVS 31075

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne IEC 570:1995 + A1:1998 + A2:2000

ja identne EN

60570:1996+A1,2,11,12:2000

**Electrical supply track systems for luminaries**

This standard applies to track systems for ordinary interior use with two or more poles and with provision for earthing (Class 1), with a rated voltage not exceeding 440 V between poles (live conductors), rated frequency not exceeding 60 Hz and a rated current not exceeding 16 A per conductor for the connection of luminaires to the electrical supply.

---

## 29.160.30

### Mootorid

---

#### Motors

---

#### KAVANDITE

#### ARVAMUSKÜSITLUS

prEVS 51641

Tähtaeg: 2001-09-01

Identne prEN 45510-2-5:2000

**Guide for procurement of power station equipment - Part 2-5: Electrical equipment; Motors**

This Standard gives guidance on writing the technical specification for the procurement of motors for use in electricity generating stations (power stations). This Guide for procurement is not applicable to equipment for use in the nuclear reactor plant area of nuclear power stations. Other possible applications of such equipment have not been considered in the preparation of this Guide.

---

## 29.180

### Trafod. Reaktorid

---

#### Transformers. Reactors

---

#### KAVANDITE

#### ARVAMUSKÜSITLUS

prEVS 30809

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne IEC 61558-2-17:1997

ja identne EN 61558-2-17:1997

**Safety of power transformers, power supply units and similar - Part 2-17: Particular requirements for transformers for switch mode power supplies**

This part 2 of IEC 61558 applies to associated power transformers for switch mode power supplies, single-phase or polyphase, air-cooled: - separating transformers; - isolating transformers; - safety isolating transformers, having a rated supply voltage not exceeding 1000 V a.c. and a rated frequency of 500 Hz to 1 MHz, the rated output not exceeding: - 10 kVA for single-phase transformers and 16 kVA for polyphase transformers. The no-load output voltage or the rated output voltage do not exceed 1000 V a.c. or 1415 V ripple-free d.c. for separating transformers; 500 V a.c. for 708 V ripple-free d.c. for isolating transformers and 50 V a.c. r.m.s. and/or 120 V ripple-free d.c. for safety isolating transformers. This standard is applicable to dry type transformers.

The windings may be encapsulated or non-encapsulated.

prEVS 32095

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne IEC 61558-2-8:1998

ja identne EN 61558-2-8:1998

**Safety of power transformers, power supply units and similar - Part 2-8: Particular requirements for bell and chime transformers**

This international standard deals with all aspects of safety such as electrical, thermal and mechanical. This part 2-8 of IEC 1558 is applicable to fixed, single phase air cooled (natural or forced), independent or associated safety isolating transformers for bell and chimes, having a rated supply voltage not exceeding 250V a.c., a rated frequency not exceeding 500 Hz, a rated output voltage not exceeding 100 VA. The no-load output voltage shall not exceed 33 V a.c. or 46 V ripple free d.c. and the rated output voltage shall not exceed 24 V a.c. or 33 V ripple free d.c. Bell and chime transformers are generally intended to supply domestic sound signalling equipment and other similar devices where the load is applied for short periods of time. This standard applies to special safety isolating transformers (transformer for bell and chime) which are used where double or reinforced insulation between circuits is required by the installation rules or by the appliance specification. This standard is applicable to dry-type transformers. The windings may be encapsulated or non-encapsulated. This standard is also applicable to transformers incorporating electronic circuits. This standard does not apply to external circuits and their components intended to be connected to the input and output terminals or socket-outlets of the transformer. Generally intended to supply domestic sound signalling equipment and other devices where the load is applied for short periods of time.

prEVS 34266

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne IEC 61558-2-3:1999

ja identne EN 61558-2-3:2000

**Safety of power transformers, power supply units and similar - Part 2-3: Particular requirements for ignition transformers for gas-oil burners**

This part 2 of IEC 61558 is applicable to stationary single-phase air-cooled associated transformers used in the ignition system of oil and gas burners, having a rated supply voltage not exceeding 1000 V alternating current and rated frequency not exceeding 500 Hz. The rated output voltage does not exceed 15000 V a.c. and rated output current is not exceeding 500 mA a.c.

prEVS 51640

Tähtaeg: 2001-09-01

Identne prEN 45510-2-1:2000

### **Guide for procurement of power station equipment - Part 2-1: Electrical equipment; Power transformers**

This Standard gives guidance on writing the technical specification for the procurement of power transformers for use in electricity generating stations (power stations). This Guide for procurement is not applicable to equipment for use in the nuclear reactor plant area of nuclear power stations. Other possible applications of such equipment have not been considered in the preparation of this Guide.

## **29.240.01**

### **Elektrijaotusvõrgud**

Power transmission and distribution networks in general

### **KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 30735

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne IEC 61557-6:1997

ja identne EN 61557-6:1998

### **Electrical safety in low voltage distribution systems up to 1 kV a.c. and 1,5 kV d.c. - Equipment for testing, measuring or monitoring of protective measures - Part 6: Residual current devices (RCD) in TT, TN and IT systems**

This part of IEC 61557 specifies the requirements for measuring equipment applied to the testing of the effectiveness of protective measures by regular disconnections of residual current protective devices (RCD) in TT and TN systems.

## **29.260.99**

### **Muud elektrilised seadmed tööks eritingimustes**

Other electrical equipment for working in special conditions

### **KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 29223

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne IEC 61243-3:1998

ja identne EN 61243-3:1998

### **Live working - Voltage detectors - Part 3: Two-pole low-voltage type**

This part of IEC 61243 is applicable to two-pole voltage detectors to be used on electrical systems for nominal voltages not exceeding 1000 V a.c. and/or 1500 V d.c. and below 500 Hz (nominal frequencies). The detector types are classified as follows: Voltage class A: up to and including 500 V a.c./750 V d.c.; voltage class B: up to and including 1000 V a.c./1500 V d.c. This part of IEC 61243 also applies to supplementary functions such as phase indications, rotating field indications, and continuity checks. Furthermore, it applies to accessories such as crocodile clips, detachable leads and contact electrode extensions. Low-voltage detectors covered by this standard are not intended to provide measurement of absolute values. Measuring devices are excluded from this standard.

## **33.100**

### **Raadiohäired**

Electromagnetic compatibility (EMC)

### **KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 36030

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne IEC 61557-9:1999

ja identne EN 61557-9:1999

### **Electrical safety in low voltage distribution systems up to 1000 V a.c. and 1500 V d.c. - Equipment for testing, measuring or monitoring of protective measures - Part 9: Equipment for insulation fault location in IT systems**

This part of IEC 1557 specifies the requirements for insulation fault location systems which localize insulation faults in any part of the system in unearthed IT a.c. systems resp. unearthed IT a.c. with galvanically connected d.c. circuits having nominal voltages up to 1000 V a.c., as well as of unearthed IT d.c. systems with voltages up to 1500 V d.c. independent of the measuring principle. This part is to be used in conjunction with part 1 of IEC 61557.

prEVS 51626

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne CISPR

15:1996+A1:1997+A2:1998

ja identne EN

55015:1996+A1:1997+A2:1999

### **Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics of electrical lighting and similar equipment**

This Standard applies to the emission (radiated and conducted) of radiofrequency disturbances.

## **33.160.60**

### **Multimeedia süsteemid ja telekonverentsi seadmed**

Multimedia systems and teleconferencing equipment

### **UUED STANDARDID**

EVS-EN ISO/IEC 13818-9:2001

Hind 51,00

Identne ISO/IEC 13818-9:1996

### **Information technology - Generic coding of moving pictures and associated audio information - Part 9: Extension for real time interface for systems decoders**

This part of ISO/IEC 13818 does not change or supersede any of the requirements in ISO/IEC 13818-1. All Transport Streams, whether or not they are delivered in accordance with the RTI shall comply with ISO/IEC 13818-1. In particular, the accuracy requirement in ISO/IEC 13818-1 for PCRs in Transport Streams is not changed by the requirements of this part of ISO/IEC 13818. Compliance with this part of ISO/IEC 13818 is not required for compliance with ISO/IEC 13818-1.

---

## 35.040

### Märgistikud ja informatsiooni kodeerimine

---

Character sets and information coding

---

#### UUED STANDARDID

EVS-EN ISO/IEC 13818-9:2001

Hind 51,00

Identne ISO/IEC 13818-9:1996

**Information technology - Generic coding of moving pictures and associated audio information - Part 9: Extension for real time interface for systems decoders**

This part of ISO/IEC 13818 does not change or supersede any of the requirements in ISO/IEC 13818-1. All Transport Streams, whether or not they are delivered in accordance with the RTI shall comply with ISO/IEC 13818-1. In particular, the accuracy requirement in ISO/IEC 13818-1 for PCRs in Transport Streams is not changed by the requirements of this part of ISO/IEC 13818. Compliance with this part of ISO/IEC 13818 is not required for compliance with ISO/IEC 13818-1.

---

## 35.080

### Tarkvara väljatöötamine ja süsteemidokumentatsioon

---

Software development and system documentation

---

#### UUED STANDARDID

EVS-EN 29241-3:2000/A1:2001

Hind 38,00

Identne ISO 9241-3:1993/Amd.

1:2000

ja identne EN 29241-3:1993/A1:2000

**Kuvaritega kontoritöö ergonoomianõuded. Osa 3: Kuvatava kujutise kvaliteedile esitatavad nõuded.**

#### MUUDATUS 1

Standard kehtestab must-valgete ja värvikuvarite konstrueerimisel ja hindamisel rakendatavad kujutise kvaliteedi nõuded. Nõuded on esitatud töötamisomaduste tehniliste andmete kujul. Hinnangute alusel saadakse katsetusmeetodid ja vastavusmõõtmised. Standard kehtib kontoris kasutatavate

elektrooniliste kuvarite ergonoomilise disaini kohta.

---

## 35.180

### Lõppseadmed jm välisseadmed

---

IT terminal and other peripheral equipment

---

#### UUED STANDARDID

EVS-EN 29241-3:2000/A1:2001

Hind 38,00

Identne ISO 9241-3:1993/Amd.

1:2000

ja identne EN 29241-3:1993/A1:2000

**Kuvaritega kontoritöö ergonoomianõuded. Osa 3: Kuvatava kujutise kvaliteedile esitatavad nõuded.**

#### MUUDATUS 1

Standard kehtestab must-valgete ja värvikuvarite konstrueerimisel ja hindamisel rakendatavad kujutise kvaliteedi nõuded. Nõuded on esitatud töötamisomaduste tehniliste andmete kujul. Hinnangute alusel saadakse katsetusmeetodid ja vastavusmõõtmised. Standard kehtib kontoris kasutatavate elektrooniliste kuvarite ergonoomilise disaini kohta.

---

## 43.020

### Maanteesõidukite üldküsimumused

---

Road vehicles in general

---

#### UUED STANDARDID

EVS 597:2001

Hind 260,00

Identne EVS 597:2001

**Mootorsõidukite ja nende haagiste registreerimismärgid**

Käesoleva standardiga kehtestatakse Eesti Vabariigis registreerimisele kuuluvate autode, mootorrataste, motorollerite, mootorsaanide, traktorite, traktorite baasil ehitatud masinate ja muude liikurmasinate ning nende haagiste riiklikud registreerimismärgid. Neid registreerimismärke valmistatakse vastavalt kasutusalaile ainult Eesti Riikliku Autoregistrikeskuse ning Eest Vabariigi Kaitseministeeriumi tellimusel. Igale registrisse kantavale sõidukile omistatakse tähtedest ja numbritest koosnev tunnus, mille alusel väljastatakse omanikele riiklik

registreerimismärk (edaspidi registreerimismärk) sõiduki kasutamise (omandamise) ajaks.

---

## 43.120

### Elektrisõidukid ja nende osad

---

Electric road vehicles

---

#### KAVANDITE

#### ARVAMUSKÜSITLUS

prEVS 39411

Tähtaeg: 2001-08-01

Identne EN 1986-2:2001

**Electrically propelled road vehicles - Measurement of energy performances - Part 2: Thermal electric hybrid vehicles**

This standard aims at defining the range in pure electric driving mode and the consumption measurements for a thermal electric hybrid road vehicle from M1, N1, or M2 category, and for tricycles and quadricycles from the motorcycle types.

---

## 47.080

### Väikelaevad

---

Small craft

---

#### UUED STANDARDID

EVS-EN ISO 8099:2001

Hind 64,00

Identne ISO 8099:2000

ja identne EN ISO 8099:2000

**Small craft - Toilet waste retention systems**

The standard specifies requirements for the design, construction, and installation of systems for temporary retention of sewage for subsequent disposal. It applies to small craft of hull length up to 24 m.

EVS-EN ISO 10133:2001

Hind 78,00

Identne ISO 10133:2000

ja identne EN ISO 10133:2000

**Small craft - Electrical systems - Extra-low-voltage d.c. installations**

This standard specifies the requirements for the design, construction and installation of extra-low voltage direct current (d.c.) electrical systems which operate in nominal potentials of 50 V d.c. or less on small craft of hull up to 24 m. Engine wiring as supplied by the engine manufacturer is not covered by this International standard.

**EVS-EN ISO 11591:2001**

Hind 58,00

Identne ISO 11591:2000

ja identne EN ISO 11591:2000

**Small craft, engine-driven -  
Field of vision from helm  
position**

This Standard specifies requirements for the field of vision from helm position, forward and astern, in small engine-driven craft of hull length up to 24 m.

**EVS-EN ISO 13297:2001**

Hind 84,00

Identne ISO 13297:2000

ja identne EN ISO 13297:2000

**Small craft - Electrical systems -  
Alternating current installations**

This International Standard specifies the requirements for the design, construction and installation of low-voltage alternating current electrical systems which operate at nominal voltages less than 250 V single phase on small craft of hull length up to 24 m.

**KAVANDITE****ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 51644

Tähtaeg: 2001-09-01

Identne ISO/DIS 15584:1998

ja identne prEN ISO 15584:1998

**Small craft - Inboard petrol  
machines - Engine-mounted  
fuel and electrical component****49.060****Õhu- ja kosmosesõidukite  
elektriseadmed ja -  
süsteemid****Aerospace electric  
equipment and systems****KAVANDITE****ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 51631

Tähtaeg: 2001-08-01

Identne EN 2083:2001

**Aerospace series - Copper or  
copper alloy conductors for  
electrical cables - Product  
standard**

This standard specifies the dimensions, linear resistance, mechanical characteristics, construction and mass of conductors in copper or copper alloy for electrical cables for aerospace applications.

**53.020.30****Tõsteseadmete  
abivahendid****Accessories for lifting  
equipment****KAVANDITE****ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 39137

Tähtaeg: 2001-08-01

Identne EN 1677-5:2001

**Components for slings - Safety -  
Part 5: Forged steel lifting  
hooks with latch - Grade 4**

This part of EN 1677 specifies requirements for forged steel lifting hooks of grade 4 having latch and eye up to 31,5 t WLL, mainly for use in: -chain slings according to EN 818-5 -steel wire rope slings according to prEN 13414:1998 -textile slings according to EN 1492-1, EN 1492-2 intended for lifting objects, materials or goods.

prEVS 39498

Tähtaeg: 2001-08-01

Identne EN 1677-6:2001

**Components for slings - Safety -  
Part 6: Links - Grade 4**

This part of EN 1677 specifies requirements for welded steel master links, intermediate master links, master link assemblies and lower terminal links of grade 4 up to 67 t WLL, mainly for use in: -chain slings according to EN 818-5 -steel wire rope slings according to prEN 13414-1:1998 -textile slings according to EN 1492-1, EN 1492-2 intended for lifting objects, materials or goods.

**53.080****Laoseadmed****Storage equipment****KAVANDITE****ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 31935

Tähtaeg: 2001-08-01

Identne EN 12195-3:2001

**Load restraint assemblies on  
road vehicles - Safety - Part 3:  
Lashing chains**

This part of the standard specifies safety requirements for lashing chains and lashing combinations with chain for the surface transport of goods on load carriers, e.g. trucks and trailers which are used on roads or located on vessels or

on rail wagons and/or combinations thereof.

**55.020****Pakenduse üldküsimumused****Packaging and distribution of  
goods in general****UUED STANDARDID****EVS-EN ISO 12048:2001**

Hind 51,00

Identne ISO 12048:1994

ja identne EN ISO 12048:2000

**Packaging - Complete, filled  
transport packages -  
Compression and stacking tests  
using a compression tester**

This International standard specifies a method for testing the resistance to compression of complete filled transport packages and a method for carrying out a stacking test on complete, filled transport packages using the same apparatus.

**55.180.99****Transpordiga seotud  
muud standardid****Other standards related to  
freight distribution of goods****KAVANDITE****ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 31935

Tähtaeg: 2001-08-01

Identne EN 12195-3:2001

**Load restraint assemblies on  
road vehicles - Safety - Part 3:  
Lashing chains**

This part of the standard specifies safety requirements for lashing chains and lashing combinations with chain for the surface transport of goods on load carriers, e.g. trucks and trailers which are used on roads or located on vessels or on rail wagons and/or combinations thereof.

**59.080.30****Kangasmaterjalid****Textile fabrics****UUED STANDARDID****EVS-EN ISO 6330:2001**

Hind 78,00

Identne ISO 6330:2000

ja identne EN ISO 6330:2000

## **Tekstiil - Koduse pesemise ja kuivatamise menetlused tekstiili testimisel**

See standard määrab kindlaks koduse pesemise ja kuivatamise menetlused tekstiili katsetamisel.

Menetlusi kasutatakse tekstiilkangaste, rõivaste ja teiste tekstiiltoodete puhul, mida koduselt pestakse ja kuivatatakse.

### **EVS-EN ISO 12945-1:2001**

Hind 58,00

Identne ISO 12945-1:2000

ja identne EN ISO 12945-1:2000

### **Textiles - Determination of fabric propensity to surface fuzzing and to pilling - Part 1: Pilling box method**

This part of EN ISO 12945 describes a method for the determination of the resistance to pilling and surface change of textile fabrics.

---

## **59.080.70**

### **Geotekstiil**

---

#### **Geotextiles**

---

### **UUED STANDARDID**

#### **EVS-EN 13249:2001**

Hind 125,00

Identne EN 13249:2000

#### **Geotextiles and geotextile-related products -**

#### **Characteristics required for use in the construction of roads and other traffic areas (excluding railways and asphalt inclusion)**

This standard specifies the relevant characteristics of geotextiles and geotextile-related products used in the construction of roads and other trafficked areas (excluding railways and asphalt inclusion), and the appropriate test methods to determine these characteristics.

The intended use of these geotextiles or geotextile-related products is to fulfil one or more of the following functions: separation, reinforcement and filtration, accordingly separation will never be specified alone. This standard is not applicable to geomembranes.

#### **EVS-EN 13250:2001**

Hind 125,00

Identne EN 13250:2000

#### **Geotextiles and geotextile-related products -**

#### **Characteristics required for use in the construction of railways**

This standard specifies the relevant characteristics of geotextiles and geotextile-related products used in the construction of railways, and the appropriate test methods to determine these characteristics.

The intended use of these geotextiles or geotextile-related products is to fulfil one or more of the following functions: separation, reinforcement and filtration.

#### **EVS-EN 13251:2001**

Hind 125,00

Identne EN 13251:2000

#### **Geotextiles and geotextile-related products -**

#### **Characteristics required for use in earthworks, foundations and retaining structures**

This standard specifies the relevant characteristics of geotextiles and geotextile-related products used in earthworks, foundations and retaining structures and the appropriate test methods for determine these characteristics.

The intended use of these geotextiles or geotextile-related products is to fulfil one or more of the following functions: separation, reinforcement and filtration, accordingly separation will never be specified alone. This standard is not applicable to geomembranes.

#### **EVS-EN 13252:2001**

Hind 125,00

Identne EN 13252:2000

#### **Geotextiles and geotextile-related products -**

#### **Characteristics required for use in drainage systems**

This standard specifies the relevant characteristics of geotextiles and geotextile-related products used in drainage systems, and the appropriate test methods to determine these characteristics.

The intended use of these geotextiles or geotextile-related products is to fulfil one or more of the following functions: separation, filtration and drainage, accordingly separation will never be specified alone. This standard is not applicable to geomembranes.

#### **EVS-EN 13253:2001**

Hind 125,00

Identne EN 13253:2000

#### **Geotextiles and geotextile-related products -**

#### **Characteristics required for use in erosion control works (coastal protection, bank revetments)**

This standard specifies the relevant characteristics of geotextiles and geotextile-related products used in erosion control works for preventing the migration of fine-graded material into layers of coarser material due to alternating hydraulic gradients. This standard also specifies the appropriate test methods to determine these characteristics.

#### **EVS-EN 13254:2001**

Hind 131,00

Identne EN 13254:2000

#### **Geotextiles and geotextile-related products -**

#### **Characteristics required for use in the construction of reservoirs and dams**

This standard specifies the relevant characteristics of geotextiles and geotextile-related products used in the construction of reservoirs and dams, and the appropriate test methods to determine these characteristics. The intended use of these geotextiles or geotextile-related products is to fulfil one or more of the following functions: separation, protection, reinforcement and filtration. This standard is not applicable to geomembranes.

#### **EVS-EN 13255:2001**

Hind 131,00

Identne EN 13255:2000

#### **Geotextiles and geotextile-related products -**

#### **Characteristics required for use in the construction of canals**

This standard specifies the relevant characteristics of geotextiles and geotextile-related products used in the construction of canals, and the appropriate test methods to determine these characteristics.

The intended use of these geotextiles or geotextile-related products is to fulfil one or more of the following functions: separation, protection, reinforcement and filtration. This standard is not applicable to geomembranes.

#### **EVS-EN 13256:2001**

Hind 112,00

Identne EN 13256:2000

#### **Geotextiles and geotextile-related products -**

#### **Characteristics required for use in the construction of tunnels and underground structures**

This standard specifies the relevant characteristics of geotextiles and geotextile-related products used in the construction of tunnels and underground structures and the appropriate test methods to determine these characteristics. The intended use of these geotextiles or geotextile-related products is to protect geomembranes used in these structures. This standard is not applicable to geomembranes.

#### **EVS-EN 13257:2001**

Hind 131,00

Identne EN 13257:2000

#### **Geotextiles and geotextile-related products -**

#### **Characteristics required for use in solid waste disposals**

This standard specifies the relevant characteristics of geotextiles and geotextile-related products used in solid waste disposals, and the appropriate test methods to determine these characteristics. The intended use of these geotextiles or geotextile-related products is to fulfil one or more of the following functions: separation, protection, reinforcement and filtration. This standard is not applicable to geomembranes.

#### **EVS-EN 13265:2001**

Hind 125,00

Identne EN 13265:2000

#### **Geotextiles and geotextile-related products -**

#### **Characteristics required for use in liquid waste containment projects**

This standard specifies the relevant characteristics of geotextiles and geotextile-related products used in liquid waste containment projects and the appropriate test methods to determine these characteristics. The intended use of these geotextiles or geotextile-related products is to fulfil one or more of the following functions: protection, reinforcement and filtration. This standard is not applicable to geomembranes.

#### **KAVANDITE**

#### **ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 21003

Tähtaeg: 2001-09-01

Identne ISO/DIS 10318:2000

ja identne prEN ISO 10318:2000

#### **Geosynthetics - Geotextiles, geotextile-related products, geomembranes and geosynthetic clay liners - Terms and their definitions**

This European Standard defines terms related to function, products, properties and other terms as well as symbols applying to geosynthetics.

---

#### **65.060.10**

#### **Põllutöötraktorid ja haagised**

---

#### **Agricultural tractors and trailed vehicles**

---

#### **UUED STANDARDID**

#### **EVS 597:2001**

Hind 260,00

Identne EVS 597:2001

#### **Mootorsõidukite ja nende haagiste registreerimismärgid**

Käesoleva standardiga kehtestatakse Eesti Vabariigi registreerimisele kuuluvate autode, mootorrataste, motorollerite, mootorsaaside, traktorite, traktorite baasil ehitatud masinate ja muude liikurmasinate ning nende haagiste riiklikud registreerimismärgid. Neid registreerimismärke valmistatakse vastavalt kasutusalaile ainult Eesti Riikliku Autoregistrikeskuse ning Eest Vabariigi Kaitseministeeriumi tellimisel. Igale registrisse kantavale sõidukile omistatakse tähtedest ja numbritest koosnev tunnus, mille alusel väljastatakse omanikele riiklik registreerimismärk (edaspidi registreerimismärk) sõiduki kasutamise (omandamise) ajaks.

---

#### **65.120**

#### **Loomasööd**

---

#### **Animal feeding stuffs**

---

#### **UUED STANDARDID**

#### **EVS-EN ISO 6867:2001**

Hind 71,00

Identne ISO 6867:2000

ja identne EN ISO 6867:2000

#### **Animal feeding stuffs - Determination of vitamin E content - Method using high-performance liquid chromatography**

This International Standard specifies a method for the determination of the vitamin E content of animal feeding stuffs and pet foods using high performance liquid chromatography.

EVS-EN ISO 6869:2001

Hind 84,00

Identne ISO 6869:2000

ja identne EN ISO 6869:2000

#### **Animal feeding stuffs -**

#### **Determination of the contents of calcium, copper, iron,**

#### **magnesium, manganese, potassium, sodium and zinc -**

#### **Method using atomic absorption spectrometry**

This International Standard specifies an atomic absorption spectrometric method for the determination of the contents of calcium (Ca), copper (Cu), iron (Fe), magnesium (Mg), manganese (Mn), potassium (K), sodium (Na) and zinc (Zn) in animal feeding stuffs.

#### **EVS-EN ISO 14565:2001**

Hind 71,00

Identne ISO 14565:2000

ja identne EN ISO 14565:2000

#### **Animal feeding stuffs -**

#### **Determination of vitamin A content - Method using high-performance liquid chromatography**

This standard specifies a method for the determination of the total vitamin A (retinol) content of animal feeding stuffs and pet foods using high-performance liquid chromatography. The vitamin A content is the content of all-trans-retinyl alcohol and cis-isomers determined by the method described in this International Standard, and is expressed in International Units per kilogram (IU/kg).

---

#### **67.050**

#### **Toiduainete katse ja**

#### **analüüsi üldmeetodid**

---

General methods of tests and analysis for food products

---

#### **KAVANDITE**

#### **ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 51635

Tähtaeg: 2001-09-01

Identne prEN 14082:2000

#### **Foodstuffs - Determination of trace elements - Determination of lead, cadmium, zinc, copper, iron and chromium by atomic absorption spectrometry (AAS) after dry ashing**

This draft European Standard specifies a method for the determination of lead, cadmium, zinc, copper, iron and chromium in foodstuffs by atomic absorption spectrometry (AAS) after dry ashing at 45 C

prEVS 51636

Tähtaeg: 2001-09-01

Identne prEN 14083:2000

**Foodstuffs - Determination of trace elements - Determination of lead, cadmium, chromium and molybdenum by graphite furnace atomic absorption spectrometry (GFAAS) after pressure digestion**

This Draft European Standard specifies a method for the determination of lead, cadmium, chromium and molybdenum in foodstuffs by graphite furnace atomic absorption spectrometry (GFAAS) after pressure digestion.

prEVS 51637

Tähtaeg: 2001-09-01

Identne prEN 14084:2000

**Foodstuffs - Determination of trace elements - Determination of lead, cadmium, zinc, copper and iron and chromium by atomic absorption spectrometry (AAS) after microwave digestion**

---

## 67.080.20

### Köögiljad ja nende saadused

Vegetables and derived products

---

## KAVANDITE

### ARVAMUSKÜSITLUS

prEVS 51604

Tähtaeg: 2001-08-01

Identne prEVS 710:2001

**Värsked aedvaarikad**

Käesolev standard käsitleb värskelt kaubastatavate vaarikate (*Rubus idaeus*) kvaliteedi- ja suurusnõudeid ning pakendamist ja märgistamist. Standard ei kehti töötlemiseks määratud vaarikate kohta.

prEVS 51605

Tähtaeg: 2001-08-01

Identne prEVS 711:2001

**Värsked mustad sõstrad**

Käesolev standard käsitleb värskelt kaubastatava musta sõstra (*Ribes nigrum*) kvaliteedi- ja suurusnõudeid ning pakendamist ja märgistamist. Standard ei kehti töötlemiseks määratud musta sõstra kohta.

prEVS 51606

Tähtaeg: 2001-08-01

Identne prEVS 712:2001

**Värsked punased ja valged sõstrad**

Käesolev standard käsitleb värskelt kaubastatava punase ja valge sõstra (*Ribes rubrum*) kvaliteedi- ja suurusnõudeid ning pakendamist ja märgistamist. Standard ei kehti töötlemiseks määratud punase ja valge sõstra kohta.

prEVS 51608

Tähtaeg: 2001-08-01

Identne prEVS 713:2001

**Värsked karusmarjad**

Käesolev standard käsitleb värskelt kaubastatavate karusmarjade (*Ribes uva-crispa*) kvaliteedi- ja suurusnõudeid ning pakendamist ja märgistamist. Standard ei kehti töötlemiseks määratud karusmarjade kohta.

prEVS 51609

Tähtaeg: 2001-08-01

Identne prEVS 686:2001

**Värsked nuikapsas**

Käesolev standard käsitleb värskelt kaubastatava nuikapsa (*Brassica oleracea* var. *gongyloides*) varsvilja kvaliteedi- ja suurusnõudeid ning kaubastamiseks ettevalmistamist, pakendamist ja märgistamist. Standard ei kehti töötlemiseks määratud nuikapsa kohta.

prEVS 51610

Tähtaeg: 2001-08-01

Identne prEVS 689:2001

**Värsked söögipeet**

Käesolev standard käsitleb värskelt kaubastatava söögipeedi (*Beta vulgaris* ssp. *vulgaris* var. *conditiva*) kvaliteedi- ja suurusnõudeid ning kaubastamiseks ettevalmistamist, pakendamist ja märgistamist. Standard ei kehti töötlemiseks määratud söögipeedi kohta.

prEVS 51611

Tähtaeg: 2001-08-01

Identne prEVS 690:2001

**Värsked kaalikas**

Käesolev standard käsitleb värskelt kaubastatava kaalika (*Brassica napus* L. var. *napobrassica*) kvaliteedi- ja suurusnõudeid ning kaubastamiseks ettevalmistamist, pakendamist ja märgistamist. Standard ei kehti töötlemiseks määratud kaalika kohta.

---

## 67.200.10

### Loomsed ja taimsed rasvad ja õlid

Animal and vegetable fats and oils

---

## UUED STANDARDID

EVS-EN ISO 662:2001

Hind 58,00

Identne ISO 662:1998

ja identne EN ISO 662:2000

**Animal and vegetable fats and oils - Determination of moisture and volatile matter content**

This International Standard specifies two methods for the determination, by drying, of the moisture and volatile matter content of animal or vegetable fats and oils: method A, using a sand bath hotplate; method B, using a drying oven.

---

## 67.250

### Toiduainetega kokkupuutuvad materjalid

Materials and articles in contact with foodstuffs

---

## UUED STANDARDID

EVS-EN ISO 8442-6:2001

Hind 97,00

Identne ISO 8442-6:2000

ja identne EN ISO 8442-6:2000

**Materials and articles in contact with foodstuffs - Cutlery and table holloware - Part 6: Lightly silver plated table holloware protected by lacquer**

This Standard specifies material and performance requirements for table holloware and cast attachments, made from metals which are lightly silver-plated and protected by lacquer.

EVS-EN ISO 8442-7:2001

Hind 78,00

Identne ISO 8442-7:2000

ja identne EN ISO 8442-7:2000

**Materials and articles in contact with foodstuffs - Cutlery and table holloware - Part 7: Specification for table cutlery made of silver, other precious metals and their alloy**



This European Standard specifies material and performance requirements for table cutlery made of silver, other precious metals and their alloys (knives with stainless steel blades, forks, spoons, carving sets, ladles and other pieces).

**EVS-EN ISO 8442-8:2001**

Hind 71,00

Identne ISO 8442-8:2000

ja identne EN ISO 8442-8:2000

**Materials and articles in contact with foodstuffs - Cutlery and table holloware - Part 8:**

**Specification for silver table and decorative holloware**

This Standard specifies materials, performance and marking requirements for silver table and decorative holloware, intended for use at or upon the dining table.

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 51630

Tähtaeg: 2001-08-01

Identne EN 1541:2001

**Paper and board intended to come into contact with foodstuffs - Determination of formaldehyde in an aqueous extract**

This standard specifies the determination of formaldehyde in aqueous extracts prepared from paper and board intended to come into contact with foodstuffs. The limit of determination is 1 mg/kg. This means that for a paper with grammage of 100 g/m<sup>2</sup> the limit of determination will be 0,001 mg/dm<sup>2</sup>. For contact at room temperature the cold water extract is applied. For paper and board materials intended for boiling and hot filtering purposes the hot water extract is applied.

---

**71.020**

**Tootmine keemiatööstuses**

**Production in the chemical industry**

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN ISO 10628:2001**

Hind 163,00

Identne ISO 10628:1997

ja identne EN ISO 10628:2000

**Flow diagrams for process plants - General rules**

This International Standard establishes general rules for the preparation of flow diagrams for process plants. These diagrams represent the configuration and function of process plants and form integral parts of the complete technical documentation necessary for planning, mechanical engineering, erecting, managing, commissioning, operating, maintaining and decommissioning of a plant.

---

**71.100.80**

**Kemikaalid vee puhastamiseks**

**Chemicals for purification of water**

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 30199

Tähtaeg: 2001-08-01

Identne EN 12485:2001

**Chemicals used for treatment of water intended for human consumption - Calcium carbonate, high-calcium lime and half-burnt dolomite - Test methods**

This European standard describes the methods used of the analyses of calcium carbonate, high-calcium lime and half-burnt dolomite used to treat water for human consumption. NOTE Of the reference methods described, the atomic spectroscopy methods are preferred to the conventional methods. If methods other than those described are used, it shall be demonstrated that the results are equivalent to those of the reference methods.

---

**75.180.10**

**Uuringu- ja ammutusseadmed**

**Exploratory and extraction equipment**

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN ISO 13534:2001**

Hind 71,00

Identne ISO 13534:2000

ja identne EN ISO 13534:2000

**Petroleum and natural gas industries - Drilling and production equipment - Inspection, maintenance, repair and remanufacture of hoisting equipment**

This International Standard gives guidelines and establishes requirements for inspection, maintenance, repair and remanufacture of items of hoisting equipment used in drilling and production operations, in order to maintain the serviceability of this equipment.

**EVS-EN ISO 13535:2001**

Hind 153,00

Identne ISO 13535:2000

ja identne EN ISO 13535:2000

**Petroleum and natural gas industries - Drilling and production equipment - Hoisting equipment**

This International Standard provides requirements for the design, manufacture and testing of hoisting equipment suitable for use in drilling and production operations.

**EVS-EN ISO 13703:2001**

Hind 190,00

Identne ISO 13703:2000

ja identne EN ISO 13703:2000

**Petroleum and natural gas industries - Design and installation of piping systems on offshore production platforms**

This International Standard specifies minimum requirements and gives guidance for the design and installation of new piping systems on production platforms located offshore for the petroleum and natural gas industries. It covers piping systems up to 69 000 kPa (ga) maximum, within temperature range limits for the materials meeting the requirements of ASME B31.3.

**EVS-EN ISO 13628-2:2001**

Hind 176,00

Identne ISO 13628-2:2000

ja identne EN ISO 13628-2:2000

**Petroleum and natural gas industries - Design and operation of subsea production systems - Part 2: Flexible pipe systems for subsea and marine applications**

This part of ISO 13628 specifies the minimum requirements and recommendations for the design, material selection, manufacture, testing, marking and packaging of flexible pipes, and defines the technical requirements and recommendations for safe, dimensionally and functionally interchangeable flexible pipes.

**EVS-EN ISO 13628-3:2001**

Hind 176,00

Identne ISO 13628-3:2000

ja identne EN ISO 13628-3:2000

**Petroleum and natural gas industries - Design and operation of subsea production systems - Part 3: Through flowline (TFL) systems**

This part of ISO 13628 specifies requirements and recommendations for designing, fabricating and operating TFL equipment and systems. The procedures and requirements presented are for the hydraulic servicing of downhole equipment, subsea tree and tubing hanger, and flowlines and equipment within the flowlines.

**75.180.20****Töötlemiseadmed****Processing equipment****UUED STANDARDID****EVS-EN ISO 10440-1:2001**

Hind 146,00

Identne ISO 10440-1:2000

ja identne EN ISO 10440-1:2000

**Petroleum and natural gas industries - Rotary type positive displacement compressors - Part 1: Process compressors (oil-free)**

This specifies requirements and gives recommendations for helical, spiral and straight lobe rotary compressors used for vacuum or pressure, or both, for use in the petroleum and natural gas industries.

**77.060****Metallide korrosioon****Corrosion of metals****KAVANDITE****ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 25888

Tähtaeg: 2001-08-01

Identne EN 1965-1:2001

**Monteerimisliimid - Korrosioon - Osa 1: Vaskaluspinna korrosiooni määramine ja klassifitseerimine**

This part of the present European standard describes a method to determine the ability of a liquid adhesive to corrode a copper substrate under heat ageing conditions. Temperatures and ageing periods are chosen to ensure the maximum differentiation between the corrosivity of different adhesives and are not intended to represent any particular service condition.

prEVS 25889

Tähtaeg: 2001-08-01

Identne EN 1965-2:2001

**Monteerimisliimid - Korrosioon - Osa 2: Messingaluspinna korrosiooni määramine ja klassifitseerimine**

This part of the present European standard describes a method to determine the ability of an adhesive to corrode a brass substrate under the influence of an applied voltage and high humidity. The temperature, humidity, aging period and applied voltage are chosen to ensure the maximum differentiation between the corrosivity of different adhesives and are not intended to represent any particular service condition.

prEVS 31658

Tähtaeg: 2001-08-01

Identne EN 12474:2001

**Cathodic protection of submarine pipelines**

This European Standard establishes the general criteria and recommendations for the design, installation, monitoring and commissioning of the cathodic protection systems for submarine pipelines.

**77.140.25****Vedruterased****Spring steels****KAVANDITE****ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 29844

Tähtaeg: 2001-08-01

Identne EN 10270-1:2001

**Steel wire for mechanical springs - Part 1: Patented cold drawn unalloyed steel wire**

This part of EN 10270 applies to patented cold drawn unalloyed steel wire of circular cross-section for the manufacture of mechanical springs for static duty and dynamic duty applications.

prEVS 29847

Tähtaeg: 2001-08-01

Identne EN 10270-3:2001

**Steel wire for mechanical springs - Part 3: Stainless spring steel wire**

This part of EN 10270 applies to the grades of stainless steels listed in table 1, which are usually used in the cold drawn condition in the form of wire of circular cross-section up to 10,00 mm in diameter, for the production of springs and spring parts that are exposed to corrosive effects and sometimes to slightly increased temperatures.

**77.140.40****Magnetiliste****eriomadustega terased****Steels with special magnetic properties****KAVANDITE****ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 51632

Tähtaeg: 2001-08-01

Identne EN 10304:2001

**Magnetic materials (iron and steel) for use in relays**

This European Standard specifies the magnetic materials used for relays. In particular it specifies general requirements, the magnetic properties, geometric characteristics and tolerances.

**77.140.50****Lameterastooted ja -pooltooted****Flat steel products and semi-products****KAVANDITE****ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 51632

Tähtaeg: 2001-08-01

Identne EN 10304:2001

**Magnetic materials (iron and steel) for use in relays**

This European Standard specifies the magnetic materials used for relays. In particular it specifies general requirements, the magnetic properties, geometric characteristics and tolerances.

---

77.140.60

**Teraskangid ja  
varbmaterjal**

---

Steel bars and rods

---

**KAVANDITE  
ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 36438

Tähtaeg: 2001-09-01

Identne prEN 10263-1:2000

**Steel rod, bars and wire for cold heading and cold extrusion - Part 1: General technical delivery conditions**

This Part of EN 10263 specifies the general technical delivery conditions for round rod, round bars and wire for cold heading and cold extrusion made of: - non alloy steels not intended for heat treatment after cold working - non alloy and alloy steels for case hardening - non-alloy and alloy steels for quenching and tempering - stainless steels

prEVS 36439

Tähtaeg: 2001-09-01

Identne prEN 10263-2:2000

**Steel rod, bars and wire for cold heading and cold extrusion - Part 2: Technical delivery conditions for steels not intended for heat treatment after cold working**

This part 2 of EN 10263 is applicable to round rod and bars and wire with a diameter up to and including 100 mm, of non-alloy and alloy steel, intended for cold heading and cold extrusion without subsequent heat treatment on the final components.

prEVS 36440

Tähtaeg: 2001-09-01

Identne prEN 10263-3:2000

**Steel rod, bars and wire for cold heading and cold extrusion - Part 3: Technical delivery conditions for case hardening steels**

This part 3 of EN 10263 is applicable to round rod, round bars and wire with a diameter up to and including 100 mm, of non-alloy and alloy steel, intended for cold heading and cold extrusion and subsequent case hardening treatment.

prEVS 36443

Tähtaeg: 2001-09-01

Identne prEN 10263-4:2000

**Steel rod, bars and wire for cold heading and cold extrusion - Part 4: Technical delivery conditions for steels for quenching and tempering**

This part 4 of EN 10263 is applicable to round rod and round bars and wire with a diameter up to and including 100 mm, of non-alloy and alloy steel, intended for cold heading and cold extrusion and subsequent quenching and tempering.

prEVS 36444

Tähtaeg: 2001-09-01

Identne prEN 10263-5:2000

**Steel rod, bars and steel wire for cold heading and cold extrusion - Part 5: Technical delivery conditions for stainless steels**

This part 5 of EN 10263 is applicable to round rod, round bars and wire with a diameter up to and including 100 mm, of stainless steel, intended for cold heading and cold extrusion.

---

77.140.65

**Terastraat, terasketid**

---

Steel wire, wire ropes and link chains

---

**KAVANDITE  
ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 29844

Tähtaeg: 2001-08-01

Identne EN 10270-1:2001

**Steel wire for mechanical springs - Part 1: Patented cold drawn unalloyed steel wire**

This part of EN 10270 applies to patented cold drawn unalloyed steel wire of circular cross-section for the manufacture of mechanical springs for static duty and dynamic duty applications.

prEVS 29847

Tähtaeg: 2001-08-01

Identne EN 10270-3:2001

**Steel wire for mechanical springs - Part 3: Stainless spring steel wire**

This part of EN 10270 applies to the grades of stainless steels listed in table 1, which are usually used in the cold drawn condition in the form of wire of circular cross-section up to 10,00 mm in diameter, for the production of springs and spring parts that are exposed to corrosive effects and sometimes to slightly increased temperatures.

prEVS 36438

Tähtaeg: 2001-09-01

Identne prEN 10263-1:2000

**Steel rod, bars and wire for cold heading and cold extrusion - Part 1: General technical delivery conditions**

This Part of EN 10263 specifies the general technical delivery conditions for round rod, round bars and wire for cold heading and cold extrusion made of: - non alloy steels not intended for heat treatment after cold working - non alloy and alloy steels for case hardening - non-alloy and alloy steels for quenching and tempering - stainless steels

prEVS 36439

Tähtaeg: 2001-09-01

Identne prEN 10263-2:2000

**Steel rod, bars and wire for cold heading and cold extrusion - Part 2: Technical delivery conditions for steels not intended for heat treatment after cold working**

This part 2 of EN 10263 is applicable to round rod and bars and wire with a diameter up to and including 100 mm, of non-alloy and alloy steel, intended for cold heading and cold extrusion without subsequent heat treatment on the final components.

prEVS 36440

Tähtaeg: 2001-09-01

Identne prEN 10263-3:2000

**Steel rod, bars and wire for cold heading and cold extrusion - Part 3: Technical delivery conditions for case hardening steels**

This part 3 of EN 10263 is applicable to round rod, round bars and wire with a diameter up to and including 100 mm, of non-alloy and alloy steel, intended for cold heading and cold extrusion and subsequent case hardening treatment.

prEVS 36443

Tähtaeg: 2001-09-01

Identne prEN 10263-4:2000

**Steel rod, bars and wire for cold heading and cold extrusion - Part 4: Technical delivery conditions for steels for quenching and tempering**

This part 4 of EN 10263 is applicable to round rod and round bars and wire with a diameter up to and including 100 mm, of non-alloy and alloy steel, intended for cold heading and cold extrusion and subsequent quenching and tempering.

prEVS 36444

Tähtaeg: 2001-09-01  
Identne prEN 10263-5:2000  
**Steel rod, bars and steel wire for cold heading and cold extrusion - Part 5: Technical delivery conditions for stainless steels**  
This part 5 of EN 10263 is applicable to round rod, round bars and wire with a diameter up to and including 100 mm, of stainless steel, intended for cold heading and cold extrusion.

---

## 77.140.75 Terastorud

---

Steel pipes and tubes for specific use

---

### KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

prEVS 31934  
Tähtaeg: 2001-08-01  
Identne EN 39:2001  
**Loose steel tubes for tube and coupler scaffold - Technical delivery conditions**

This European Standard specifies the requirements for non-alloy steel tubes for use with EN 74 couplers in the construction of falsework and working scaffolds. It includes detailed requirements for marking to aid long term identification, for protective coating by reference to European and International Standards, and for inspection and testing.

---

## 77.150.10 Alumiiniumist tooted

---

Aluminium products

---

### KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

prEVS 12533  
Tähtaeg: 2001-08-01  
Identne EN 12020-1:2001  
**Aluminium and aluminium alloys - Extruded precision profiles in alloys EN AW-6060 and EN AW-6063 - Part 1: Technical conditions for inspection and delivery**

This part of EN 12020 specifies the technical conditions for inspection and delivery of alloys EN AW-6060 and EN AW-6063 extruded precision profiles manufactured with and without a thermal barrier.

prEVS 12534  
Tähtaeg: 2001-08-01  
Identne EN 12020-2:2001

**Aluminium and aluminium alloys - Extruded precision profiles in alloys EN AW-6060 and EN AW-6063 - Part 2: Tolerances on dimensions and form**

This part of EN 12020 specifies tolerances on dimensions and form of extruded precision profiles, in alloys EN AW-6060 and EN AW-6063 manufactured with and without a thermal barrier.  
prEVS 12552

Tähtaeg: 2001-08-01  
Identne EN 755-9:2001  
**Aluminium and aluminium alloys - Extruded rod/bar, tube and profiles - Part 9: Profiles, tolerances on dimensions and form**

This part of EN 755 specifies the tolerances on dimensions and form for aluminium and aluminium alloy extruded profile with a cross section contained within a circumscribing circle not greater than 800 mm.

---

## 79.040 Puit, saepalgid ja saepuit

---

Wood, sawlogs and sawn timber

---

### UUED STANDARDID

**EVS-EN 1310:2001**  
Hind 100,00  
Identne EN 1310:1997  
**Ümarpuit ja saematerjal - Omaduste määramise meetod**  
See standard määrab kindlaks mõõtmismeetodid omaduste tarvis, millega tuleb arvestada saetud ja töödeldud materjali ning ümarpuidu visuaalsel sorteerimisel välisilme järgi või materjali mehaaniliste omaduste hindamisel. Standard ei kehti ehituspuidu tugevussorteerimisel (vt EN 581 ja EN 519).

**EVS-EN 1311:2001**  
Hind 51,00  
Identne EN 1311:1997  
**Ümarpuit ja saematerjal - Biokahjustuse mõõtmise meetod**  
See Euroopa standard määrab kindlaks mõõtmismeetodid biokahjustuste tarvis (putukad, seened jne), millega tuleb arvestada saematerjali ja ümarpuidu visuaalsel sorteerimisel välisilme järgi või materjali mehaaniliste omaduste hindamisel. Standard ei kehti ehituspuidu

tugevussorteerimisel (vt EN 581 ja EN 519).

**EVS-EN 1312:2001**  
Hind 51,00  
Identne EN 1312:1997  
**Ümarpuit ja saematerjal - Saematerjali partii mahu määramine**  
See standard annab eeskirja saematerjalipartii mahu määramiseks. Standard kehtib okaspuu saematerjali või lehtpuu saematerjali ühesugustest või erisugustest üksustest koosneva partii mahu kohta. See standard kehtib järgmiste standardiga EN 844-3 määratletud toodete kohta, nagu näiteks: töötlemata saematerjal (servamata ja servatud), standardne toores puit, standardne kuivatatud puit, ettevalmistatud puit, hõõveldatud puit, olenemata sellest, kas puit vastab või ei vasta mingi mõõtmeid või kvaliteeti reguleeriva standardi nõuetele.

**EVS-EN 1438:2001**  
Hind 84,00  
Identne EN 1438:1998  
**Puidu ja puittoodete tähised**  
See standard määrab kindlaks ulatusliku tähiste rea nende kasutamiseks dokumentides, mis käsitlevad täispuitu ja kõiki puittooteid. Jaotis 5 järgib standardis ISO 3898 esitatut. Kõik tähised on esitatud tähtede kujul tähestikulises järjekorras.

**EVS-EN 1309-1:2001**  
Hind 51,00  
Identne EN 1309-1:1997  
**Ümarpuit ja saematerjal - Mõõtmete määramise meetod - Osa 1: Saematerjal**  
See Euroopa standard määrab kindlaks meetodid saematerjali mõõtmete määramiseks. Standard kehtib nii servatud kui ka servamata leht- ja okaspuidu saematerjali kohta. Standard ei kehti troopiliste puiduliikide kohta.

**EVS-EN 1313-1:2001**  
Hind 71,00  
Identne EN 1313-1:1997 + A1:1999  
**Ümarpuit ja saematerjal. Lubatud hälbed ja eelismõõtmed. Osa 1: Okaspuu saematerjal**  
**EVS-EN 1315-1:2001**  
Hind 44,00  
Identne EN 1315-1:1997  
**Liigitus mõõtmete järgi - Osa 1: Lehtpuu ümarpuit**

See Euroopa standard määrab kindlaks langetatud lehtpuude üldliigituse mõõtmete järgi ja tähistused, mida tuleb kasutada.

**EVS-EN 1315-2:2001**

Hind 44,00

Identne EN 1315-2:1997

**Liigitus mõõtmete järgi - Osa 2: Okaspuu ümarpuit**

See Euroopa standard määrab kindlaks liigituse mõõtmete järgi okaspuu ümarpuidu tarvis, mille kavandatud kasutusviis on teadmata.

---

**79.060.01**

**Puitpaneelid**

---

Wood-based panels in general

---

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 50860

Tähtaeg: 2001-08-01

Identne EN 326-3:1998

**Puitplaadid. Proovivõtmine, lõikamine ja kontroll. Osa 3: Plaatide kaubasaadete kontroll**

---

**81.060.30**

**Kõrgtehnoloogiline keraamika**

---

Advanced ceramics

---

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 34202

Tähtaeg: 2001-08-01

Identne EN 725-12:2001

**Advanced technical ceramics - Methods of test for ceramic powders - Part 12: Chemical analysis of zirconia**

This part of EN 725 specifies methods for the determination of the levels of silicon, aluminium, titanium, iron, calcium, magnesium, potassium, sodium, yttrium, hafnium, cerium, and strontium using flame atomic absorption spectrometry (FAAS) and inductively coupled plasma atomic emission spectrometry (ICP - AES). These methods are applicable to the concentration ranges given in clause 3, expressed as oxides.

---

**83.080.01**

**Plastid**

---

Plastics in general

---

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN ISO 180:2001**

Hind 64,00

Identne ISO 180:2000

ja identne EN ISO 180:2000

**Plastid. Izod' löögisitkuse määramine**

Käesolev standard määrab kindlaks meetodi plastide Izod' löögisitkuse määramiseks kindlaksmääratud tingimustes. Kindlaks on määratud ka proovikehade mitu eri tüüpi ja katsetuskuju.

**EVS-EN ISO 179-1:2001**

Hind 90,00

Identne ISO 179-1:2000

ja identne EN ISO 179-1:2000

**Plastics - Determination of Charpy impact properties - Part 1: Non-instrumented impact test**

Käesolev standard määrab kindlaks meetodi plastide Charpy löögisitkuse määramiseks kindlaksmääratud tingimustes. Kindlaks on määratud ka proovikehade mitu eri tüüpi ja katsetuskuju.

---

**83.080.20**

**Termoplastid**

---

Thermoplastic materials

---

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN ISO 2580-1:2001**

Hind 58,00

Identne ISO 2580-1:2000

ja identne EN ISO 2580-1:2000

**Plastid. Akrülonitriil-butadienstüreenkopolümeerist (ABS) vormimis- ja ekstrusioonimaterjalid. Osa 1: Tähistussüsteem ja alus tehniliste andmete jaoks**

Standardi ISO 2580 käesolev osa kehtestab tähistussüsteemi akrülonitriil-butadienstüreenkopolümeerist termoplastidele. Seda süsteemi võib kasutada alusena tehniliste andmete jaoks.

---

**83.100**

**Vahtplastid**

---

Cellular materials

---

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN ISO 3582:2001**

Hind 64,00

Identne ISO 3582:2000

ja identne EN ISO 3582:2000

**Flexible cellular polymeric materials - Laboratory assessment of horizontal burning characteristics of small specimens subjected to a small flame**

This standard specifies a small-scale laboratory screening procedure for comparing the relative horizontal burning characteristics of small specimens of cellular plastic and cellular rubber materials exposed to a low energy source of heat. It is intended only for the purpose of assessing quickly and simply the horizontal burning characteristics of small specimens of the materials as such, i.e. considered without reference to the environmental conditions under which the materials, or products made from them, may be used.

---

**83.140.99**

**Muud kummist ja plastikust tooted**

---

Other rubber and plastics products

---

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 31224

Tähtaeg: 2001-08-01

Identne EN 12613:2001

**Plastics warning devices for underground cables and pipelines with visual characteristics**

This standard specifies requirements for warning devices with visual characteristics manufactured from plastics materials, intended to indicate the presence of cables and pipelines laid in the ground when opening trenches and more generally during digging work.

---

83.180

**Liimid**

---

**Adhesives**

---

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN 12481:2001**

Hind 131,00

Identne EN 12481:2000

**Self adhesive tapes -**

**Terminology**

This standard lists and defines terms used in the adhesive tapes industry and terms and definitions relating to adhesive tapes in those industries that use adhesive tapes.

Electrical and medical adhesive tapes are not covered by this standard.

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 25888

Tähtaeg: 2001-08-01

Identne EN 1965-1:2001

**Monteerimisliimid - Korrosioon**

**- Osa 1: Vaskaluspinna**

**korrosiooni määramine ja klassifitseerimine**

This part of the present European standard describes a method to determine the ability of a liquid adhesive to corrode a copper substrate under heat ageing conditions. Temperatures and ageing periods are chosen to ensure the maximum differentiation between the corrosivity of different adhesives and are not intended to represent any particular service condition.

prEVS 25889

Tähtaeg: 2001-08-01

Identne EN 1965-2:2001

**Monteerimisliimid - Korrosioon**

**- Osa 2: Messingaluspinna**

**korrosiooni määramine ja klassifitseerimine**

This part of the present European standard describes a method to determine the ability of an adhesive to corrode a brass substrate under the influence of an applied voltage and high humidity. The temperature, humidity, aging period and applied voltage are chosen to ensure the maximum differentiation between the corrosivity of different adhesives and are not intended to represent any particular service condition.

prEVS 33610

Tähtaeg: 2001-09-01

Identne prEN 12860:2000

**Gypsum based adhesives for gypsum blocks - Definitions, requirements and test methods**

This European Standard specifies the characteristics and performance of gypsum based adhesives used for assembling gypsum blocks or other gypsum units. It covers the following performance characteristics related to the essential requirements: - reaction to fire, - fire resistance, - direct airborne sound insulation, - thermal resistance, measured according to the corresponding European test methods.

---

85.060

**Paber ja papp**

---

**Paper and board**

---

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 51630

Tähtaeg: 2001-08-01

Identne EN 1541:2001

**Paper and board intended to come into contact with foodstuffs - Determination of formaldehyde in an aqueous extract**

This standard specifies the determination of formaldehyde in aqueous extracts prepared from paper and board intended to come into contact with foodstuffs. The limit of determination is 1 mg/kg. This means that for a paper with grammage of 100 g/m<sup>2</sup> the limit of determination will be 0,001 mg/dm<sup>2</sup>. For contact at room temperature the cold water extract is applied. For paper and board materials intended for boiling and hot filtering purposes the hot water extract is applied.

---

91.010.30

**Tehnilised küsimused**

---

**Technical aspects**

---

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN 1337-2:2001**

Hind 176,00

Identne EN 1337-2:2000

**Structural bearings - Part 2: Sliding elements**

This European Standard specifies the characteristics for the design and manufacture of sliding elements and guides which are not structural bearings but only parts of them for combination with structural bearings as defined in other parts of this European Standard.

**EVS-EN 1337-7:2001**

Hind 112,00

Identne EN 1337-7:2000

**Structural bearings - Part 7: Spherical and cylindrical PTFE bearings**

This European Standard deals with the requirements for the design and manufacture of spherical and cylindrical PTFE bearings. The requirements and properties of the sliding surfaces are included in EN 1337-2:2000.

---

91.060.10

**Seinad. Vaheseinad.**

**Fassaadid**

---

**Walls. Partitions. Facades**

---

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN 845-1:2001**

Hind 131,00

Identne EN 845-1:2001

**Specification for ancillary components for masonry - Part 1: Ties, tension straps, hangers and brackets**

This Standard specifies requirements for ties, tension straps, hangers and brackets for interconnecting masonry and for connecting masonry to other parts of works and buildings including walls, floors, beams and columns. Where anchors or fasteners are supplied or specified as part of an ancillary component, the requirements including performance requirements apply to the complete product.

**EVS-EN 845-2:2001**

Hind 112,00

Identne EN 845-2:2001

**Specification for ancillary components for masonry - Part 2: Lintels**

This Standard specifies requirements for prefabricated lintels for spans over clear openings up to maximum of 4,5 m and made from steel, autoclaved aerated concrete, fired clay units, calcium silicate units, natural or manufactured stone, concrete, prestressed concrete, fired clay

units, calcium silicate units, natural stone units, or using a combination of these materials. Prefabricated lintels can be either complete lintels or the prefabricated part of a composite lintel.

**EVS-EN 845-3:2001**

Hind 90,00

Identne EN 845-3:2001

**Specification for ancillary components for masonry - Part 3: Bed joint reinforcement of steel meshwork**

This Standard specifies the requirements for welded wire meshwork, woven wire meshwork and expanded metal meshwork for use as reinforcement in bed joints of masonry. Where products are intended for use in cavity wall construction, this European Standard covers only the performance of the meshwork as reinforcement in bed joints and not its performance as wall ties across the cavity.

---

**91.080.30**

**Müüritis**

---

Masonry

---

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN 845-1:2001**

Hind 131,00

Identne EN 845-1:2001

**Specification for ancillary components for masonry - Part 1: Ties, tension straps, hangers and brackets**

This Standard specifies requirements for ties, tension straps, hangers and brackets for interconnecting masonry and for connecting masonry to other parts of works and buildings including walls, floors, beams and columns. Where anchors or fasteners are supplied or specified as part of an ancillary component, the requirements including performance requirements apply to the complete product.

**EVS-EN 845-2:2001**

Hind 112,00

Identne EN 845-2:2001

**Specification for ancillary components for masonry - Part 2: Lintels**

This Standard specifies requirements for prefabricated lintels for spans over clear openings up to maximum of 4,5 m and made from steel, autoclaved aerated concrete, fired clay units,

calcium silicate units, natural or manufactured stone, concrete, prestressed concrete, fired clay units, calcium silicate units, natural stone units, or using a combination of these materials. Prefabricated lintels can be either complete lintels or the prefabricated part of a composite lintel.

**EVS-EN 845-3:2001**

Hind 90,00

Identne EN 845-3:2001

**Specification for ancillary components for masonry - Part 3: Bed joint reinforcement of steel meshwork**

This Standard specifies the requirements for welded wire meshwork, woven wire meshwork and expanded metal meshwork for use as reinforcement in bed joints of masonry. Where products are intended for use in cavity wall construction, this European Standard covers only the performance of the meshwork as reinforcement in bed joints and not its performance as wall ties across the cavity.

---

**91.100.15**

**Mineraalsed materjalid ja tooted**

---

Mineral materials and products

---

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN 933-7:2001**

Hind 64,00

Identne EN 933-7:1998

**Aine geomeetriliste omaduste testimine - Osa 7: Puru sisalduse määramine - Puru protsent jämedas aines**

Käesolev Euroopa standard määrab kindlaks meetodi purusisalduse protsendi määramiseks jämedas aines. Standard kehtib kruusa või segatud aine kohta, mis sisaldab kruusa. Käesolevas Euroopa standardi osas kindlaks määratud testimismeetod kehtib nende osakeste fraktsiooni kohta, mille mõõtmed on di/Di, kus Di on väiksem või võrdne 63 mm ja di on suurem või võrdne 4 mm. MÄRKUS. Ainetele osakeste mõõduga D rohkem kui 63 mm ja/või d vähem kui 4 mm võib testi teha osakeste fraktsiooniga di/Di, kus Di on väiksem või võrdne 63 mm ja di on suurem või võrdne 4 mm.

**EVS-EN 1367-4:2001**

Hind 78,00

Identne EN 1367-4:1998

**Aine soojus- ja ilmastikuomaduste testimine - Osa 4: Kuivamiskahanemise määramin e**

Käesolev Euroopa standard esitab meetodi aine kahanemise määramiseks betooni kuivamisel. Standard põhineb kindla koostisega betoonisegude ja kuni 20 mm aineosakeste kasutamisel. MÄRKUS 1. Juhised suuremate aineosakeste kasutamiseks on antud lisas A. Täpsed andmed osakeste suuruse varieerumise ja veesisalduse muutumise kohta betoonis ei ole kättesaadavad. MÄRKUS 2. Nendel juhtudel, kus kuivamiskahanemise põhjus ainult jämedal ainel või peenel ainel (liiv) on teada, peab teine kasutatav komponent ilmselt olema peen või jäme aine teadaolevalt väikese kahanemisega.

---

**91.100.50**

**Sideained.**

**Tihendusmaterjalid**

---

Binders. Sealing materials

---

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN 1296:2001**

Hind 51,00

Identne EN 1296:2000

**Flexible sheets for waterproofing - Bitumen, plastic and rubber sheets for roofing - Method of artificial ageing by long term exposure to elevated temperature**

This European Standard describes the principles, the apparatus and the procedure related to artificial ageing by the use of thermal ageing by long term exposure in a ventilated oven at elevated temperature.

---

**91.100.60**

**Soojus- ja**

**heliisolatsioonimaterjalid**

---

Thermal and sound insulating materials

---

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 13045

Tähtaeg: 2001-09-01

Identne prEN 13172:2000

**Thermal insulating products - Evaluation of conformity**

This European Standard specifies the procedures and the criteria for the evaluation of the conformity of thermal insulating products with the relevant European product specification.

prEVS 13051

Tähtaeg: 2001-09-01

Identne prEN 13162:2000

**Thermal insulation products for buildings - Factory made mineral wool products - Specifications**

This European Standard specifies the requirements for factory made products of mineral wool, with or without facings, which are used for the thermal insulation of buildings. The products are manufactured in the form of rolls, batts, slabs or boards. The standard describes product characteristics and includes procedures for testing, marking and labelling. The standard does not specify the required level of a given property to be achieved by a product to demonstrate fitness for purpose in a particular application. Products with a declared thermal conductivity at 10°C, greater than 0,060 W/(m.K) or a declared thermal resistance lower than 0,25 m<sup>2</sup>K/W are not covered by this standard.

prEVS 13052

Tähtaeg: 2001-09-01

Identne prEN 13163:2000

**Thermal insulation products for buildings - Factory made products of expanded polystyrene - Specification**

This European Standard specifies the requirements for factory made products of expanded polystyrene with or without facings or coatings, which are used for the thermal insulation of buildings. The products are manufactured in the form of boards or rolls or other preformed ware. The standard describes product characteristics and includes procedures for testing, marking and labelling. Products covered by this standard are also used in prefabricated thermal insulation systems and composite panels; the structural performance of systems incorporating these products is not covered. The standard does not specify the required class or level of a given property to be achieved by a product to demonstrate fitness for purpose in a particular application. Products with a

declared thermal conductivity at 10°C greater than 0,060 W/(m K) or a declared thermal resistance lower than 0,25 m<sup>2</sup>K/W are not covered by this standard.

prEVS 13053

Tähtaeg: 2001-09-01

Identne prEN 13164:2000

**Thermal insulation products for buildings - Factory made products of extruded polystyrene foam - Specification**

This European Standard specifies the requirements for factory made products of extruded polystyrene foam, with or without facings or coatings, which are used for the thermal insulation of buildings. The products are manufactured in the form of boards, which are also available with special edge and surface treatment (tongue & groove, shiplap etc.). The standard also covers multilayer insulation boards and composite insulation boards in which extruded polystyrene foam is the main insulant. The standard describes product characteristics and includes procedures for testing, marking and labelling. The standard does not specify the required level of a given property to be achieved by a product to demonstrate fitness for purpose in a particular application. Products with a declared thermal conductivity at 10°C, greater than 0,060 W/(m.K) or a declared thermal resistance lower than 0,50 m<sup>2</sup>K/W are not covered by the standard.

prEVS 13054

Tähtaeg: 2001-09-01

Identne prEN 13165:2000

**Thermal insulation products for buildings - Factory made products of rigid polyurethane foam. - Specification**

This European Standard specifies the requirements for factory made products of polyurethane rigid foam, with or without facings or coatings and with or without integral reinforcement, which are used for the thermal insulation of buildings. The products are manufactured in the form of boards. The standard also covers multilayered products and composite insulation products, laminates and cladding panels in which polyurethane rigid foam is the main insulant. The standard describes product characteristics and includes procedures for

testing, marking and labelling.

Products covered by this standard are also used in prefabricated insulation system and composite panels; the structural performance of systems incorporating these products is not covered. The standard does not specify the required level of a given property to be achieved by a product to demonstrate fitness for purpose in a particular application.

prEVS 13055

Tähtaeg: 2001-09-01

Identne prEN 13166:2000

**Thermal insulation products for buildings - Factory made products of phenolic foam - Specification**

This European Standard specifies the requirements for factory made products of phenolic foam, with or without facings, which are used for the thermal insulation of buildings. The products are manufactured in the form of boards. The standard describes product characteristics and includes procedures for testing, marking and labelling. Products covered by this standard are also used in prefabricated thermal insulating systems and composite panels; the structural performance of systems incorporating these products is not covered. The standard does not specify the required level of a given property that shall be achieved by a product to demonstrate fitness for purpose in a particular application.

prEVS 13056

Tähtaeg: 2001-09-01

Identne prEN 13167:2000

**Thermal insulation products for buildings - Factory made cellular glass products - Specification**

This European Standard specifies the requirements for factory made products of faced or unfaced cellular glass, which are used for the thermal insulation of buildings. The products are manufactured in the form of boards. The standard describes product characteristics and includes procedures for testing, marking and labelling. Products covered by this standard are also used in prefabricated thermal insulation systems and composite panels; the structural performance of systems incorporating these products is not covered. The standard does not specify the required level of a given property to be achieved by a



product to demonstrate fitness for purpose in a particular application. Products with a declared thermal conductivity at 10°C, greater than 0,065 W/(m.K) or a declared thermal resistance lower than 0,50 m<sup>2</sup> K/W are not covered by this standard.

prEVS 13057

Tähtaeg: 2001-09-01

Identne prEN 13168:2000

#### **Thermal insulation products for buildings - Factory made wood wool products - Specification**

This European Standard specifies the requirements for factory made products of wood wool, with or without facings, which are used for the thermal insulation of buildings. The standard also specifies the requirements for the factory made composite products, made from wood wool in combination with other insulating materials. The products are manufactured in the form of boards. The standard describes product characteristics and includes procedures for testing, marking and labelling. Products covered by this standard are also used in prefabricated thermal insulation systems and composite panels; the structural performance systems incorporating these products is not covered. The standard does not specify the required level of a given property to be achieved by a product to demonstrate fitness for purpose in a particular application.

prEVS 13058

Tähtaeg: 2001-09-01

Identne prEN 13169:2000

#### **Thermal insulation products for buildings - Factory made products of expanded perlite - Specification**

This European Standard specifies the requirements for factory made products of expanded perlite, with or without facings or coatings, which are used for the thermal insulation of buildings. The products are manufactured in the form of boards. The standard also covers multilayered insulation boards and composite boards. The standard describes product characteristics and includes procedures for testing, marking and labelling. Products covered by this standard are also used in prefabricated thermal insulating systems and composite panels; the structural performance of systems incorporating these products is not

covered. The standard does not specify the required level of a given property to be achieved by a product to demonstrate fitness for purpose in a particular application.

prEVS 13060

Tähtaeg: 2001-09-01

Identne prEN 13170:2000

#### **Thermal insulation products for buildings - Factory made expanded cork products - Specification**

This European Standard specifies the requirements for factory made products from expanded cork, agglomerated without additional binders, which are used for the thermal insulation of buildings. The products are delivered in the form of boards, with or without facings. The standard describes product characteristics and gives the test methods and procedures for marking, labelling and packaging. Products covered by this European Standard are also used in thermal insulation systems and composite panels; the structural performance of systems incorporating these products is not covered. The standard does not specify the required level of a given property to be achieved by a product to demonstrate fitness for purpose in a particular application. Products with a declared thermal conductivity, at 10°C temperature, greater than 0,065 W/(m.K) or a declared thermal resistance lower than 0,35 m<sup>2</sup> K/W are not covered by the standard.

prEVS 13061

Tähtaeg: 2001-09-01

Identne prEN 13171:2000

#### **Thermal insulation products for buildings - Factory made wood fibre products - Specification**

This European Standard specifies the requirements for factory made products of wood fibres, with or without facings or coatings and with or without integral reinforcement, which are used for the thermal insulation of buildings. The products are manufactured in the form of rolls, felts, slabs or boards. The standard also covers multilayered boards and slabs and composite insulation boards and slabs. The standard describes product characteristics and includes procedures for testing, marking and labelling. Products covered by this standard are also used in prefabricated insulating systems and composite panels. The

structural performance of systems incorporating these products is not covered by this standard. The standard does not specify the required level or a given property that should be achieved by a product to demonstrate fitness for purpose in a particular application. Products with a declared thermal conductivity at 10°C greater than 0,070 W/(m.K) or a declared thermal resistance lower than 0,5 m<sup>2</sup> K/W are not covered by this standard.

---

## **91.140.10**

### **Keskküttesüsteemid**

---

#### **Central heating systems**

---

#### **KAVANDITE**

#### **ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 33328

Tähtaeg: 2001-09-01

Identne prEN 12809:2000

#### **Residential independent boilers fired by solid fuel - Nominal heat output up to 50 kW - Requirements and test methods**

This standard specifies requirements relating to the design, manufacture, construction, performance (efficiency and emission), safety, instructions and marking together with associated test methods and test fuels for type testing residential independent heating and hot water boilers fired by solid fuel.

prEVS 39036

Tähtaeg: 2001-08-01

Identne EN 12098-2:2001

#### **Controls for heating systems - Part 2: Optimum start-stop control equipment for hot water heating systems**

This standard applies to electronic equipment which controls heating systems with water as the heating medium and a flow temperature up to 120 °C. The signals can be processed by using either analogue or digital techniques, or both. The particular equipment to which this standard applies covers both: stand-alone start optimisers, taking priority to the main controller during periods; controllers which contain an integrated optimum start or an optimum start-stop control function. NOTE: The optimum start-stop function can be integrated within a main control device such as an outside temperature compensated (OTC) controller. In this case the

controller would be expected to meet both part 1 and part 2 of this standard. Safety requirements on heating systems and heating control systems remain unaffected by this standard. The actuators and the dynamic behaviour of the valves are not covered by this standard. The control equipment may or may not be connected to a data network.

---

## 91.140.60

### Veevarustussüsteemid

---

#### Water supply systems

---

#### KAVANDITE

#### ARVAMUSKÜSITLUS

prEVS 32872

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne IEC 61770:1998

ja identne EN 61770:1999

#### Electric appliances connected to the water mains - Avoidance of backsiphonage and failure of hose-sets

This standard specifies requirements for the connection of washing machines, dishwashers and condensation-type tumble dryers to the water mains having a water pressure not exceeding 1 MPa for prevention of backsiphonage of non-potable water into the water mains and flooding due to failure of hose-sets.

---

## 91.140.80

### Kanalisatsioon

---

#### Drainage systems

---

#### UUED STANDARDID

EVS-EN 12050-3:2001

Hind 84,00

Identne EN 12050-3:2000

#### Wastewater lifting plants for buildings and sites - Principles of construction and testing - Part 3: Lifting plants for wastewater containing faecal matter for limited applications

This part of this European Standard applies to lifting plants for wastewater containing faecal matter for limited applications used for drainage a single WC according to EN 33 or EN 37 to which it is directly connected and located below flood level. The number of users shall be small and there shall be a further WC available above flood level. In addition, each plant

shall serve no more than one wash-hand basin, one shower and one bidet provided they pass the test described in clause 8 and they are installed in accordance with standard prEN 12056-1. The direct or indirect connection of other sanitary appliances is not allowed. A faecal lifting plant for limited applications shall be located in the same room as the WC and any other appliance served by it. This part of this standard contains general requirements, basic construction and testing principles, together with advice on materials and quality surveillance. Construction and testing requirements for non-return valves used in faecal lifting plants for limited applications are given in EN 12050-4.

EVS-EN 12050-4:2001

Hind 78,00

Identne EN 12050-4:2000

#### Wastewater lifting plants for buildings and sites - Principles of construction and testing - Part 4: Non-return valves for faecal-free wastewater and wastewater containing faecal matter

This part of this European Standard applies to non-return valves used in conjunction with faecal and faecal-free wastewater lifting plants. This part of the standard contains general requirements, basic construction and testing principles together with information on materials and conformity evaluation.

---

## 91.180

### Siseviimistlus

---

#### Interior finishing

---

#### KAVANDITE

#### ARVAMUSKÜSITLUS

prEVS 7860

Tähtaeg: 2001-08-01

Identne EN 259-1:2001

#### Seinakatted rullmaterjalidena. Suure mehaanilise vastupidavusega ja hea puhastatavusega seinakattematerjalid. Osa 1: Tehnilised andmed

This European Standard - specifies requirements for dimensions, washability, resistance to impact and grades of colour fastness to light, and for the maximum migration of heavy metals and

certain other elements, the vinyl chloride monomer and formaldehyde release, - specifies requirements for marking, - gives the designation system.

prEVS 35407

Tähtaeg: 2001-08-01

Identne EN 259-2:2001

#### Seinakatted rullmaterjalidena.

#### Suure mehaanilise vastupidavusega ja hea puhastatavusega

#### seinakattematerjalid. Osa 2:

#### Löögitugevuse määramine

This European Standard describes a method for the determination of the impact resistance of heavy duty wallcoverings.

---

## 91.220

### Ehitusseadmed

---

#### Construction equipment

---

#### KAVANDITE

#### ARVAMUSKÜSITLUS

prEVS 31934

Tähtaeg: 2001-08-01

Identne EN 39:2001

#### Loose steel tubes for tube and coupler scaffold - Technical delivery conditions

This European Standard specifies the requirements for non-alloy steel tubes for use with EN 74 couplers in the construction of falsework and working scaffolds. It includes detailed requirements for marking to aid long term identification, for protective coating by reference to European and International Standards, and for inspection and testing.

---

## 93.020

### Mullatööd. Süvendid.

### Vundamendiehitus.

### Allmaatööd

---

Earthworks. Excavations.

Foundation construction.

Underground works

---

#### UUED STANDARDID

EVS-EN 12699:2001

Hind 153,00

Identne EN 12699:2000

#### Execution of special geotechnical work - Displacement piles

This standard establishes general principles for the execution of displacement piles, that means piles which are installed in the ground without excavation or removal of material from the ground except for limiting heave, vibration, removal of obstructions or to assist penetration. Piles are driven into the ground using impact, vibration, screwing or a combination of these methods.

---

**93.080.20**  
**Sillutis**

---

Road construction materials

---

**UUED STANDARDID****EVS-EN 12697-27:2001**

Hind 97,00

Identne EN 12697-27:2000

**Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt - Part 27: Sampling**

This European Standard describes test methods for sampling bituminous mixtures for roads and other paved areas to determine their physical properties and composition.

**EVS-EN 12697-28:2001**

Hind 78,00

Identne EN 12697-28:2000

**Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt - Part 28: Preparation of samples for determining binder content, water content and grading**

This European Standard describes test methods for preparing test portions for the determination of the binder, water content and grading of samples of bituminous mixtures, when the sample submitted to the laboratory has a mass greater than or equal to four times the test portion.

---

**97.030****Elektrilised kodumasinad**

---

Domestic electrical appliances in general

---

**KAVANDITE****ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 32872

Tähtaeg: 2001-07-01

Identne IEC 61770:1998

ja identne EN 61770:1999

**Electric appliances connected to the water mains - Avoidance of backsiphonage and failure of hose-sets**

This standard specifies requirements for the connection of washing machines, dishwashers and condensation-type tumble dryers to the water mains having a water pressure not exceeding 1 MPa for prevention of backsiphonage of non-potable water into the water mains and flooding due to failure of hose-sets.

---

**97.040.20****Pliidid, töölaud, ahjud jms**

---

Cooking ranges, working tables, ovens and similar appliances

---

**UUED STANDARDID****EVS-EN 60350:2001**

Hind 131,00

Identne IEC 60350:1999

ja identne EN 60350:1999

**Electric cooking ranges, hobs, ovens and grills for household use - Methods for measuring performance**

This standard defines methods for measuring the performance of electric cooking ranges, hobs, ovens and grills for household use.

**KAVANDITE****ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 33022

Tähtaeg: 2001-09-01

Identne prEN 12815:2000

**Residential cookers fired by solid fuel - Requirements and test methods**

This European Standard specifies requirements relating to the design, manufacture, construction, safety and performance (efficiency and emission), instructions and marking together with associated test methods for type testing, residential cooking appliances fired by solid fuel.

---

**97.040.60****Kööginõud, söögiriistad ja lauanõud**

---

Cookware, cutlery and flatware

---

**UUED STANDARDID****EVS-EN ISO 8442-6:2001**

Hind 97,00

Identne ISO 8442-6:2000

ja identne EN ISO 8442-6:2000

**Materials and articles in contact with foodstuffs - Cutlery and table holloware - Part 6: Lightly silver plated table holloware protected by lacquer**

This Standard specifies material and performance requirements for table holloware and cast attachments, made from metals which are lightly silver-plated and protected by lacquer.

**EVS-EN ISO 8442-7:2001**

Hind 78,00

Identne ISO 8442-7:2000

ja identne EN ISO 8442-7:2000

**Materials and articles in contact with foodstuffs - Cutlery and table holloware - Part 7: Specification for table cutlery made of silver, other precious metals and their alloy**

This European Standard specifies material and performance requirements for table cutlery made of silver, other precious metals and their alloys (knives with stainless steel blades, forks, spoons, carving sets, ladles and other pieces).

**EVS-EN ISO 8442-8:2001**

Hind 71,00

Identne ISO 8442-8:2000

ja identne EN ISO 8442-8:2000

**Materials and articles in contact with foodstuffs - Cutlery and table holloware - Part 8: Specification for silver table and decorative holloware**

This Standard specifies materials, performance and marking requirements for silver table and decorative holloware, intended for use at or upon the dining table.

---

**97.060****Pesumaja sisseseade**

---

Laundry appliances

---

**UUED STANDARDID****EVS-EN 50229:2001**

Hind 64,00

Identne EN 50229:1997

**Electric clothes washer-dryers for household use - Methods of measuring the performance**

This European Standard specifies the test methods for measuring the performance of electric clothes washer-dryers for household use as required by the Commission Directive on energy labelling and standard product information.

**EVS-EN 60456:2001**

Hind 163,00

Identne IEC 60456:1998  
ja identne EN 60456:1999  
**Clothes washing machines for household use - Methods for measuring the performance**

This standard deals with the methods for measuring the performance of appliances for clothes washing machines with or without heating devices, for household use. It also deals with the appliances for water extraction by centrifugal force. It is also applicable to appliances for both washing and drying textiles (called washer-dryers) with respect to their washing performance.

**EVS-EN 61121:2001**

Hind 97,00

Identne IEC 61121:1997

ja identne EN 61121:1999

**Tumble dryers for household use - Method for measuring the performance**

This standard is applicable to household electric tumbler dryers of the automatic and non-automatic type, with or without cold water supply and incorporating a heating device. States and defines the principal performance characteristics of household electric tumbler dryers of interest to the users and describe the standard methods for measuring these characteristics.

---

**97.100.20**

**Gaasikütteseadmed**

Gas heaters

---

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN 613:2001**

Hind 235,00

Identne EN 613:2000

**Independent gas-fired convection heaters**

This European Standard specifies the requirements and test methods for the construction, safety, marking and rational use of energy of independent gas-fired convection heating appliances, hereafter referred to as appliances.

---

**97.100.30**

**Tahkekütteseadmed**

Solid fuel heaters

---

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 37186

Tähtaeg: 2001-09-01

Identne prEN 13240:2000  
**Roomheaters fired by solid fuel - Requirements and test methods**

This standard specifies requirements relating to the design, manufacture, construction, performance (efficiency and emission), safety, instructions and marking, together with associated test methods and test fuel for the type testing of appliances whose main function is to produce heat by convection and/or radiation and which may also produce hot water.

prEVS 37445

Tähtaeg: 2001-09-01

Identne prEN 13229:2000

**Inset appliances including open fires fired by solid fuels - Requirements and test methods**

This standard is applicable for non-mechanically fired appliances that burn solid mineral fuels and/or wood. These appliances, with or without hot water boiler, may provide heat either by convection or radiation or both, and are integrated with the building other than by the chimney flue.

---

**97.120**

**Majapidamisautomaatika**

Automatic controls for household use

---

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 39036

Tähtaeg: 2001-08-01

Identne EN 12098-2:2001

**Controls for heating systems - Part 2: Optimum start-stop control equipment for hot water heating systems**

This standard applies to electronic equipment which controls heating systems with water as the heating medium and a flow temperature up to 120 °C. The signals can be processed by using either analogue or digital techniques, or both. The particular equipment to which this standard applies covers both: stand-alone start optimisers, taking priority to the main controller during periods; controllers which contain an integrated optimum start or an optimum start-stop control function. NOTE: The optimum start-stop function can be integrated within a main control device such as an outside temperature compensated (OTC)

controller. In this case the controller would be expected to meet both part 1 and part 2 of this standard. Safety requirements on heating systems and heating control systems remain unaffected by this standard. The actuators and the dynamic behaviour of the valves are not covered by this standard. The control equipment may or may not be connected to a data network.

---

**97.140**

**Mööbel**

Furniture

---

**UUED STANDARDID**

**EVS-EN 1728:2001**

Hind 131,00

Identne EN 1728:2000

**Domestic furniture - Seating - Test methods for the determination of strength and durability**

This European Standard specifies test methods for determining the strength and durability of the structure of all types of domestic seating for adults without regard to materials, design/construction or manufacturing processes.

---

**97.220.20**

**Talisordi varustus**

Winter sports equipment

---

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 51629

Tähtaeg: 2001-08-01

Identne EN 174:2001

**Silmakaitsevahendid.**

**Suusatamisprillid kiirlaskumiseks**

This European Standard is applicable to ski goggles which are used for eye-protection during downhill skiing and other downhill activities, like snowboard.

---

**97.220.30**

**Spordisaali varustus**

Indoor sports equipment

---

**KAVANDITE**

**ARVAMUSKÜSITLUS**

prEVS 30210

Tähtaeg: 2001-08-01

Identne EN 12503-5:2001

**Sports mats - Part 5:**  
**Determination of the base friction**

This standard specifies a method for determining the anti-slip characteristics of the base of sports mats types 1 to 8 of EN 12503-1:2001 or type 12 of EN 12503-3:2001.

prEVS 30301

Tähtaeg: 2001-08-01

Identne EN 12503-1:2001

**Sports mats - Part 1: Gymnastic mats, safety requirements**

This standard specifies safety requirements (including performance requirements) for 8 types of gymnastic mats used in school, training and competition. The performance and safety values cover shock absorption, anti-slip characteristics of the base and top friction characteristics of the surface.

prEVS 38582

Tähtaeg: 2001-08-01

Identne EN 12503-2:2001

**Sports mats - Part 2: Pole vault and high jump mats, safety requirements**

This standard specifies safety requirements (including performance requirements) for 3 types of high jump and pole vault mats used in school, training and competition. The performance and safety values cover shock absorption and anti-slip characteristics of the base.

prEVS 38584

Tähtaeg: 2001-08-01

Identne EN 12503-3:2001

**Sports mats - Part 3: Judo mats, safety requirements**

This standard specifies performance and safety requirements for judo mats used in school, training and competition. The performance and safety values concern shock absorption, stiffness, anti-slip characteristics of the base and top friction characteristics of the surface.

prEVS 38586

Tähtaeg: 2001-08-01

Identne EN 12503-6:2001

**Sports mats - Part 6: Determination of the top friction**

This standard specifies a method of test for the determination of the top friction of sports mats types 1 to 8 of EN 12503-1:2001 and type 12 of EN 12503-3:2001.

prEVS 38587

Tähtaeg: 2001-08-01

Identne EN 12503-7:2001

**Sports mats - Part 7: Determination of static stiffness**

This standard specifies a method of test for the determination of static stiffness for type 12 of EN 12503-3:2001.

prEVS 51639

Tähtaeg: 2001-08-01

Identne EN 12503-4:2001

**Sports mats - Part 4: Determination of shock absorption**

This European Standard specifies a method of test for the determination of shock absorption characteristics of sports mats types of 1 to 8 of EN 12503-1:2001, 9 to 11 of EN 12503-2:2001 and 12 of EN 12503-3:2001.

prEVS 51645

Tähtaeg: 2001-09-01

Identne prEN 13219:2000

**Gymnastic equipment - Trampolines - Functional and safety requirements, test methods**

This Standard specifies functional requirements for five types of trampolines (see clause 3) and specific safety requirements (see clause 4) in addition to the general safety requirements in EN 913, which shall be read in conjunction with this standard.



# ARVAMUSKÜSITLUSEKS NING HÄÄLETAMISEKS SAADUD ISO STANDARDITE KAVANDID 05/2001



Standardikeskus on saanud nende ISO tehniliste komiteede standardite kavandid hääletamiseks ning avalikuks arvamusküsitluseks, kuhu EVS on registreerunud vaatlejaliikmeks. Arvamusküsitluseks saadetud kavandite kohta on võimalik saata sisulisi ja toimetuslikke märkusi. Kavandeid saab osta Standardikeskusest.

Arvamused ja märkused palume edastada Standardikeskusele hiljemalt 3 nädalat enne sulgudes toodud kuupäeva.

NB! Tehnilised komiteed ja koostööpartnerid, teile on standardimisalaga ühtivad kavandid tasuta kättesaadavad Standardikeskuses (tuba 26).

## **TC 23 Põllu- ja metsatöötraktorid jm masinad – EPMI**

ISO/DIS 8082 Self-propelled machinery for forestry – Roll-over protective structures – Laboratory tests and performance requirements (01-05-07)

## **TC 34 Põllumajanduslikud toiduained – EVS/TK 1**

ISO/DIS 5536.2 Milkfat products – Determination of water content – Karl Fisher method (01-07-10)

ISO/DIS 13969 Milk and milk products – Guidelines for a standardized description of microbial inhibitor tests (01-09-26)

ISO/DIS 14675 Milk and milk products – Guidelines for a standardized description of competitive enzyme immunoassays – Determination of aflatoxin M1 content (01-10-01)

ISO/DIS 18330 Milk and milk products – Guidelines for a standardized description of preliminary confirmation tests for the detection of antimicrobial residues (01-10-01)

## **TC 61 Plastid**

ISO/DIS 10840.2 Plastics – Guidance for the use of standard fire tests (01-07-01)

## **TC 92 Tuleohutus – EVS/TK 5, EVS/TK 8**

ISO/DIS 12468-1 External fire exposure to roofs – Part 1: Test method (01-10-10)

## **TC 121 Anesteesia- ja hingamisaparatuur – EVS/TK 11**

ISO/FDIS 4135 Anaesthetic and respiratory equipment – Vocabulary (01-06-26)

## **TC 150 Kirurgilised implantaadid – EVS/TK 11**

ISO/DIS 13960 Cardiovascular implants and artificial organs – Plasmafilters (01-10-10)

ISO/FDIS 15674 Cardiovascular implants and artificial organs – Hard-shell cardiotomy/venous reservoir systems (with/without filter) and soft venous reservoir bags (01-07-03)

## **TC 190 Pinnase omadused – EPMI**

ISO/DIS 16072 Soil quality – Laboratory methods for determination of microbial soil respiration (01-10-10)

ISO/DIS 17155 Soil quality – Determination of abundance and activity of soil microflora using respiration curves (01-10-07)

## **EESTI KEELES MÜÜGILE SAABUNUD STANDARDID**

EVS 597:2001	MOOTORSÕIDUKITE JA NENDE HAAGISTE REGISTREERIMISMÄRGID	260.-
EVS-EN ISO 9000:2001	KVALITEEDIJUHTIMISSÜSTEEMID. ALUSED JA SÕNAVARA	352.-

EVS-EN ISO 9001:2001 KVALITEEDIJUHTIMISSÜSTEEMID. NÕUDED	326.-
EVS-EN ISO 9004:2001 KVALITEEDIJUHTIMISSÜSTEEMID. SUUNISED TOIMIVUSE PARENDAMISEKS	454.-
ISO 9000, ISO 9001 ja ISO 9004 on müügil ka kogumikuna ja CD-Romil	980.-

*Standardite müük toimub Standardikeskuses  
tuba 11 tel 651 92 10, faks 651 92 20 myyk@evs.ee*

## EVS MÜÜGI TOP 10 APRILLIS 2001

EVS-EN ISO 14001:1998	Keskkonnajuhtimissüsteemid. Spetsifikaat ja juhised selle kasutamiseks	10
EVS-EN ISO/IEC 17025:2000	Katse- ja kalibreerimislaborite üldnõuded	8
EVS-ISO 14004:1998	Keskkonnajuhtimissüsteemid. Üldised juhtnõõrid põhimõtete, süsteemide ja abivahendite kohta	5
EVS-EN ISO 14011:1998	Juhised keskkonnanauditiks. Auditi protseduurid. Keskkonnajuhtimissüsteemide auditeerimine	5
EVS 6:1995	Tehnospetsifikaadi ülesehitus ja vormistamine	6
EVS-EN ISO 14010:1998	Juhised keskkonnanauditiks. Üldised põhimõtted	4
ISO 9001:2000	Quality management systems. Requirements	4
EVS-ISO/IEC 12207:1998	Infotehnoloogia. Tarkvara elutsükli protsessid	4
EVS-EN ISO 14012	Juhised keskkonnanauditiks. Keskkonnanaudiitorite kvalifikatsioonikriteeriumid	3
EVS JUHEND 1:1998	Juhend keskkonnaaspektide arvestamiseks tootestandardite väljatöötamisel	3

## STANDARDITE TÜHISTAMISEST

Seoses uute standardite ilmumisega tühistatakse järgmiste standardite kehtivus:

EVS 597:1996	Mootorsõidukite ja nende haagiste registreerimismärgid
EVS-EN ISO 8402:1996	Kvaliteedijuhtimine ja kvaliteeditagamine. Sõnavara
EVS-EN ISO 9000-1:1996	Kvaliteedijuhtimise ja kvaliteeditagamise standardid. Osa 1: Valiku ja kasutamise juhised
EVS-ISO 9000-2:1997	Kvaliteedijuhtimise ja kvaliteeditagamise standardid. Osa 2: Üldjuhised standardite ISO 9001, ISO 9002 ja ISO 9003 rakendamiseks
EVS-EN ISO 9000-3:1999	Kvaliteedijuhtimise ja kvaliteeditagamise standardid. Osa 3: Suunised ISO 9001:1994 kohaldamiseks tarkvara väljatöötusele, tarnimisele, installeerimisele ja hooldusele

EVS-ISO 9000-4:1998	Kvaliteedijuhtimise ja kvaliteeditagamise standardid. Osa 4: Juhised usaldatavusprogrammi juhtimiseks
EVS-EN ISO 9004-1:1996	Kvaliteedijuhtimine ja kvaliteedisüsteemi elemendid. Osa 1: Juhised
EVS-ISO 9004-2:1994	Kvaliteedijuhtimine ja kvaliteedisüsteemide elemendid. Osa 2: Juhised teenindamiseks
EVS-ISO 9004-3:1998	Kvaliteedijuhtimine ja kvaliteedisüsteemi elemendid. Osa 3: Juhised töötlusmaterjalidele
EVS-ISO 9004-4:1998	Kvaliteedijuhtimine ja kvaliteedisüsteemi elemendid. Osa 4: Juhised kvaliteediparenduseks.

Tühistamisele minevad ISO 9000 sarja eelmise väljaande standardid on kättesaadavad kuni 15. dets 2003.

## Alates maikuust on EVS TEATAJAT võimalik tellida ka elektroonilisel kujul!

- 1- Soovin tellida   
 2- Soovin tellimuse ümber vormistada

### **EVS TEATAJA PABERKANDJAL**

AASTATELLIMUS	550.-	<input type="checkbox"/>
PÜSITELLIMUS	500.-	<input type="checkbox"/>
ÜSIKNUMBER	50.-	<input type="checkbox"/>

### **EVS TEATAJA PABERKANDJAL + ELEKTROONILISELT**

AASTATELLIMUS	650.-	<input type="checkbox"/>
PÜSITELLIMUS	600.-	<input type="checkbox"/>
ÜSIKNUMBER	60.-	<input type="checkbox"/>

### **EVS TEATAJA AINULT ELEKTROONILISELT**

AASTATELLIMUS	550.-	<input type="checkbox"/>
PÜSITELLIMUS	500.-	<input type="checkbox"/>
ÜSIKNUMBER	50.-	<input type="checkbox"/>

Nimi \_\_\_\_\_

Asutus \_\_\_\_\_

Aadress \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_ E-post \_\_\_\_\_

### *Tasumise garanteerime*

Kuupäev \_\_\_\_\_ Allkiri \_\_\_\_\_

**INFO JA TELLIMINE Tel 6519 210 [myyk@evs.ee](mailto:myyk@evs.ee) faks 6519 220**



## Sisukord

EESTI UUDISED.....	1
EELTEATED .....	2
MOODUSTATI EVS NÕUKODA.....	3
KUS KÄIDUD. MIDA NÄHTUD .....	3
Kasemaa, S. CEN LIIKMETE ÜMARLAUD .....	3
Valdlo, T. ELEKTRONALLKIRJA STANDARDIMISE SEMINAR BUDAPESTIS .....	6
MAIKUU STANDARDID .....	8
KVALITEET.....	10
AS METROSERT JA SFS SERTIFIONTI OY KIRJUTASID ALLA KOOSTÖÖLEPINGULE.....	10
UUS EMAS.....	11
ISO 9000:2000 JA CE MÄRGISTUS .....	11
CEN UUDISED.....	12
Uus assotsieerunud liige.....	12
Gaasiseadmete Euroopa standardid .....	12
CENELEC UUDISED .....	13
CENELEC ARVUDES .....	14
ISO UUDISED .....	14
Seminar teemal “Improving services for consumers” .....	14
ISO liikmetest.....	15
WTO SEKRETARIAADILT SAABUNUD TBT TEATISED .....	15
WTO SEKRETARIAADILT SAABUNUD SPS TEATISED.....	17
UUED STANDARDID JA KAVANDID ARVAMUSKÜSITLUSEKS.....	22
ICS PÕHIRÜHMAD .....	23
01.040.03 Sotsioloogia. Teenused. Ettevõtte organiseerimine ja juhtimine. Haldus. Transport (sõnavara).....	24
01.040.17 Metroloogia ja mõõtmine. Füüsilised nähtused (sõnavara).....	24
01.040.21 Üldkasutatavad masinad ja nende osad (sõnavara) .....	24
01.040.59 Tekstiili- ja nahatehnoloogia (sõnavara).....	24
01.040.83 Kummi- ja plastitööstus (sõnavara).....	24
01.075 Tingtähised .....	25
01.080.30 Tehnilistel joonistel, diagrammidel, plaanidel, kaartidel jm tehnilises dokumentatsioonis kasutatavad graafilised tingtähised.....	25
03.120.10 Kvaliteedijuhtimine ja -tagamine .....	25
11.040.01 Meditsiinarustus .....	25
11.040.20 Transfusiooni, infusiooni ja süstimise varustus.....	25
11.060.10 Hambaravimaterjalid .....	26
11.060.20 Hambaravivarustus .....	26
11.080.01 Steriliseerimine ja desinfitseerimine .....	26
11.100 Laboratoorne meditsiin .....	26
11.120.20 Ravitarbed. Kirurgiasidemed.....	26
13.060.30 Reovee ärajuhtimine ja töötlemine.....	27
13.110 Masinate ohutus .....	27
13.180 Ergonoomia.....	27
13.220.10 Tuletõrje.....	27
13.220.20 Tulekaitsevahendid .....	27
13.220.40 Materjalide ja toodete süttivus ning põlemislaad .....	28
13.220.50 Ehitusmaterjalide ja -elementide tulekindlus.....	28
13.320 Häire- ja hoiatussüsteemid .....	29
13.340.10 Kaitseriietus.....	29
13.340.20 Pea kaitsevahendid .....	29
13.340.30 Respiraatorid .....	29
17.040.20 Pindade omadused.....	29
17.040.30 Mõõtevahendid.....	29
17.140.20 Masinate ja seadmete müra.....	30
17.220.20 Elektriliste ja magnetiliste suuruste mõõtmine.....	30
19.080 Elektrilised ja elektroonilised katse- ja mõõtevahendid .....	30
19.100 Mittepurustavad (säilitavad) katsetused ja katseseadmed .....	31
21.020 Masinate, aparatuuride, seadmete karakteristikud ja konstruktsioon.....	31
21.060.40 Needid.....	31
21.140 Tihendid, tihendikarbid .....	31
23.020.30 Surveanumad, gaasiballoonid .....	31
23.040.10 Malm- ja terastorud.....	32
23.040.15 Värvilisest metallist torud .....	32

23.040.50 Muust materjalist toruliitnikud (klaas, tsement jne).....	32
23.040.60 Äärikud, muhvid jm toruühendused .....	32
23.040.70 Voolikud ja voolikuühendused .....	32
23.040.99 Muud torustike komponendid .....	32
25.040.10 Töötlemistsentrid.....	33
25.040.40 Tööstusprotsesside mõõtmine ja kontroll.....	33
25.080.40 Puurpingid .....	33
25.120.10 Sepistusseadmed. Käärid.....	33
25.120.30 Valuseadmed .....	33
25.160.30 Keevitusseadmed.....	33
25.160.40 Keevisliited .....	34
25.220.40 Metallpinded.....	34
27.100 Jõujaamade üldküsimumused .....	34
27.160 Päikeseenergeetika .....	34
29.020 Elektrotehnika üldküsimumused .....	35
29.035.20 Plastikust ja kummist isolatsioonimaterjalid .....	35
29.060 Elektrijuhtmed, kaablid jm juhid.....	35
29.060.10 Elektrijuhid .....	35
29.060.20 Kaablid .....	36
29.080.01 Isolatsioon.....	37
29.120.30 Pistikud, pistikupesad, pistik-ühendused.....	37
29.120.40 Lülitid .....	37
29.120.50 Kaitsmed jm liigvoolukaitseseaparaadid.....	38
29.120.60 Lülitus- ja juhtimisaparaadid.....	38
29.120.99 Muud elektrilised vahendid.....	39
29.130.20 Madalpingelised lülitusseadmed ja nende juhtseadmed.....	39
29.140.10 Lambisoklid ja -pesad .....	39
29.140.30 Luminofoorlambid. Lahenduslambid .....	39
29.140.40 Valgustid .....	39
29.160.30 Mootorid .....	40
29.180 Trafod. Reaktorid .....	40
29.240.01 Elektri jaotusvõrgud.....	41
29.260.99 Muud elektrilised seadmed tööks eritingimustes .....	41
33.100 Raadiohäired.....	41
33.160.60 Multimeedia süsteemid ja telekonverentsi seadmed.....	41
35.040 Märgistikud ja informatsiooni kodeerimine .....	42
35.080 Tarkvara väljatöötamine ja süsteemidokumentatsioon .....	42
35.180 Lõppseadmed jm välisseadmed.....	42
43.020 Maanteeõidukite üldküsimumused .....	42
43.120 Elektrisõidukid ja nende osad.....	42
47.080 Väikelaevad .....	42
49.060 Õhu- ja kosmosesõidukite elektriseadmed ja -süsteemid .....	43
53.020.30 Tõsteseadmete abivahendid.....	43
53.080 Laoseadmed .....	43
55.020 Pakenduse üldküsimumused.....	43
55.180.99 Transpordiga seotud muud standardid.....	43
59.080.30 Kangasmaterjalid .....	43
59.080.70 Geotekstiil.....	44
65.060.10 Põllutööriitorid ja haagised.....	45
65.120 Loomasööt .....	45
67.050 Toiduainete katse ja analüüsi üldmeetodid.....	45
67.080.20 Köögiviljad ja nende saadused .....	46
67.200.10 Loomsed ja taimsed rasvad ja õlid.....	46
67.250 Toiduainetega kokkupuutuvad materjalid .....	46
71.020 Tootmine keemiatööstuses.....	47
71.100.80 Kemikaalid vee puhastamiseks.....	47
75.180.10 Uuringu- ja ammutusseadmed .....	47
75.180.20 Töötlemisseadmed .....	48
77.060 Metallide korrosioon .....	48
77.140.25 Vedruterased .....	48
77.140.40 Magnetiliste eriomadustega terased.....	48
77.140.50 Lameterastooted ja -pooltooted.....	48
77.140.60 Teraskangid ja varbmaterjal.....	49
77.140.65 Terastraat, terasketid .....	49
77.140.75 Terastorud.....	50
77.150.10 Alumüüniumist tooted .....	50

79.040 Puit, saepalgid ja saepuit.....	50
79.060.01 Puitpaneelid.....	51
81.060.30 Kõrgtehnoloogiline keraamika.....	51
83.080.01 Plastid.....	51
83.080.20 Termoplastid.....	51
83.100 Vahtplastid.....	51
83.140.99 Muud kummist ja plastikust tooted.....	51
83.180 Liimid.....	52
85.060 Paber ja papp.....	52
91.010.30 Tehnilised küsimused.....	52
91.060.10 Seinad. Vaheseinad. Fassaadid.....	52
91.080.30 Müüritis.....	53
91.100.15 Mineraalsed materjalid ja tooted.....	53
91.100.50 Sideained. Tihendusmaterjalid.....	53
91.100.60 Soojus- ja helisolatsioonimaterjalid.....	53
91.140.10 Keskküttesüsteemid.....	55
91.140.60 Veevarustussüsteemid.....	56
91.140.80 Kanalisatsioon.....	56
91.180 Siseviimistlus.....	56
91.220 Ehitusseadmed.....	56
93.020 Mullatööd. Süvendid. Vundamendiehitus. Allmaatööd.....	56
93.080.20 Sillutis.....	57
97.030 Elektrilised kodumasinad.....	57
97.040.20 Pliidid, töölaud, ahjud jms.....	57
97.040.60 Kööginõud, söögiriistad ja lauanõud.....	57
97.060 Pesumaja sisseseade.....	57
97.100.20 Gaasikütteseadmed.....	58
97.100.30 Tahkekütteseadmed.....	58
97.120 Majapidamisautomaatika.....	58
97.140 Mööbel.....	58
97.220.20 Talispordi varustus.....	58
97.220.30 Spordisaali varustus.....	58
ARVAMUSKÜSITLUSEKS NING HÄÄLETAMISEKS SAADUD ISO STANDARDITE KAVANDID 05/2001.....	60
ESTI KEELES MÜÜGILE SAABUNUD STANDARDID.....	60
EVS MÜÜGI TOP 10 APRILLIS.....	61
STANDARDITE TÜHISTAMISEST.....	61
OTSIME OMA MEESKONDA.....	66



Aru 10 Tallinn 10317	
Toimetaja Anne Laimets	651 9205
Standardiosakond	651 9204
Standardite müük	651 9210
Raamatukogu	651 9214
Teabepunkt	651 9212

# OTSIME OMA MEESKONDA

## STANDARDIMISE TEHNILISE KOMITEE SEKRETÄRI

### Tööülesanded:

- ✓ rahvusvaheliste ja Euroopa standardite Eesti arvamusküsitluse ja hääletamise korraldamine ning konsensuse saavutamise TK käsitusala raames
- ✓ sidepidamine TK liikmetega jt huvitatud osapooltega Eestis ja rahvusvaheliste standardiorganisatsioonide vastavate tehniliste komiteedega;
- ✓ tehniliste komiteede nõustamine EVS standardimispoliitika ning rahvusvaheliste standardiorganisatsioonide poolt rakendatavate põhimõtete ja praktika osas;
- ✓ standardikavanditesse muudatuste sisseviimine ja nende nõuetekohane vormistamine;
- ✓ koolitus- ja infoüritustel teabe andmine komitee poolt ettevalmistatavate standardite osas;
- ✓ infomaterjalide koostamine;
- ✓ osalemine metoodiliste materjalide väljatöötamisel;
- ✓ komitee töö administreerimine

### Nõudmised kandidaadile:

- ✓ kesk-eri või kõrgem haridus
- ✓ valmisolek meeskonnatöök
- ✓ eesti keele oskus kõrgtasemel
- ✓ inglise keel kõnes ja kirjas
- ✓ soome ja vene keel oskustasemel (muude keelte oskus on eeliseks)
- ✓ kohusetunne, korrektsus ja täpsus
- ✓ huvi tegutseda standardimisvaldkonnas

### Eelised:

- ✓ projektijuhtimise kogemus
- ✓ esinemiskogemus
- ✓ elteadmised standardimise alal

### Omalt poolt pakume:

vajalikku täiendõpet (ka välismaal)

Avalduste esitamise lõpptähtaeg: 15.06.2001

Asukoht: Tallinn, Aru 10

Tööaeg: täistööaeg

Tööle asumise aeg: juuli-august 2001

Palk: kokkuleppel

Kontakttelefon: 651 9200

Kontaktisik: Sven Kasemaa, tegevdirektor

E-mail: [sven@evs.ee](mailto:sven@evs.ee)

## IT-SPETSIALISTI

### Tööülesanded:

- ✓ Riist-ja standardtarkvara hooldus;
- ✓ Serverite hooldus: (RedHat Linux ja Novell NetWare);
- ✓ Tarkvara installeerimine;

- ✓ Kasutajatugi;
- ✓ Töökohtade paigaldus ja konfigureerimine;
- ✓ Litsensipoliitika jälgimine;
- ✓ Riist- ja standardtarkvara kasutuse ja backup'i jälgimine;
- ✓ Firma kodulehekülje hooldamine.

### **Nõudmised kandidaadile:**

- ✓ Kohusetundlikkus ja vastutusvõime;
- ✓ IT tehnoloogia hea tundmine;
- ✓ TCP/IP võrgu kogemus;
- ✓ Windows 95/98/NT, Office 97/2000;
- ✓ Linux'i administreerimise kogemus;
- ✓ Eesti keele vaba valdamine

### **Kasuks tuleb:**

- ✓ MySQL tundmine
- ✓ HTML, PHP tundmine
- ✓ Novell Netware tundmine

### **Omalt poolt pakume:**

Huvitavat ja arendavat töökeskkonda  
Kaasaegseid töötingimusi  
Võimalust enesetäienduseks ja koolituseks  
Palk: kokkuleppel

Avalduste esitamise lõpptähtaeg: 08.06.2001  
Asukoht: Tallinn, Aru 10  
Tööaeg: osaline tööaeg (võimalik graafiku alusel)  
Tööle asumise aeg: ASAP

Kontakttelefon: 651 9200  
Kontaktisik: Sven Kasemaa, tegevdirektor  
E-mail: [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)